

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDEKEN:
Egy évre 25 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:
6-hatosos petit sor egyszer 20 fillér.
minden következőnél 16 fillér.

Nyitási ára 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 337.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.

József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1900.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Vasárnap, október 7.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vesérozikk: Megzaklatott kereskedők.**
- Kapunyitás előtt.**
- Egyről-másról.** Irta: Vay Sándor gróf
- A vértanúk gyásznapja.**
- A kínai bonyodalom.**
- Pörös vasúti jegy.**
- Színházi epizódok.**
- A három próféta, vagy: hová lett az eltűnt katonatiszt?**
- Megbüntetett kereskedő, feljelentett ügyvéd.**
- Budapest.**
- Öngyilkos szerelmes.**
- Tárcza: A vértanú. — Egy énekes pár.** Irta: Daudet Alfonz.
- Csarnok: A fekete bárány.** Irta: Rudyard K.

Megzaklatott kereskedők.

Arad, október 6.

A betű öl! Ez a közmondás sohasem válik be oly igazán, mint az esetben, ha nem a törvénynek szelleme szerint ítélik a törvényalkalmazó közeg, hanem annak betűjét veszi kiindulási pont gyanánt. Szűk és korlátolt nézpontra mellett a törvény öpen annak ellenkezőjét idézi elő, mint amit a törvényhozás véle elérni akart. A szándék helyett lábra kap a rendtelenség, a jogi biztonság helyébe lép a bizonytalanság, a védelem helyett utat tör magának a támadás, az erkölcsi és anyagi hasznót felváltja a kár, az elveszett haszon és az áldás helyébe kerül az átok. Ez a jelenség mutatkozik most nálunk

is, amidőn a kapitányság, mint iparhatóság az 1884. évi XVII. törvénycikknek vagyis az ipartörvény 51-ik paragrafusának következtében oly értelmezést ad, mely megbénítja a kereskedelem szabadságát, és megmérhetlen károkat okoz, anélkül, hogy akár valamely elvnek, vagy valamely célnak csak legkisebbké hasznót is szerezne.

Már engedelmet kérünk, a törvénynek érvényt szerezni legszentebb kötelessége ugyan az azt végrehajtó közegeknek, de a törvényt elcsavarni, abszurdumot belémagyarázni, majdnem annyi, mint törvényteleniséget elkövetni.

Az aradi kapitányság, mint iparhatóság, elzárkózik az élettől, a kereskedelem folyton mozgásban lévő életfolyamatától, midőn nyakra-főre mint „fogdmeg“ lecsap a kereskedők közé, nyakára teszi kezét és megfojtja bennök a szabad kereskedelem lelkét. Már pedig a hivatal-szobából nem lehet és nem szabad a kereskedelem életfolyamatát megkötni, ellenkezőleg ki kell lépni az élet piacára és hálványlag megbontatni a jogrend, mint például az esetben, melyről lapunk más helyén megemlékezünk. akkor sujtson csak le a törvény büntető keze.

Mert az a szerény kérdésünk, hogy micsoda jogrend lett megzavarva akkor, ha egy kereskedő azt hirdeti, hogy *nála olcsóbb az áru, mint bárhol?* Kinek okozott ez a hirdetés kárt? Hol van abban a tisztességtelenség? A vevő közönség maga

birálja meg, hogy igazat mondott ez a kereskedő vagy nem. Ha igazat mondott, akkor vesz nála, ha nem mondott igazat, akkor nem vesz. Vagy micsoda jogrendet sértett meg az a kereskedő, aki azt hirdeti, hogy *maradék árukat ad el olcsón,* vagy az, aki azt téteti közzé, hogy *50 százalékkal olcsóbban beszerezve árukat, azok elárúsítását megkezdte.* Ebben az esetben is a vevő fog ítélni; — vagy igaz és akkor vesz, vagy nem igaz és akkor nem vesz.

De ezért az egyes hirdető kereskedőt érzékenyen megbüntetni — a törvény szellemével teljesen ellenkezik; ez zsarnokkodás és a kereskedelmet mélyen sértő méltánytalanság.

Mert mit mond az 1884. 17. t.-cz. 51. §-a? „Saját, vagy mások készítményeit végeladás vagy más a tömeges és gyors eladásra ingerlő módon eladni csak az iparhatóság engedélyével szabad.“

A fentebb idézett hirdetési formák azonban nem subsumálhatók ezen paragrafus alá. Nem pedig azért, mert a törvény szelleme ezt nem akarta sohasem, mert a törvényhozás célzata ezen intézkedéssel nem erre volt irányítva. Ott van a törvény indokolása, az megmagyarázza, hogy mi ennek az 51. paragrafusnak a célja. Az indokolás, a törvényt magyarázat így szól:

Védeni akarja a rendes üzleteket a vándorüzletek ellenében, melyek többnyire selejtes árukat a közönség félrevezetését célzó módon tömegesen eladják és ugya

T Á R C Z A.

A vértanúk.

— Október 6. —

Tudunk-e ma is emlékezni rájuk,
Megkoszoruzzuk véres Golgothájuk?

Mi sürgő-forgó, törpe hangyanép,
Kit hétköznapi gondok ezre tép.

Kik annyi tenger ügyyel-bajjal élünk,
Hogy voltaképen élni — rá sem érünk . . .

Főlnézünk rájuk néma hódolattal
S nagyot sóhajunk féltő áhitattal . . .

Onak egy van, mit e korszak meg nem ért:
Hogy értek rá — meghalni a honért?

S. E.

Egy énekes pár.

Irta: Daudet Alfonz.

Miért ne szerették volna egymást? Mindketten szépek voltak, hirnevük egyenlő, ugyanabban az operában énekeltek; egyformák voltak érzéseik, szenvedélyeik. Ugyanazok a viharos tapsok fogadták, a mikor a „Szeretlek“ hatalmas áriát befejezték. Mindketten ugyanazon

lelkességgel éltek művészetüknek, a festett világnak. Addig énekeltek a Romeo és Julia szerelmi duóját, Lohengrint és Elzát, míg egymásba szerettek.

Elbűvölte Faustját a Margit szomorú bucsudalával és — szerelmüket az egész Páris ismerte. Érdeklődéssel fogadták e viszonyt, hisz újdonság volt a szeszban! Kétszeres figyelemmel hallgatták a két csillag énekét melyek egyformán ragyogtak s egyforma nagyok voltak.

Egyik este újból Romeo és Julia szerepében léptek fel. Soha oly sikerük nem volt. A publikumot féktelen entuziazmus ragadta el, orkán-szerűleg zúgott a taps s a tetszés megnyilatkozása oly magas fokban nyert kifejezést, hogy a függőnyt folyton föl-le kellett eresztetni. Mintha mindaketten ugyan azon földöntúli hévvel, odaadással énekeltek volna. És a nagysikerű előadás után Romeo nyilatkozott Juliájának. Szerelmük most teljes szenvedélyvel lépet föl. Míg a nézőtéren a közönség tombolt, zúgott a taps, azaiatt kezük hévvel érintkezett s rövid, szenvedélyes szerelmi szavakat sutogtak egymásnak. És a két csillag egyesült, hogy együtt fussák meg szerelmük s művészetük pályáját.

Eljegyzésük után egy időre visszavonultak a színpadtól. Mikor újból visszatértek, „Romeo és Juliában“ léptek fel először.

Es ettől a naptól kezdve különös fordulat állott be. Házasságuk előtt a férj volt az ünnepelebb fél. Ő tapasztaltabb, idősebb volt, jobban ismerte a színházba járó közönség gyön-

gét s igen jól kitudta használni a hatásokat, ugyszólván beleénekelte a páholyokba s a földszintre. Vele szemben neje nem volt más, mint egy nagy tehetségű tanítvány, akiről azonban feltehető, hogy idővel legelső rangú énekesnővé fog fejlődni. Hangja még néhol kemény, szegletes volt, hiányzott még belőle az utolsó csiszolás, bevégzett kerekdedség, épp úgy mint vállai, melyek még nem voltak oly szépek s teltek, mint sokan kívánták.

Amikor házasságuk után először fellépett, mindenkit meglepett hangjának teltsége, lágy csengése, mely olyan volt, mint a harangzó. Viharos taps zúgott fel utána. Mindenki csodálkozva nézett rá, rajta összpontosult minden figyelem s a diadal oroszlánrésze őt illette meg.

A fiatal asszonynak ez volt a legszebb napja az egész életében. Boldognak, kimondhatatlan boldognak érezte magát, zokogni tudott volna a boldogságtól s gyönyörtől. Rigykori álmái beteljesültek. Férjének alig jutott valami a dícsőségből, majdnem elfelejtették s keveset tapsoltak ki; emiatt persze nagyon bosszankodott. Arra nem is gondolt, hogy egyedül ő volt az oka felesége szenvedélyes, isteni játékának s énekének, hogy az asszony hangjának melegsége, bensősége, csakis az ő szerelméből fakadt. De ő nem gondolt ezekre. Benne a megsértett művész féltékenysége, hűsége emelkedett fölül. Az előadás után magához hívta a clique főnökét s heves szemrehányásokkal illette: hogy amikor megjelent a harmadik felvonás nagy jelenete után,

hiszékeny vevőket, mint a rendes üzleteket károsítják. Miután ezen állandó helyhez nem kötött üzletek magukat a megadóztatás alól többnyire egészen kivonják, holott a megtelepedett kereskedők és iparosok mindenféle állami és községi adókkal terhelnék, igen helyes hogy érzékeny díjakat kérnek ezektől.

Haz a törvény intenciója és ebből mást kiolvasni, azt, amit a mi iparhatóságunk kiolvas belőle, egyenesen kifordítása a lényegnek, a valódi intenciónak.

A miniszteri rendeletek sem adnak támpontot azon állásponthoz, melyet iparhatóságunk elfoglal.

Az eljárás pedig, melylyel a büntetési összeget megállapítja az iparhatóság, amidőn t. i. a kereskedelmi könyvekbe is betekint, egy képzelt illetéktelen hasznót önkényüleg megállapít, ez pedig a kereskedelmi törvény, de még minden perrendtartás szellemével sem fér meg.

Ilyen uton és módon megzaklatni a kereskedőket, és tönkre tenni a kereskedelmi versenyt nem lehet, és nagyon helyesen teszik a kereskedők, ha ezen önkényes támadással és zaklatással szemben egyesülten a legradikálisabb eszközökhöz fordulnak és egyenesen a kormánynál keresnek orvoslást az aradi kapitányság, mint iparhatóság téves törvényt magyarázata ellen, mert a törvénynek ilyképen magyarázata alkotmányos államban nem érvényesülhet megtorlatlanul.

Kapunyítás előtt.

Budapest, október 6.

Végére jutottunk a közel negyedfélhónapos parlamenti szünetnek. Hétfőn, megnyílnak az országgyűlés kapui, megkezdik tanácskozásait a képviselőház. Régen nem volt a parlamenti munkarend annyira restancziamentes, hogy a t. Ház olyan hosszú vakációt tarthatott, mint az, a mely most mögöttünk van; de viszont régóta nem néztek új politikai kampány elé mindentől olyan feszült várakozással, mint néznek elébe annak, a mely most előttünk áll.

És itt örömmel konstatálhatjuk, hogy nem a szünet alatt fölmerült események miatt való

nem tapsoltak eléggé, majd gondoskodik róla, hogy az igazgató lépjen közbe! . . .

Oh egek! Bármennyire is panaszkodott, zughatott a claue tapsa, mindez nem használt semmit. A közönség kegye egészen felesége felé fordult és ezen nem lehetett változtatni. És épp azokban a darabokban lépett fel, amelyekben legjobban kitüntette nagyszerű hangját, fellépése nyugodt, határozott volt, mint egy nagyvilági hölgyé, aki a bálterembe lép be — előre tudta, hogy sikere lesz. És minden újabb siker után lehangoltabb, kedvtelenebb lett férje.

Lassan teljesen kijött a divatból s minden hódolat nevének szült. Kezdetben úgy tüntette fel a dolgot, mintha egy cseppet sem bántaná a mellőzés. Egy este, a midőn öltözőjébe ment, neje megállt előtte; alig bírta a sok csokrot, amelyet tisztelőitől kapott, a diadal mámorában ittasulva állt meg a férje előtt:

— Oh, micsoda ház volt ma, milyen lelkesedés, — mondta remegő hangon.

Férje csak ennyit felelt:

— Ugy tatárod? — és ezt oly ironikusan, oly keserűséggel mondta, hogy felesége egyszerre mindent megértett.

Tehát féltékeny reá férje! De ez nem a szerelmes féltékenysége volt, hanem a művészek irigy, gyűlöletes, kiengesztelhetetlen féltékenysége. Egyszerre sok minden világos lett előtte, amit azelőtt nem értett, vagy

harci kedv okozza ezt a feszült várakozást, hanem csak a jövőbeli alakulásokra való elmaradhatatlan és megbocsájtatható kíváncsiság. Örömmel és meglepődéssel kell ezt konstatálni, mert nálunk vajmi ritkán tapasztalt dolog, hogy ilyen hosszú szünet után a kapunyitás hangulatának ünnepiességét ne zavarja meg a pártok harci fegyvereinek csörömpölése.

Azt bizonyítja ez, hogy ha merültek is fel e hosszú idő alatt egyes kérdések, melyek egyik napra sötéteknél tetszettek azoknak, kiknek a sötét pontok fixirozásában gyönyörűségük telik: a kormány nem késett és nem farkodott azok megvilágosításával és gondoskodott róla, hogy a bonyodalmak, a melyek a szünet alatt feltűntek, még a szünet alatt tökéletes és megnyugtató megoldásukban táruljanak a figyelő közvélemény elé.

A parlament tehát teljesen tiszta és felhőtlen láthatár alatt ülhet össze, s ami utolsó felhőt az oly sokat tárgyalt, ezerszeresen agyonkombinált személyi kérdések képezhettek volna, azt is szerencsésen, ügyes kézzel eloszlatta s Széll miniszterelnök a legújabb kinevezések sorozatával.

Ily módon bizalommal, jöreménységgel nézhetünk az új ülészek eseményei elé. Mozgalmas lesz az, de nem viharok fogják ilyenné tenni. Mozgalmas lesz több okból. Elsősorban azért, mert a kormány bő, hasznos és változatos munkaprogramról gondoskodott a parlament számára ama tevékenység által, melyet a szünet alatt a minisztériumok fejtettek ki. Egész sorozata készül a szükséges és jelentős törvényjavaslatoknak, de élén áll az őszi teendőknek az 1901. évi költségvetés tárgyalása. És melléje sorakozik az új beruházásokról szóló javaslat. Olyan dolgok ezek, melyekhez ezernyi szál fűzi az ország legfontosabb gazdasági érdekeit, melyek tehát megérdemlik a mozgalmas, alapos vitákat.

Második tényezője az őszi ülészek várható mozgalmasságának, elevenségének a pártokban rejlik. Egyre hirdetik, hogy ez lesz ennek az országgyűlési ciklusnak utolsó ülészeke, s a beszámoló nagy sorozatában előrevetődik a közeledő választások árnyéka. Választóikkal sűrűn érintkeznek a képviselők, és ezzel együtt jár, hogy a pártok a Házban is lázassabb, erősebb tevékenységet fejtenek ki, mert az országban való hivaiknek elismerését s ragasz-

amire nem is gondolt. Most értette, miért nézett férje mindig oly hideg közönyösséggel a közönségre a nagy ária után, amikor felzúgott a taps.

Oh, ezek a tapsok, ujjongások, a kihívások, a nagy tetszés! Hogy zug át az egész színházon, felhatol a szinpadra, a kulisszák mögé, az öltözőbe, mindenhova! Ha valaki egyszer már megízlelte a gyönyör mámorát, nem tud nélküle el lenni! Nagy művészek, akik ott hagyják a szinpad karrierjét, nem valami közönséges betegegben halnak meg, vagy végelgyöngülésben, hanem ugyszólván abba betegszenek bele, hogy többé nem hallják a tapsot, amely nélkül nem élhetnek.

A mi énekesünk a publikum elhidegülése következtében csendes kétségbeesés révébe jutott. Minden apróságért rossz kedvű volt. Mergelődött, folytonosan civakodott. Majd önmagát akarta megnyugtanni s be akarta önmagának beszélni, hogy nembánomsággal türi a közönség elhidegülését. Mielőtt kilépett, mindig így okoskodott:

— Végtére is csak a feleségem és én szeretem őt!

Hiába! Igaz, hogy még mindig szerette feleségét, de mint énekesnőt gyűlölte s ki nem állhatta. Neje tudta, mi bántja férje lelkét, igyekezett kedvében járni, alkalmazkodott hangulatához és érzéseire, ügyelt rá, mint egy betegre. Kezdetben törekedett, hogy amennyire lehet, önmaga megakadályozza sikereit, ameny-

kodását fokozottabb mértékben ki akarják érdemelni.

Nem is lehet ez ellen senkinek sem kifogása; akik érzik a jövő szelét, s akik a választások közeledése miatt fokozottabb parlamenti tevékenységüknek szükségét látják, ám tegyék ezt. De ne feledje egyik párt sem, hogy az ország minden hazafias polgára — legyen hiva bármelyik zászlónak — csak nyugodtan, hasznosan, békességesen dolgozó parlamentet óhajthat. A maga hivaiknek kedvében tehát csak úgy járhat mindenik párt, ha maga is megadja a feltételeket ahhoz, hogy a parlament nyugodtan, hasznosan, békében végezhesse fontos teendőit.

Hogy így legyen, ezt óhajtuk. És ezzel az óhajtással, ebben a reménységben örvendünk a hétfői kapunyitásnak.

Egyről-másról.

(Nyár az őszben. — Perczel Melinda. — Balázs Kálmán. — A bihari kortesnóták. — Magyar zene. — Színházak, hangversenyek. — Hangulat-kép.)

Az Aradi Közlöny számára írta:

Vay Sándor gróf.

Budapest, október 6.

A kalendárium csinálók szerint már benne vagyunk az őszben. De a kalendáriumon kívül semmi jelét sem látjuk a nagy hervadásnak. A kertekben másodsor virágzanak a fák, az ibolya is újra előbujik a haraszt alól és semmi sem suttog a mulandóságról.

Csupán egyetlen egy szép virágszál hervadt el, Perczel Melinda, a képviselőház elnöke, Perczel Dezsőnek a leánya.

A poetikus, meleg kedélyű leány kedvence volt a fővárosi előkelő köröknek s szereték otthon Bonyhádon is, a Perczelek ősi fészében.

Különben él, virul még a természet és csupán ma fedi már halvány párázat a budai hegyek ormát. Ama bizonyos vég kezdeté. Lehull a rezgő nyárfa levele. Ott huzták ismét ezt a bánatos nótát egy nagy cigány koporsója felett, a ki talán utódja volt a Biharik, Bokák epigonjainak. Balázs Kálmánt értem, valamikor a Tisza Kálmán kedvenc muzsikusa. Nem eshetett meg lakozás a nagyváradi Tiszaházban, Geszten, hogy ne Kálmán huzta volna s gyujtóan szólalt meg száraz fáján a híres bihari kortesnóta:

nyiben nem játszott teljes ambiciózával, igaz érzésével s hangját is türtöztette, amennyire csak lehetett.

De a szinpad lámpafénye lassan eloszlatta benne ezeket a gyengéd feláldozási kísérleteket. Ujra teljes vervevel énekelt. Majd háladosnak mutatta magát férjével szemben, kikérte tanácsait, például, hogy játszsza ezt és azt a részt, hogy vélekedik erről meg arról a szerepről stb. stb.

De férjét ez nem elégitette ki.

Egy este, a midőn ismét nagy sikert aratott neje, így szólt hozzá a haragos férj:

— Kicsikém, ma nagyon gyöngé voltál, hamisan énekeltél! Így bizony nem sokra viszed!

Majd minden lehető kiokoskodott, hogy elvonja az énektől:

— Megerölteted magad! jó lenne, ha egy időre ott hagynád a szinpadot, hogy kipihend magad!

Nem szégyelte a legalptalanabb szemrehányásokat előhozni:

— Ne énekelj ma este, látod, hogy náthás vagy. Megárt a hangodnak, meg a publikum . . .

Néha heves szemrehányásokat vetett szemére:

— A duett végén nagyon hadartál, lerontottad az én énekem hatását! . . .

Az elvakított művész észre sem vette, hogy éppen megfordítva van; hogy ő rontotta

Lefelé folyik a Tisza,
Nem folyik az többé vissza,
Tisza, Gyhyczy, Bösörményi,
Tudják az alkotmányt mérni.

Néhai Rudolf trónörökös is szerette a bihari kortes-nótákat. Mikor egyszer Viktória angol királynő 50 éves jubileumán Windsorban muzsikált Balázs, ott volt az ünnepélyen az osztrák-magyar monarchia trónörököse is. Rudolf főherceg maga szerette diktálni a nótát, ezt tudta Balázs s odasettenkedve hozzá, megkérdezte, elhuzza-e a bihari kortes-nótákat. De a főherceg egyet legyintve a kezével, megjegyezte: Hagyd el Kálmán, — inkább azt huzd, hogy: *Ablakomban három cserép muskátli*. És Balázs egyszeribe rá is huzta a gömöri palóc-nótát, a mit bánatos legények szoktak huzatni, a trónörökös pedig, fejét tenyerébe hajtva, igaz magyaros tempóval mélyzgatott mellette.

De leghíresebb nótája volt Balázs Kálmának az *ujvárosi*. Három szerelmes nemzedék sirdogált emellett s nincs olyan közülünk egy sem, a ki a *Vadász-kürt*-ben, *Pannoniá*-ban néha napján ne kesergett volna a Kálmán hegedűje mellett azon, hogy:

Ujvárosi nagy erdőben van egy fa,
Barna legény szomorkodik alatta.

Ennél csak a Kéry Gyula *Arra alá Baranyában van egy kis lány* nótája érdelemgazdagabb még.

A meghalt cigányprimás mellett érdekes alakja a fővárosnak ma *Zöldy*, a ki honvédfőhadnagyból lett muzsikussá, kardját a nyirettyűvel cserélve föl.

Még az operában is magyar zene járta a héten. *Farkas* Ödönnek, a nagy tehetségű, igazán nemzeties irányu zeneszerzőnek adták a *Tetemrehívás* című operáját, a mely határozottan legjobb az utolsó évek magyar operái között.

A többi színházakban sűrűn változtatják egymást a premierok és egy érdekes bucsuzás is volt, a *Komáromy Mariskáé*, a ki Szabados Béla „Bolond” című operettjének poetikus Bambillá-jában bucsuzott el a közönségtől.

Színházak, hangversenyek, jourok évadja köszönt ismét be és az őszi divat is teljes pompájával látható már. A szeczeszió ezen a téren is érvényesül, így nagyon divatosak a tenger színű zöld selyem ruhák, halvány lilaszín bársony diszitéssal. Érdekes, hogy a modern divat a bő és kényelmes ruháknak ad előnyt.

le neje énekének erejét, vagy korábban kezdte, vagy előbb abbahagyta, csak azért, hogy neje ne kapjon annyi tapsot. Igyekezett nejét hátterbe szorítani. Ő azonban soha sem panaszkodott, sokkal is jobban szerette férjét.

Minden este szerényen visszahúzódott, de hiába, a szünni nem akartó tapsok előtérbe hívták s ilyenkor még viharosabban tombolt a közönség.

A kollegái persze mulattak rajta s folytonos megjegyzéseikkel gunyolódtak féltékenykedése fölött. Folyton neje nagy tehetségével hozakodtak elő.

Ujságokat mutattak neki, a melyekben a kritika hosszú hasábokon át foglalkozik a nagy művésznővel, míg a divatból kimult énekesről alig pár sorban emlékeztek meg. Egy este, amint egy ilyen ujságlapot adtak neki, majdnem önkívületben dühvel futott neje öltözőjébe, kezében az összegyűrt ujságpapírral.

— Talán a szeretőd volt valamikor, a ki ezt írta rólad? — kiáltott nejeire.

Szegény asszony! Mennyire istenítették, ünnepezték s irigyelték! Neve mindenütt olvasható volt; nyakkendőkön, papírneműeken, illatszerdobozokon és ilyen szomorú, szánaiomra méltó életre volt kárhoztatva. Alig merte az ujságokat elolvasni, nehogy el találja olvasni a dicsérő kritikákat; könyveivel áztatta a virágokat, melyeket kapott s melyeket valamely sarokban felejtett. Soha haza nem vitt egyetlen szálát sem.

Divatosak lesznek az idén is a fekete posztó utcai ruhák, a melyet elől ezüst szürke selyem aplikáció díszít. Fehér selyem muszlinból, fehér tafotából csinálják majd az estélyi öltözeteket, s általában a társaságba való ruhákra az uralkodó szín a fehér lesz.

A lóversenyeken még nem igen láttunk őszi ruhákat. A forró nyári napok alatt csupa lenge muszlin, meg foulard ruhákba öltöztek a felső tizezer hölgyei. Ezen a hosszúra nyúlt melegség miatt az idén sokkal nehezebben kezdődik az évad, mint más esztendőben.

Október első napjait írjuk, — de még nincs gesztenyesütő katlan az utcasarkokon, s a meleg forró pára helyett tubarózsa és ibolya illata csiklandozza szagló szerveinket. Nyarat hazudik az ős, mintha sokáig megakarná azt tartani, a mitől úgy fáj a válás. Virágnylás, dal, lomb-suttogása, csillagok tündöklő fénye. Az ég azurkék ivén most is ott ragyognak ezek a csillagok, csalóka fénypontok, s míg ballagok végig az utcán az est csöndjében valami *fájrönt* csináló mesterlegény dudolja a régi nótát *édes lováról*, biztatva a hü párát, hogy vigye el oda, a rózsájához, hogy *ne fájjon a szíve sokáig*. Bizony, hogy a XX. században gyorsvonattá fajult ez a ló és nem a szelek szárnyán, de gőzparipán robognak a szeladonok ideáljaik után. Tempora mutantur.

TÁVIRATOK.

A horvát bán Bécsben.

Bécs, okt. 6. *Khuen-Héderváry* gróf horvát bán Zágrábból ide érkezett.

A román trónörökös-pár.

München, okt. 6. A román trónörökös neje ma reggel Kóburgból ideérkezett. Délután ideérkezik a trónörökös is.

Szocialisták egy herceg ellen.

Brüsszel, okt. 6. Ámbár a szocialisták *Albert* herceg és neje holnapi bevonulása alkalmával utcai tüntetésekre készülnek, a bevonulás programján semmit sem változtattak. A rendőri szolgálatot a polgárőrség végzi. A szocialisták megígérték a polgármesternek, hogy a rendet nem fogják megzavarni tüntetéseikkel.

Elhatározta hogy egészen visszavonul a színpadtól, de férje ellenezte.

— Még azt fogják mondani, hogy az én akaratomra határozta el magát erre a lépésre, — ugymond. —

A kellemetlen, kínos viszony tehát tovább húzódott. Egy premier estéjén, mielőtt a színpadra kilépett volna, valaki fülébe sugta: — Vigyázzon, valami készül ön ellen, valamit terveznek!

Kinevette. Ő ellene, miért? Hisz birja mindenki osztatlan tetszését, nem törődik a klikkekkel s cselszövésekkel.

A mikor az egyik duettet énekelte férjével, amidőn hangja a legmagasabban járt, mint a tiszta csengésű harang ömlött a gyönyörű ária. akkor a nagy csöndben valaki püsszegni kezdett. Mindenki meglepetve nézett körül. Ő annyira zavarba jött, hogy félbe kellett hagynia az éneket. Egy gondolat villant keresztül az agyán, mely, úgy érezte megbénítja minden akaratát — egyedül állt férjével a színpadon . . . vele szemközt . . . mereven ránézett, mintha tekintetével akarná átnatni férje gondolatait . . . és gunyos, pokoli mosolyt látott ajka körül. Mindent megértett. Könyök gyűlték szemébe, görcsös zokogásba fulva sietett a kuliszák mögé.

Saját férje fogadta fel a püsszegőt!

Az angol választások.

London, okt. 6. Eddig 295 kormánypárti, 79 szabadelvű és 59 nacionálista jelöltet választottak meg. A szabadelvűek egy mandátumot hódítottak el.

A nemzet gyászünnepé.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 6.

A meteor szétpattant, világokat beragyogó fénye kialudt. A magyar hadsereg dicsőségének fénynapja lehullott az égről. Minden nemes, minden magasztos, miről a lélek álmódott, mi után sovárogyva sóhajtott, mi szent eszményképe volt; összetörve semmivé lett.

A névtelen félisteneket letaszították az Olympról. A vitéz honvédeket büntetésül, részint a császári seregbe osztották be, részint szétszórták a világ minden tája felé. S akik honmaradtak, azok felett villámokkal terhes felleg gyanánt függött a vérszomjas bérenczek sulyos ítélete. A megalázott gyáva gőg mindig bosszuálló szokott lenni. A nemzet aggálya kínos nyugtalansággal nézett a kétségbeesztő jövő felé.

Október hatodika meghozta a rettenetes hirt. Ma épen ötvenegy esztendeje . . .

Még ma is, tenger hosszú idő után, a legmélyebb fájdalom érzetével emlékezünk e napra vissza!

Ötvenegy év előtt a nemzet gyásza fekete bánattal állotta körül Arad Golgotáját: ma a megdicsőülés glória fénye veszi azt körül!

Az nap hajtották végre a rémuralom poroszloi, Pilátus vérbirái a halálos ítéletet az ártatlanok fölött. Tizenhárom véritélet egyszerre! Még ma is borzad lelkünk e nérői kegyetlenség emléke fölött.

A biblia mythosának nagyságai, szent valásunk első vértanui, nem voltak nagyobbak, mint ők tizenhárman, a kereszténység meghatározó legendái, a világtörténelem ragyogó krónikái nem beszélhetnék tönségesebb alakokról, mint Ők voltak.

Legmagasztosabb gondolataink, legfőnségebb érzelmeink, hitünk, lelkünk mind azt mondja, mind azt hirdeti, hogy a miért Ők küzdöttek, a miért Ők véruket ontották, nem tűnik el nyomtalanul, lassan hódítva terjed a világon s majd egykor a szabadabb lett népek allelujája fogja az egész nagyvilágon hirdetni diadalát.

Az egész országban gyászünnepet tartottak az ötvenegy év előtti nap emlékére. Első sorban *Aradot* illette az emlékezés, aminek a város közönsége eleget is tett a délelőtti folyamán lefolyt kegyeletos ünnepélyvel, melyről tudósításunk a következő:

A templomban.

Reggel 9 órakor vette kezdetét az ünnepesség a *minoriták templomában*, melynek ajtaja gyászszal volt bevonva s fekete lobogó lengett a templom tornyán is.

A templom hajójának minden zugát megtöltötte a közönség, melynek soraiban ott voltak a hatóságok, hivatalok, testületek, egyesületek kiküldöttei. A vármegye tisztikara élén az új főispánnal, *Urbán Ivánnal*, a városé pedig a polgármester távollétében *Institoris Kálmán* főjegyző, h. polgármester vezetése alatt jelent meg.

A gyászmisét *Csák Czirjék* dr. rendfőnök tartotta nagy papi segédlettel. A mise tartalma alatt az *Oratórium-Egyesület* Cherubini nagy rekviemét adta elő. A zenei remekművet, mely a visszaemlékezés, a gyász hangulatának teljesen megfelelt, pompásan adta elő az egyesület vegyes kara, zenekiséret mellett. A kart

Sperber Frigyes zene tanár vezette s ugyancsak ő tanította be nagy zenei tudással és buzgósággal, melynek eredménye volt az ünnepélyt emelő szép siker.

A szobornál.

Mikor a mise véget ért, a templomba gyülekezett közönség, melyhez az utcán várakozó sokaság csatlakozott, megindult a Szabadságtérre a tizenhárom vértanu szobrához. Impozáns volt ez az egyesületi zászlók alatt kifejlődő hatalmas menet, mely a tűzoltózenekar gyászindulói mellett vonult a szobor elé. Itt a szónokok számára feketével bevont pódium állott, mely körül már várakoztak a menetre. A szabadságtér ablakai is mind megteltek közönséggel.

A térre kanyarodó menet élén az *agg-honvédek* haladtak a nagy időköt látott, tépett fehér zászlójukkal, melyet a mai alkalomra feketével vontak be. A honvédekot követte a budapesti *egyetemi-kör* ifjúságának díszmagyar ruhás csoportja. A menetben részt vettek még az *aradi szintársulat* tagjai, az *aradi dalegylet*, *Zilah* város küldöttsége, a *nagybecskereki* közigazgatási tanfolyam, a *versecki főreáliskola* kiküldöttei, majd az aradi tanulóifjúság: a *tanítóképző a főreáliskola, főgimnázium, felső kereskedelmi iskola*, a városi *árvaház* növendékei. Folytatták a sort az egyesületek: a *magy. kir. állmvasutak altiszti köre, a magyar nyelvterjesztő és betegsegélyező egyesület, az ipartestület czipészek szakcsoportja, a II. kerületi fillér asztaltársaság* és mások.

A szoborhoz érve az *aradi dalegylet* a Hymnuszt énekelte el szépen összhangzóan *Kovács Pál* karnagy vezetésével.

Ezután *Balázs Géza* tanítóképző intézeti növendék szavalta el érczes hangon, nagy hatással *Tompa Kálmán* „Október 6.” című szép alkalmi költeményét.

Következett a szobor előtti ünnepség központja, *Szilvássy László dr.* ügyvéd emlékbeszéde. A tartalmas, nagyszabású beszédet mindvégig figyelemmel hallgatta a közönség és a szónokot sokszor megéltjezte.

Fóthy Zoltán, a *nagybecskereki közigazgatási tanfolyam* hallgatóinak nevében, szép beszéd kíséretében koszoruzta meg a szobrot. Ily nemű intézettel először találkozunk az aradi gyászünnepélyen, miután a közigazgatási tanfolyamokat tudvalevőleg csak az idén alakították. Szép a nagybecskereki tanfolyamtól, hogy éppen vele jövünk össze először a kegyelet helyén.

Nagy tüzzel, sziveket megkapó hangon beszélt ezután *Kárpáti Kerner Zoltán* műegyetemi hallgató a budapesti *egyetemi kör* szónoka, ki a közönség lelkes éljenzése közben tette le koszoruját a szoborra.

Megkoszoruzta még a szobrot az *aradi szintársulat* és *Zilah* város közönsége.

A *dalegylet* elénekelte a „Háromszinü a nemzeti lobogó” kezdetű dalt, mire a közönség kivonult a vesztőhelyre.

A vesztőhelyen.

Régen elmúlt már 11 óra, mikor a közönség a hosszú, poros uton kiért a dombon álló obeliszkhöz, a vesztőhelyre.

„Szent a föld itt” . . . így kezdődik az a szép dal, melyet a *dalegylet* énekelt el.

Ezután *Bóta Szilárd* joghallgató, a budapesti *egyetemi kör* küldöttje poétikusan szép beszédben emlékezett meg a mai évfordulóról, mire a különböző küldöttségek tették le koszorúikat.

Az aradi tanítóképző nevében *Szilágyi Sándor*, a főgimnázium részéről *Bizám Sándor*, a főreáliskola ifjúsága képviselőjében *Keller La-*

jos, a felső kereskedelmi iskola nevében pedig *Neuman Benő* helyeztek beszéd kíséretében koszorukat az emlékre.

Szép hatást keltett beszédével *Zelinger Andor*, az aradi czipész szakcsoport szónoka, ki hazafias szavaiban az *ultramontán* érzelmeket ítélte el.

A versecki főreáliskola koszoruját *Karmiol Lajos* tette le. Majd a magy. kir. állmvasutak altiszti köre nevében *Dalnoky Kálmán* koszoruzta meg a vértanuk sírját, miközben *Illyés Bálint* hazafias költeményét szavalta el lelkes hangon.

Ezután *Kovács Vincze*, a hazafias ünnepélyeket rendező bizottság elnöke záróbeszéde következett, mire a *dalegylet*, melynek oly szép része volt a mai ünnep sikerében, énekelt s a hazafias dal elhangzásával a közönség visszavonult a városba.

Budapest gyászünnep.

(Távirati tudósítás.)

Budapest, október 6.

Az aradi gyásznapi mai évfordulóját kegyelettel ünnepelte meg a főváros hazafias polgársága. Az ünnepi gyászistentisztelet délelőtt 10 órakor volt a Ferencz-rendiek Kossuth Lajos-utcai templomában, melyet erre az alkalomra gyászpompával ékesítettek föl.

A szentély előtt állott a ravatal, rajta nemzeti czimer, kard, csákó és az aradi tizenhárom keretbe foglalt arcképe. A ravatal lábánál több koszoru és egész nalmaz virágbokréta feküdt. Gyertyák sokasága övezte a ravatalt, a mely körül a honvéd menedékháznak egyenruhás 48-as honvédek alkották a díszőrséget. Mööttük sorakoztak a nagy idők tanúi, a képviselők, az egyetemi polgárok és a polgári körök tagjai, a kik zászló alatt vonultak ki.

A fekete lepellel bevont padokban foglaltak helyet: *Damjanich János* özvegye mély gyásznapi, *Kossuth Ferencz*, az orsz. függetlenségi és 48-as párt elnöke, *Lakatos Miklós* és *Hentaller Lajos* orsz. képvis., *Szentimrey Kálmán* parancsnok vezetésével az összes menedékházi tagok, a 48-as honvéd-egyletek központi bizottsága, élén *Csatáry Lajos* min. tanácsos alelnök, *Mikár Zsigmond* főjegyző és *Nagy Pál* esperes, továbbá *Follmann Alajos* kir. táblabíró, *Dienes Márton* szerkesztő, *Kreith Béla* gróf, *Pártos Béla*, a függetlenségi és 48-as polgárok köre *Kovács Gyula* alelnök, az asztaltársaságok központja *Molnár Sándor* alelnök, az Irányi-asztaltársaság, *Lamy György* elnök vezetésével s fekete díszmagyarban az egyetemi kör küldöttsége. A főhajó padsorait óriási résztvevő közönség töltötte meg. Külön helyen sorakoztak a Kossuth női kör gyászruhás hölgyei.

A gyászszerartás már kilencz óraker megkezdődött, a mikor a mellékoltárnál *Domokos* atya rekviemet mondott *Batthyány Lajos* gróf, a vértanu miniszterelnök lelkiüdvéért.

A gyászistentisztelet tíz órakor volt, a mikor *Mészáros Kálmán* ferenczrendi házfőnök czelebrált *Athanász, Quintus* és *Dániel* ferenczrendi atyák segédletével. Mise alatt a templomi ének és zenekar *Szanthner* karnagy vezetésével *Engesszer* rekviemét adta elő és befejeztével a Hymnuszt énekelte.

A tizenhárom vértanu emlékezetére az *egyetemi ifjúság* is rendezett gyászünnepet az új városháza dísztermében. A rövid, de lelkes ünnepségnek nagy közönsége volt, amennyiben az egyetemi ifjúságon kívül több egyetemi tanár, orsz. képviselő, hölgyek s az öreg honvédek küldöttsége is megjelent.

A megnyitó beszédet ifj. apszai *Mihályi Péter* tartotta, szép szavakban dicsérve a 13 vértanu hősiségét s hazaszeretetre buzdítva társait.

Aztán *Visontai Soma* orsz. képviselő nagyhatalú ünnepi beszéde következett, végül pedig *Bénárd Agost* szavalt alkalmi ódát. Délután a fiatalág koszorut vitt a *Batthyány-mauzóleumba*.

SZINHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután: *Strogoff Mihály*, színmű.
Este: *Felhő Klári*, népszínmű. (Páratlan bérlet.)
Hétfő: *Othello*, tragédia. (Páros bérlet.)
Kedd: *Aranyember*, színmű. (Páratlan bérlet.)
Szerda: *A görög rabszolga*, operette. (Páros bérlet.)
Csütörtök: *Vasember*, színmű. (Páratlan bérlet.)
Péntek: *Kis szökevény*, operette. (Páros bérlet.)
Szombat: *Görög rabszolga*, operette. (Páratlan bérlet.)

Aranylakodalom.

— Díszelőadás, —

A nagy nemzeti gyásznapi évfordulóján a színház is, régi tradíciójához híven, hozzájárult az ünnepély emeléséhez. A hazafias tartalmu történeti színmű előadásával és különösen a szépen rendezett vértanuszobor tablóval emelte a közönség ünnepi hangulatát. Az egyes szereplők hazafias felbuzdulással játszottak és nem volt nehéz egyiköknek sem kedvező hatást elérni, mert rokonszenves helyzetekben még rokonszenvesebb szavakkal kötik le a nézők figyelmét.

Kár, hogy a rendezésben, az összejátszásban hézagok mutatkoztak és hogy a próbák elégtelensége folytán laza volt a színpadi fegyelem.

A mai előadás több helyen oly színezetű volt, mintha nem rendes előadást, hanem ugynevezett *futó-próbát* tartottak volna, amelyhez rendszerint nem bocsájtják be a közönséget. Az szabály, hogy az előadásnak zavartalanul le kell folyni, akármi történik. Előadás alatt a színpadon, nyílt színen rendezkedni, utasításokat adni, dirigálni, figyelmeztetni sem rendezőknek, sem senkinek nem szabad. Ha nem jól megy valami, előadás közben, nyílt színpadon javítani azon nem lehet. Tessék addig próbálni a darabot, amíg jól megy és addig előadásra ki nem tüzni, mert ha úgy folyik le az előadás mint ma este, ez teljesen lerontja az illuziót.

Szolgálok egy-két adattal állításunk beigazolására. A harmadik képből Kossuth lelkesítő szövegére a magyar nők minden ékszerüket oda adják a haza oltárára; *Koltay Katalin* a gyöngysort leveszi nyakáról és leteszi az asztalra. Ezt meglátja *Koltay százados (Molnár László)* megváltja a gyöngysort, visszaveszi magához és helyébe 1000 forintot tesz az asztalra. Így szól a szöveg. Már most mi történik a színpadon? *Koltay* ijedten veszi észre, mialatt neje a gyöngysort a haza oltárára teszi, hogy nincs nála pénz. De pénznek kell lenni. A nyílt színen magához hívja *Kossuth* titkárát és azt sugja neki, hogy onnan az asztalról csenjen el egy pár darab papírost. A titkár ügyesen elkap az asztalról egy pár papíroskát és elég ügyetlenül, hogy az egész közönség látja, oda nyújtja *Koltay*nak, aki azután előre lép és pathetikusan azt mondja: Megváltom 1000 frttal és 1000 frt helyett az asztalra teszi az elcsent papíros darabkákat. Ohó *Koltay* uram — a hazát nem illik becsapni!

Vagy *Koltay Jenő* belép a kormányzó dolgozó termébe és ott úgy gerálja magát, mint egy négyes-rendező. Az egyiket ide állítja, a másikat oda tolja, a kormányzó titkárát dirigálja, utasítja, hogy mit csináljon és mindezt nemcsak jellel, hanem a földszíntre lehallatszható szóval.

Egy kissé nagyon kedélyes és ezen talán a jövőre nézve úgy lehetne segíteni, hogy több próbát tartanak egy darabból. *Carolus*.

* *Molnár László* fölléptei. A színház drámai vendégművésze egymásután három kiváló szerepében lép fel. *Felhő Klári* *Aba Andrása*, és

Az arany ember Timárja egyformán népszerű alakok arra nézve, hogy a közönség érdeklődéssel várja őket Molnár alakításában. Közbe hétfőn ismét Shakespeare-darabban lép fel, *Otello* czimszerepét játssza el. Jagó Fenyéri Mór lesz.

* **Csiky-émlékünnep.** E hó 11-ikén lesz egy negyedszázada, hogy *Szigligeti* után a magyar színpad legkiválóbb írója, *Csiky Gergely* a *Jóslat* című darabjával először lépett a magyar közönség elé. A drámairodalom sok sikerének nevezetes évfordulóját a színtársulat azzal ünnepli meg, hogy előadja a *Vasember* színművet.

* **Szalay Aranka** aradi zongoratanárnő holnap este és hétfőn délelőtt a sátoros ünnepek alkalmából magánénekeket ad elő az aradi zsinagógában. *Szalay Aranka* szép szoprán hangjával egyik legnagyobb erőssége az aradi oratórium-egyletnek, s énekével a Minoriták-templomában tartott mai rekviemen is általános feltűnést keltett.

* **Parlagi Kornélia** elismerődött. *Parlagi Kornélia*, az aradi színtársulat énekesnője, Nagyváradra szerződött *Somogyi Károly* igazgatóhoz. Az ottani színügyi bizottság tegnapi ülésén már bejelentette az igazgató, hogy *Parlagi* a napokban aláírta hozzá a szerződést.

* **Ki a legszebb budapesti színésznő?** A „Magyar Színpad” szépségversenyében, amelyről már megemlékeztünk, tegnapi mára meglepetésszerű kis fordulat történt. *Márkus Emilia*, a Nemzeti színház legszokóbb művésznője, aki 810 szavazattal tegnap még a hetedik helyen állott, egész hirtelen az élre szökkent s most 1259 szavazattal a legtöbb kilátása van a nagy aranyéremre. Tegnapról mára különben *Blaha Sári* a második helyről az ötödikre, *Hegyesi Mari* az elsőről a harmadikra hanyatlott vissza, míg *Gombaszögi Margit*, a Magyar színház fitosorú táncosnője, a negyedik helyről a másodikra nyomult előre. *Küry Klára* 574 szavazattal a hatodik helyen van. Az utolsó *Inkey Gyula* 100 szavazattal.

* **Beültetett Goldfaden-darab.** *Goldfaden*, a *Szulamit* nálunk is ismert szerzőjét, az a tisztesség érte, hogy a berlini cenzúra betiltotta egyik dalművét. A német császárvárosban most egy leMBERGI társulat vendégszerepel *Goldfaden*-darabokban s a buzgó német cenzúra betiltotta az *Lesák feláldozása* című dalmű előadását.

* **Szezennyitás Temesvárott.** A közel 70.000 korona költséggel nagy fényvel újra díszített és teljesen újra berendezett temesvári színházban tegnap kezdte meg az előadásokat *Makó Lajos* társulata. Ez a társulat második téli idénye Temesvárott. Az előadást telt ház nézte végig és lelkesen nyilvánította tetszését az egyes szereplők iránt. *Cyrano de Bergerac* került színre, a czimszerepben *Pethessel*, a kit a többi szereplőkkel együtt sokszor tapsoltak a lámpák elé. A rendezés és a kiállítás szintén nagy tetszést aratott.

* **Tolstoj legújabb regénye.** Az agg orosz költő, aki csak nemrégiben fejezte be *Molnár rabszolgák* című novelláját, ismét új regényt ír, melynek első három fejezetét már nyomják is. A regény, melynek címe *Sergius Pater*, megrázó dráma a kolostori életből. Nagy érdeklődést fognak kelteni azok a fejezetek, melyekben az orosz kolostorok életét festi és a melyet a jaszna-poljanai remete oly jól ismer.

* **Johannisfeuer.** *Sudermann* új színműve, mely a berlini *Lessing*-színházban ma került bemutatásra és *Johannisfeuer* címet viseli, nagy hatást keltett. A dráma első három felvonása igen szép, a negyedik gyöngye. A darab egy porosz-litauenai birtokon játszódik.

A kínai bonyodalom.

Az orosz és francia katonák egymást tévedésből kínaiaknak nézték és egymásra tüzeltek. A tévedésnek tíz halottja és számos sebesültje van.
(Sanghai távirat.)

Ha a tévedések sorozata így folytatódik, úgy maholnap befejeződik a kínai háború és a kínai császár könnyű szerrel elfoglalhatja majd egész Európát. A helyzet mindenestre kissé furcsa volna, de a kínai háború meglepetésekben már eddig is oly gazdag volt, hogy ez a csekély változtatás talán föl sem tűnne.

De amíg a hatalmak a legközelebb teendő lépésekről tárgyalnak, addig a kínai udvar nem marad tétlenül: újjászervezi a haderejét és amellett ediktumok kibocsátásával ámitja a hatalmakat. Mindezekből látszik, hogy kínai kérdés megoldása ma sokkal messzebb van, mint valaha.

Mai távirataink a következők:

London, október 6.

A *Daily Chronicle* jelenti Washingtonból tegnapi kelettel: Az Egyesült-Államok kormánya azt ajánlotta a hatalmasságoknak, bírják rá a kínai császárt, hogy térjen vissza Pekingbe és a reformpárt és a haladópart tagjaiból álló kabinetet alakítson. Ennek megtörténtével rendeletet bocsásson ki, a mely az özvegy császárnét minden méltóságától megfoszssa. Az özvegy császárné üzelmei ellen a civilizált hatalmasságok szuronyai védjék meg a császárt. Az Egyesült államok kormánya ragaszkodik ahhoz, hogy Tuan herceget halállal büntessék.

London, október 6.

A *Times*-nak jelentik Sanghaiból 4-iki kelettel: Egy múlt hó 29-én kelt ediktum közzéteszi, hogy a császári udvar Taijuefuból Szinganfuba utazik.

London, október 6.

A *Times*-nak jelentik Sanghaiból 4-iki kelettel, hogy odaváló jól értesült körökben nem tulajdonítanak jelentőséget a legutóbbi császári ediktumoknak, mert — úgy vélik — ezeket az ediktumokat csak a hatalmasságok ámitására tették közzé. Azt hiszik továbbá, hogy titokban ezekkel az ediktumokkal ellenkező rendeleteket terjesztenek, a melyek a lakosságot felizgatják az idegenek ellen.

London, október 6.

Sanghaiból jelentik, hogy míg a hatalmak a legközelebb teendő lépésekről tárgyalnak, addig a kínai udvar újjászervezte a kínai haderet. A kínai kérdés megoldása ma sokkal messzebb van, mint valaha.

Sanghai, október 6.

San-hai-kvan elfoglalásakor az orosz és francia katonák egymást tévedésből kínaiaknak nézték és egymásra tüzeltek. A kis tévedésnek tíz halottja és számos sebesültje van.

New-York, október 6.

Pekingből jelentik, hogy az amerikai csapatok holnap hagyják el Pekinget és Tien-cinbe indulnak.

London, október 6.

A *Times*nek jelentik Sanghaiból, hogy Tien-cinből érkező sürgönytudósítás szerint német tengerészeket mintegy kétezer főnyi boxer csapat megtámadott. A harcban négyszáz boxer lelte halálát, a németek vesztesége csekély.

Pörös vasuti jegy.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, október 6.

Jutassy Ödön, a *Molnárok Lapja* szerkesztője kedvezményes áru vasuti bérletjegyet ígért *Arany József* nagykanizsai molnárnak, aki neki dolgozó társa volt a lap szerkesztésében. Arany le is fizetett 122 frtot Jutassy kezéhez a kedvezményes áru vasuti jegyért. A kereskedelmi miniszter azonban nem engedélyezte ezt a jegyet.

Arany többszöri felszólításra sem kapta vissza a pénzét, mire 1897. október hó 5-én a *Magyar Molnár Ujságban*, a Nyilttér rovat alatt, egy nyilatkozatot tett közzé, melyben Jutassy-ról a következőket írta:

— Azon ürügy alatt, hogy nekem egy vasuti bérletjegyet szerez, kicsalt 122 frtot, amelyet az ő leveleire postán beküldöttem; ő azonban jobbnak találta egy barátnőjét elutaztatni és pénzemnek többszöri megsürgetésére az ő szokott gorombaságaival és fenyegetéseivel válaszolt.

Ezen nyilttéri nyilatkozat megjelenése előtt azonban mintegy két hónappal csalás miatt is feljelentette Jutassyt. A törvényszék vád alá helyezte ugyan, de a tábla, majd a kuria beszüntették ellene a további eljárást. Most Jutassy Ödön panaszolta be Arany Józsefet becsületsértés és rágalmozás vétsége miatt.

Ma tárgyalta ezt az ügyet a büntető törvényszék Zsitvay elnöklete alatt.

A tárgyaláson a magánpanaszos lapszerkesztőt dr. Vig Viktor ügyvéd képviselte, a személyesen megjelent vádlottat, Arany Józsefet pedig dr. Székely Lajos védte.

A tárgyalás elején a vádlott védője vizonvátat emelt azon az alapon, hogy a magánpanaszos nem mutatta be az inkriminált sajtóterméket, továbbá nem jelölte meg az inkriminált cikkben a becsületsértő és rágalmozó passzusokat, így tehát őt alaptalanul vádozta. A törvényszék a vizonvádnak nem adott helyt.

A bizonyítási eljárás mindössze néhány ügyirat felolvasásából állott. A vád és védelem meghallgatása után a törvényszék a vádlottat az ellene emelt vád terhe és következményei alól felmentette. Az ítélet ellen a magánvádló felebezéssel és semmisségi panaszszal élt.

Színházi epizódok.

— A „Magyar Színpad”-ból. —

(Színházi részvények.)

A sajnáparti törvényszék előtt érdekes pör játszódik le mostanában, mely különösen azokat a párisiakat érdekli, a kik még emlékeznek az első „Kaméliás hölgy”-re, a nemrég elhunyt Doche Eugeniára.

Nyilt titok volt abban az időben a művésznő viszonya X lorddal. Egy napon a lord éppen együtt volt imádoztjával a Chaussée d. Antin egy hoteljének elegáns boudoirjában, mikor hirtelen felpattant az ajtó. *Dormeuil*, az akkori idők ismert művésze rontott be a szobába, hóna alatt iratcsomóval. A lord érthető haraggal ugrott fel, de Doche kisasszony nagy örömmel fogadta öreg kollegáját. *Dormeuil* előadta, hogy átakarja venni a Palais Royal színház igazgatását és most abban fáradozik, hogy a vállalkozáshoz szükséges pénzüsszeget valamelyik barátjától kölcsönképen megszerezze. Arra kérte tehát barátnőjét, hogy vegyen meg néhány részvényt.

A lord izgatottan kapta ki a csomagot a művész hóna alól.

— Jó, jó, hát hány ilyen irka-firka van itt összesen?

— Negyven darab á ezer frank, — felelte ijedten *Dormeuil*.

Az angol szó nélkül benyúlt tárczájába és át-nyújtotta az öreg színésznek a 40,000 frankot. Aztán az ajtóra mutatott.

— És most uram, ne zavarjon bennünket tovább.

A szép Doche kisasszony eltette a részvényeket és nem törődve többé a dologgal, ott hevertette azokat. Mikor néhány év múlva a Palais Royal-színház igazgatója meghalt, eszébe jutott Doche kisasszonynak, hogy hiszen ő tulajdonképpen a ki-tünően jövedelmező színháznak a fő részvényese. De hiába kutatta át iróasztalát, majd az egész lakást, a részvények eltűntek.

Most, pár hónappal ezelőtt találták meg a negyven részvényt a művésznő örökösei egy *Mária-Antoinette* korabeli szekrény titkos fiókjában. Természetesen rögtön bepörölték a Palais Royal-színház jelenlegi vezetését a részjáradékok és kamatok erejéig.

És ez bizony elég tekintélyes összeg lehet, tekintve, hogy a Doche kisasszony bőkezű lordjának részvényvásárlása óta — negyven esztendő telt el.

(Szerző a darabja ellen.)

Ulyan színházi szerző, a ki a saját darabját a sárga földig lecsepüli, a ki arra kéri az újságokat, hogy arról többé ne beszéljenek s a ki felszólítja a színházigazgatót, hogy vegye le a darabot a műsor-ról: mindenesetre kissé szokatlan jelenség a színházi világban.

És mégis akadt ilyen színházi csodabogár, mégpedig Hellasz földjén, Athén-ben.

Egy görög drámaíró, kinek már nem egy szép sikere volt az atheni színpadokon, nemrég „Lázár ébredése” címmel ismét irt egy három felvonásos darabot. A darabot a színház bírálói jónak ítélték és el is fogadták.

Elképzelhető az atheni irodalmi és művészi körök csodálkozása és meglepetése, mikor másnap reggel a „Neologos” című atheni napilapban egy hosszú cikket olvastak, melyben a szerző saját darabját a szó szoros értelmében levágja.

— Ugy van — írja többek között, — be kell vallanom: tévedtem, nem ezt akartam én megcsinálni. Lehet, hogy a darabom megnyerte a bírálók jóindulatát és lehetséges, hogy a közönségnek is tetszenék, de én jól tudom, hogy a darabom rossz, abszolút értéktelen alkotás.

Cikkét azzal végzi, hogy európai színházak történetéből idéz eseteket, a mikor rossz darabokat acceptál a közönség. Azt hisszük, ha a mai színházi szerzőinket megszavaztatnák, egyhangúlag oda nyilatkoznának, hogy ez a görög író úr — futóbolond . . .

Wagner Párisban.)

A párisi lapokban most Ollivier-nek, az egykori miniszternek érdekes visszaemlékezései jelentek meg, melyek a „Visszaemlékezések Wagner Richard párisi tartózkodására” című könyvből valók.

Többek között szó van e memoirokban egy ifjú görög hölgyről, *Kalergi* kisasszonyról, a ki Wagner Richardért Párisban 11,000 frank adósságot fizetett ki. Ennyi volt ugyanis a Wagner-koncertek deficitje.

Érdekes az is, hogy milyen nehezen kapott Wagner Párisban fordítót, a ki lefordította volna a „Bolygó hollandi”-t és a „Tannhäuser”-t és a „Lohegrin”-t. Hosszas keresés után találtak egy szegény ördögöt, a ki ezer frankért elvállalta a munkát — a mi az akkori viszonyok között hallatlan magas ár volt — de kikötötte, hogy a nevét titokban tartsák. Ez az úr különben Challemeil-Lacour volt, a francia szenátus későbbi elnöke.

A memoirokból kitűnik, hogy Wagner korántsem élt rózsás viszonyok között a francia fővárosban.

SPORT.

+ Football torna a mentőkért. A f. hó 14-én Budapesten tartandó nemzetközi football mérkőzésekre a keddi nevezési zárlatig tíz egyesület

jelentkezett: a Vienne Cricket and Football Club egy csapattal, a Budapesti Torna Club három, a Magyar Úszó Egylet egy, a Budapesti Athlé-tika Club egy, a Budapesti Sport Club egy, a Ferencvárosi Torna Club egy s az Ujpesti Football Club egy csapattal. A nagy nemzetközi viadalokon e szerint találkozni fog a fővárosi egyesületek színe java s a rendkívüli érdeklődés egyszersmind bizonyítéka a football játék népszerűségének.

A három próféta,

vagy:

Hová lett az eltűnt katonatiszt?

— A legújabb párisi eset. —

Arad, október 6.

Mulatságos história ingerli nevetésre jelenleg Páris előkelő köreit, mely történet egy francia tiszt eltűnésével áll kapcsolatban.

Egy francia lap munkatársa, aki már minden kombinációt kimerített a rejtélyes eset felderítésére, arra a gondolatra jött, hogy a kérdés megoldását emberfölötti erővel fogja megkísérelni és e célból, az eltűnt tiszt arczképét zsebre vágva, *Lay-Fourielle* asszonyhoz ment, aki a francia főváros legelősmertebb médiuma és aki már számos titokzatos esetről rántotta le a leplet.

A médium, egy körülbelül harminczéves asszony, sápadt arczu, élénk, tüzes szemű, sötét haju hölgy.

— Ön Juliát óhajtja megkérdezni? — kérde a nő gyöngye, elfojtott hangon.

— Nincs szerencsém Julia kisasszonyhoz, így hát meg sem kérhetem.

— Julia az én szellemem; egy kis leány szelleme, kit személyesen — mig élt — soha sem ismertem.

— Ugy hát kérem!

És *Lay-Fourielle* asszony éneklő hangon egy imát mondott el. Hirtelen hátra dőlt, szemei megmerevedtek, kezeivel görcsösen ütött az asztalra, félig nyitott ajkán hörgő hangok törtek elő. Az újságíró első pillanatban epileptikus görcsöknek tulajdonította a rohamot, pedig ez nem volt más, mint a leány szellemének megjelenése. Három perczel később a médium nyugodtabb lett és szájából vékony, gyermekhang tört elő.

— Te hívtál? Itt vagyok. Kérdezni akarsz? Tedd meg hát. De tegezned kell engem, különben nem felelek.

— Jó.

— Félsz tőlem?

— Nem.

— Mit óhajtasz tudni?

— Hol tartózkodik ez az ur? — kérdezte tovább, felmutatva a kérdéses tiszt arczképét.

— Ez egy tiszt.

— Nagyon helyes.

— Fiatal?

— A képről ítélve, igen. De ezt én is tudom. Amit tudni óhajtok, az csak annyi, hogy él-e ez az ember és ha él, hol található?

— Várj!

Rövid szünet után „Julia” újból beszélni kezdett. Elmesélt mindent, ami pár nap előtt erről az esetről a lapokban volt, de az újságíró még mindig nem volt megelégedve.

— Él-e hát? — kérde türelmetlenül.

— Nem, meghalt! Vért látok . . . piszkos vizet . . . utvesztőt . . .

— Pontosabban felelj!

— Nem tudok. Vér . . . Viz . . . fáradt vagyok . . . Ne kérdezz tovább!

És miután a médiumon ideges rángatások

vettek erőt, a kis leány szelleme eltávozott belőle és *Lay-Fourielle* asszony felébredt.

— Meg van elégedve velem? — kérde a hölgy.

— Ugy, ugy.

— Julia nem volt jó hangulathán.

— Ugy látszott.

És ezzel az újságíró ajánlotta magát, kocsiba ült és egy kártyavetőnőhöz hajtatott.

Emilia asszony egyedüli tanítványa és utóda a híres *Lenormand*-nak. A kis, tömzsi asszony már elevenebb volt, mint a spirítiszta hölgy és az újságírónak jobban is tetszett. Mindjárt elővette a kártyát, leemelte, számolt, nevetett és beszélt, nagyon sokat beszélt.

— Az a férfi él! Így mondják azt az én csalhatatlan kártyáim.

— Hála Istennek!

— De fogságban van. Kiszabadításért fizetni kell. A fő az, hogy él és nemsokára vissza fog térni.

— Nagyon köszönöm asszonyom. Szabadna még egy kérdést kockáztatnom? Hogyan vélekedik kegyed a spirítizmusról?

— Nevetséges. Egyáltalán csak egy mód van valami emberfölötti dolog kiderítésére és ez a kártya.

— Erről meg vagyok győződve. Ajánlom magamat.

Mikor az újságíró az utcára ért, eképp gondolkozott:

— Lelkiismeretlen dolog volna, ha ezek után egy alvajárót, egy holdkórost meg nem kérdeznék.

És nyomban fel is kereste a híres *Auffinger* kisasszonyt, akinek közvetítésével annak idején a meggyilkolt *Gouffé* holttestemét meglelték. *Auffinger* kisasszony anyjánál lakik. A fiatal leányt nyomban hipnotizálták és így beszélt, mialatt a francia katonatiszt arczképét megérintette:

— Ez az ember meghalt!

— Biztosan tudja ezt?

— Nem látok egész világosan, de ott a távolban véres ruhák vannak . . . Azt az embert meggyilkolták; testét azonban nem látom sehol.

Ezzel a hölgyet felébresztették hipnotikus álmából. Amit álmában beszélt, arról ébren léte alatt mit sem tudott már.

— Meg van elégedve velem?

— Tökéletesen kisasszony. Kegyed *Lenormand* asszony méltó örököse.

— Ne higgyen a csalásban uram. Én „tudományos” vagyok; amit én látok és mondok, az csalhatatlan, uram.

Szomoruan tért vissza szerkesztőségébe az újságíró. Amennyire különbözök voltak az értesülések, annyira bizonyította mindegyikük, hogy az ő művészetük csalhatatlan.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az ipartestület előjárósága f. hó 8-án, hétfőn délután 5 órakor tartja rendes havi ülését.

(*) Öreg honvédek segítése. A Erzsébetvárosi agghonvédeket segélyező asztaltársaság holnap, vasárnap délután 5 órakor *Rittler* János vendéglőjében tartja rendes havi ülését melyre a választmány tagjait meghívja az elnökség. Tíz agghonvédet részesít segélyben az egyesület.

(*) Az aradi hivatalsszolgák betegsegélyző és temetkezési egylete holnap, vasárnap d. u. 3 órakor tartja meg rendes havi választmányi ülését.

(*) Az Egyenlőség asztaltársaság holnap, vasárnap este 8 órakor *Aliman Tibor* vendéglőjében rendkívüli közgyűlést tart.

(*) Az aradi magyarnyelvterjesztő, betegsegélyző és temetkezési egyesület vasárnap d. u. 3 órakor tartja rendes havi választmányi ülését.

(*) Asztaltársasági ülés. Az aradi II-ik kerületi jótékonycélu fillérasztaltársaság vasárnap este 8 órakor tartja rendes heti értekezletét özv. Knapp Károlyné vendéglőjében.

Budapest.

— Palóczy László tanár nyomán. —

Arad, október 6.

Egy budapesti német lap, mint megirtuk, tegnap hosszabb tárczaközleményben foglalkozott Araddal. Palóczy László tanár írta le, hogy Aradon jártában mit látott és mit nem látott.

Az illusztris német író nyomán megkíséreljük leírni mi is, hogy egyik munkatársunk, ki nemrég Budapesten járt, minő tapasztalatokkal tért haza a fővárosból.

A magyar főváros — írja nevezett munkatársunk — egyike Európa legszínesebb városainak. Ami legelőször szembetűnik az idegennek, az a Duna, mely a várost két oldalról folyja végig, úgy hogy az egész tulajdonképen egy sziget. Innét kapta nevét egy másik magyar város: *Mármaros Sziget*.

Budapestnek igen szép utcái vannak. Az egyik közülük a mi városunkról vette nevét és úgy hívják, hogy *Aradi-utca*. Itt csupa aradi ember lakik, és igen drága benne a villamvilágítás, ami egyik főoka annak, hogy olyan kevesen használják. Vízvezetéke ugyan van, de mert a víz nagyon drága, tehát a lakók többnyire bort isznak, és nem öntözik az utcákat, amitől nagy por támad. Minden házban van egy ember, akinek nincs egyéb dolga, mint a port összesöpörni és elátni. Ezt az embert így hívják itt, hogy *portás*.

Az Aradi-utca tőszomszédságában egy másik utca terül el, a neve Andrassy-ut. A perzsa sah legutóbbi Budapesten tartózkodása alatt rendkívül megszerette az utcát, mert van egy specialitása:

u. n. *repülő hárem*. Az Andrassy-ut közepén van egy tölgy, úgy hívják „Körönd“. Ez elnevezés azonban csak egy fatális nyomdahibából támadt; tulajdonképeni neve „Börönd“, amelyet egykor gróf Andrassy Gyula ott elvesztett. A Böröndtől jobbra egyenes ut vezet a Kecskeméti-utczába, amely arról híres, hogy oda nagykorú embernek nem szabad betenni a lábát. Ez utca sarkán van a kegyeletes ünnepélyeket rendezők emléktáblája. A marványtáblán némi sajtóhibával e felirat áll:

In hoc signo VINCE

Megvagyok győződve, hogy az emléktáblát állító fővárosi tanács ez udvarias célzását Aradra, elérte nálunk mindenki.

Budapestet fő- és székvárosnak hívják hivatalosan, még sincs királyi palotája. Az udvar, ha Budapestre jön, a Király-utczában lakik, amely utcát néppártiak-utczájának is lehetne nevezni, de tekintettel épen az említett körülményre, óvakodnak politikai színezetet adni neki.

Innét vezet át egy nyílegyenes hid Budára. Itt született Nyilassi Mátyás és Hidassi Kornél szombathelyi püspök. Atérve a hidon, egy furcsa építmény ölik szemünkbe: Gülbaba sirja. Hogy ki volt Gülbaba, azt nem tudja biztosan senki, de magyar hangzásu neve után ítélve, azt tartják róla sokan, hogy valami román agitátor, aki addig agitált, míg meghalt. Egy balett kapta elnevezését róla a Gül-Babatünder.

Ezzel befejezem egyelőre Budapestet ismertető közleményemet, de az elmondottakból is kitűnik, hogy fővárosunk egyike Európa legszebb városainak, csak az kár, hogy nincs valami hegy a közelében, mely emelné a főváros látképét, s melyet a minapi velencei zarándoklásról elnevezhetnének Szent-Gellért-heggynek.

Talán lehetne építeni egyet a Láncozy Leó hidjával?

Skélet.

Megbüntetett kereskedő, följelentett ügyvéd.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 6.

Ha megbüntetett kereskedőről van szó, az minden második esetben Schwemmer, kivel az utóbbi időben igen sűrűn foglalkozik az aradi rendőrség iparügyi osztálya. A *tisztességtelen verseny* czime alá eső kihágásokért egész csomó bírságot fizetett már, de úgy látszik, ezáltal nem huzza a rövidebbet, mert amíg meg nem engedett reklamokkal csalogatja vevőit, annyi hasznot hajt az üzlete, hogy könnyen kifizeti a bírságot s még mindig pluszt mutat fel az ő furcsa üzleti könyve.

Legutóbb a miatt bírságolta meg az iparhatóság, hogy czimtabláján „*párti árúk*“ megjegyzést használt s ezzel is meg nem engedett módon csábította a közönséget a szolid alapu kereskedők kárára.

Az iparhatóság 400 korona pénzbírságra a tiltott reklamirozás ideje alatt befolyt jövedelme tiz százalékának lefizetésére ítélte. Schwemmer az ítélet ellen felebbezést adott be, melyet a tanács mai ülésén tárgyalta. Az első fokú ítélet helybenhagyta a tanács és Schwemmert felebbezésével elutasította.

Ez csak egyik része Schwemmer legújabb bírsági ügyének. A tanácshoz intézett felebbezést Schwemmer ügyvédje, Szelle József utján adta be. Ez a felebbezés valóságos „megrovási kaland“, melynek éle az iparkihágási bíró ellen fordul. Igen erős kifejezésekkel mond véleményt az ítéletről, úgy, hogy annak szerkesztőjét durván sértegeti.

Az iparkihágási bíró a felebbezés miatt jelentést tett az ügyvéd ellen az aradi ügyvédi kamara fegyelmi választmányához.

Hogy Schwemmerék sokalják a gyakori büntetéseket, az érthető dolog, de erről senki más nem tehet, mint éppen maga Schwemmer, kinek az utóbbi időben napvilágra jött számos üzelve nagy kárára van az amugy is nehézségekkel küzdő tisztességes kereskedőknek.

HIREK.

— Az aradi főispánváltás. Széll Kálmán miniszterrelük, mint a belügyminiszterium ideiglenes vezetője, a következő leiratban tudatta ma Arad vármegye közönségével a főispánváltást.

Arad sz. kir. város (Arad vármegye) közönségének.

Ő Császári és Apostoli Királyi Felsége folyó hó 2-án kelt legfelsőbb elhatározása értelmében felterjesztésemre Fábrián Lászlót, Arad vármegye és Arad sz. kir. város főispánját, ezen állásától, hosszas és bü szolgálatainak teljes elismerése mellett, saját kérelmére felmenteni és helyébe Arad vármegye és Arad sz. kir. város főispánjává Urbán Iván földbirtokost legkegyelmesebben kinevezni méltóztatott.

Erről Arad sz. kir. város (Arad-vármegye) közönségét értesitem.

Kelt Budapesten 1900 évi október hó 4-én.

Széll, s. k.

— Élet a politikában. Hétfőn újból megnyílik az országgyűlés, mely pár hó óta szünetel. A képviselők nagyobbrészt már ma feljöttek Budapestre, s mivel persze a pártklubok egyszerre megélnékültek. Ma Csáky Albin gróf a főrendiház leendő elnöke is Budapestre érkezett és hosszasan konferált a miniszterelnökkel. Széll Kálmán miniszterelnök, Lukács László pénzügyminiszter és Hegedűs Sándor kereskedelemügyi

miniszter ma este Bécsbe utaztak folytatni a közös minisztertanácsot. Vasárnap este fognak hazatérni. A szabadelvűpártban hétfőn, a függetlenségi pártban már holnap este lesz az első konferencia, melyen a teendőket fogják megbeszélni a honatyák.

— Egy főispán a felekezeti békéről. Békés-Gyuláról táviratozzák lapunknak: Békésvármegye őszi rendes közgyűlését Lukács György főispán tartalmas beszéddel nyitotta meg, melyben megemlékezett azokról az országszerte mutatkozó veszedelmes kísérletekről, melyek egyfelől a különböző vallásfelekezeteket igyekeznek egymással ellentétbe hozni, másfelől a különböző közgazdasági tényezőket a mezőgazdasági, továbbá az ipari és kereskedelmi érdekeltséget egymás ellen ingerelni. A főispán utal ezen irányzatok veszedelmes voltára. Kifejti, hogy felekezetek közötti kölcsönös tisztelet és egyetértés mennyire szükséges a magyar társadalomban és hogy közgazdasági életünk haladásának előfeltétele a különböző közgazdasági tényezők és érdekkörök harmonikus együttműködése. A főispánnak a felekezeti béke és a közgazdaság nyugodt fejlődése érdekében tett higgadt kijelentéseit a közgyűlés lelkesen helyeselte.

— Az aradi vértanúk egyikéről, Kiss Ernő tábornokról, az *E-s* mai számában a következő érdekes reminiscenciát újítja fel Hentaller Lajos:

Kiss Ernő Magyarország legazdagabb földbirtokosa volt. A mikor atyja felvitte a második suszárezredhez kadétnak, az ezredes bizonyos hunnyal kérdé az egyszerűen öltözött öreg urat hogy képes lesz-e fiának abban a gavalér ezredben elegendő lovat tartani?

— Hoztam magammal már néhányat — mondta az öreg — nézze meg ezredes ur, oda lent vannak az udvaron.

Az ezredes az ablakhoz menve, majd eldült bámumulatában, a mint a kaszárnya udvarán egy egész ménest, több mint nyolcvan darab lovat látott, melyeket az öreg Kiss fia részére vitt magával.

Kiss Ernő alacsony termerű, igen szép ember volt. Mindig úgy járt és öltözködött, mintha skatulyából vették volna ki. Eleméren valódi tündéri palotája volt, berendezve a legnagyobb kényelemmel s telve a legértékesebb ritkaságokkal. 1848. szeptember 11-én Kiss Ernő kiverte a ráczokat Perlaszról, s Perlaszt porrá égette.

Ugyanez nap égette fel egy másik rácz csapat Kiss Ernő tündérpalotáját. A mire oda ért, győzőrű palotája már porrá volt égetve.

A midőn október 6-án föbelőtték, nem engedte szeméit bekötöni. Maga vezényelte a tüzet. Az osztrák katonák golyói nem jól találták. Kiss Ernő féltéredre bukott, emelt fővel fogadta a második tüzet. Szakasztott így járt másfél évtizeddel később tul a lengeren egy boldogtalan emlékü osztrák főherczeg is. a kit szintén nem birtak az első sorsútre agyónlőni.

— A kicserélt rendjel. Halmos János, Budapest fő- és székváros polgármestere tudvalevőleg a nap- és oroszánrend harmadik osztályát kapta kitüntetés gyanánt *Muzaffer ed-Din* perzsa sahtól legutóbbi budapesti tartózkodása alkalmából. A polgármester rendjele sok kellemetlen szóvitának volt a tárgya, sőt a főváros közgyűlésén interpelláltak is miatta, mert a nap- és oroszánrend harmadik osztálya nagyon közönséges rendjel, minőket a sah budapesti szállodása is kapott, meg azok a kerékpáros detektívek, kik a környezetében voltak. Halmos polgármester tehát nem valami büszkén viselhette volna a perzsa ordót, a mely — köztünk szólva — most csaknem minden második fővárosi ember mellén ékeskedik. A dolog vége az

lett, hogy a polgármester rendjét *visszaküldték*. És hogy nem hiába, eléggé igazolja az, hogy a miniszterelnökség. sürgetése következtében ma Halmos megkapta a nap- és orosz-lánrend második osztályát. Ez idő szerint tehát Budapesten egy boldog emberrel, meg egy másodosztályu nappal több van.

— **A verseczi főispán-változás.** A „*Temesvarer Ztg.*“ értesülése szerint *Pálffy Elemér* verseczi főispán felmentése csak az év végén várható. Ekkor tölti be főispánságának ötödik évét, mely egyuttal nyugdíj-igényt is biztosít neki.

— **Uj közjegyzők.** A *Budapesti Közlöny* mai száma közli, hogy a magyar királyi igazságügy-miniszter *Svastits Zoltán* dr. győri kir. közjegyző helyettesét *Sárvárra* és *Nagy József* kisczelli gyakorló ügyvédet *Kisczelle*re kir. közjegyzőkké nevezte ki.

— **A bosnyák vasutak.** *Hegedüs Sándor* kereskedelemügyi miniszter — mint lapunknak táviratozzák — mai bécsi utja alkalmából az osztrák vasutügyi miniszterrel a bosnyák vasutak kiépítése ügyében fog tanácskozni. Most fogják eldönteni, hogy az új vasut, *Pécsről* kiindulva tranzverzális vonalon a bosnyák forgalmat *Fiume* felé terelje-e, vagy pedig *Kattarón át Zára* irányában haladva *Dalmáciát* tegye-e *Bosznia* és *Herczegovina* számára hozzáférhetőbbé.

— **Eltűnt irodatiszt.** Az aradmegyei gazdasági egyesület aradi irodájában volt alkalmazásban *B. Gy.* irodatiszt, ki *e hó első napja óta eltűnt*. B. szeptemberben szabadságra ment s mint aradon tudták, Szegedre ment rokonához, ki a *Szenháromság-utczában* lakik. B., kinek hétfőn reggel kellett volna haza jönnie. táviratban kérte a gazdasági egyesület igazgatóját, hogy szabadságát egy nappal hosszabbítsa meg. Erre az engedélyt megkapta, de több nap mult el azóta s még mindig nem tért vissza. A gazdasági egyesületből távirat útján tudakozódtak az említett rokonál, ki azt a felvilágosítást adta, hogy B. hétfőn este az *Európa-szállóba* ment aludni. Erre megkeresték a szállót, hol B. csakugyan meg is fordult. Hétfőn este bóröndjét otthagya távozott azzal, hogy visszajön érte. *Többé azonban nem mutatkozott*. Az aradi rendőrség most *országosan* körözi.

— **A perzsa sah utja.** *Muzaffer ed-Din* perzsa sah, mint irtuk, holnap reggel *Belgrádból* visszaérkezik *Budapestre*. A sah tegnap este érkezett *Szofiába*, miről a következő táviratot vettük: A perzsa sah tegnap délután 4 órakor kíséretével ideérkezett. A pályaudvaron *Ferdinánd* fejedelem, a miniszterek, a diplomáciai kar, a szobranye és a községtanács elnöke, továbbá a katonai és polgári hatóságok fejei fogadták. A kivonult diszszázad a szokásos módon tisztelgett. A sah és a fejedelem udvari kocsiában a fejedelmi palotába hajtatott. Utközben óriási néptömeg nagy lelkesedéssel üdvözölte a sahot. A diplomáciai kar tisztelgése után a sah a fejedelemmel a tüzérség lövőgyakorlatait nézte meg. Este a sah tiszteletére az új katonai klubban diszebed volt. A fejedelem a *Sándor-rend* gyémántos nagylánczát adományozta a sahnak. A perzsa sah a legnagyobb perzsa rendjelet adományozta *Ferdinánd* fejedelemnek. A sah tiszteletére tegnap este adott 140 teritékes diszebeden *Ferdinánd* fejedelem felköszöntőt mondott a sahra, aki viszont perzsa nyelven a fejedelmet és *Bulgáriát* éltette. Este 11 órakor a sah *Belgrádba* utazott.

— **A Neues Pester Journal mentegetődzik.** A *Palóczy* tanár „*Arad*“, czimű tárczájában közzé tett tájékoztatlanságot a *Neues Pester Journal* mai számában siet kikorrigálni és a napi hírek között azt írja, hogy tiszteletreméltó

professzor-munkatársa tévedett, de jó hizsemű volt a tévedés, mert amikor a professzor ur utoljára Aradon volt, akkor még vízvezeték és csatorna, jó világítás és kövezet nem volt Aradon. Hát ez nem mentség, mert akkor tetszett volna mindezt megírni, amikor utoljára itt volt és nem most, ha pedig most megírta, akkor tetszett volna utána járni, hogy ez az állapot még most is fenáll-e vagy sem. Egy professzor urtól ezt a körültekintést elvárhatjuk. De ez a mentség sem áll, mert a professzor ur saját bevallása szerint *mult év június havában volt utoljára Aradon* és akkor már három év óta meg volt a vízvezeték is és a csatornázás is. Tehát nem áll az, hogy a professzor ur ittléte óta csinálódott meg mindez. Nagyon sajnáljuk a professzor urat és a *Neues Pester Journalt*, de ebből a csávából már nem kerülnek ki és az lesz talán csak igaz, hogy a professzor ur nem volt egyáltalán Aradon, hanem talán *Uj-Aradon* vagy *Csicséren*, de lehet hogy *Mondorlakon*, vagy *Kurticson*.

— **Königswarter br. válópöre.** A nagyváradi kir. törvényszék előtt — mint tudósítónk táviratozza — *Königswarter* br. válóperében ma volt az első békéltetési tárgyalás *Mihályházi Kálmán* elnöklété alatt. A referensi tisztet *Pallay Jenő* bírósági titkár vitte. *Königswarter Stiller Mór* budapesti ügyvéddel jelent meg, a báróné pedig *Rádl Odön* dr. nagyváradi ügyvéddel és *Szokolay Tamás* házasságvédővel. A báró kijelentette a tárgyaláson, hogy ragaszkodik a válókeresethez, a báróné pedig azt hangoztatta, hogy *ő nem akar válni*. Az érdemleges tárgyalást közelébb tartják meg.

— **A nagybeteg püspök** Szombathelyről táviratozzák: *Hidassy Kornél* püspök meglehetősen nyugodtan töltötte az éjszakát. Éjjel ismételten tejet ivott, ma reggel pedig reggelit kért. Állapota most biztatóbb és *Mezihradszky* dr. főorvos lehetségesnek tartja fölgyógyulását, bár a beteg állapota óráról-órára ingadozik és a püspök annyira gyöngye, hogy környezete a legrosszabbra van elkészülve. A tegnapi nap folyamán a püspök többször vett magához egy kis könnyű táplálékot.

— **A korcsolyázók megadóztatása.** Megemlékeztünk már *Csompó János* aradi lakos indítványáról, melyet azért aóott be a városhoz, hogy a korcsolyázókra fejenként két korona adót vessenek ki. A tanács, nagyon természetesen, *elutasította az indítványt*.

— **Berlin a császárné ellen.** *II. Vilmos* császár felesége energia dolgában sokat tanult a férjétől s ezt a tulajdonságát egy évvel ezelőtt éreztette is a berlini városi képviselőtestülettel. Mikor tavaly a császárné születésnapjára üdvözlő feliratot küldött Berlin városa, a császárné az üdvözlésére olyan választ adott, amelyben nem volt köszönet s melyet Berlin sem köszönt meg. Főudvarmestere, báró *Mirbach* által levelet íratott a városnak, melyben valósággal megrögtta és sajnálatát fejezte ki, hogy a képviselőtestület egyik tagja nyilvános ülésen ellenmondás nélkül csufolódhatott a biblián, s hogy a legtöbb képviselő semmikép sem akar hozzájárulni bizonyos egyházi ügyek elintézéséhez. A császárné azonban csalódott dorgáló levelének hatása tekintetében. A berliniek is energikus, vastagnyaku népség s már akkor is kellemetlen módon viselkedett a császárné levelével szemben. Ma pedig megadta rá a hivatalos választ. A város képviselőtestülete, mint Berlinből táviratozzák, tegnap este titkos ülésen kimondotta, hogy az idén *nem küld üdvözlő feliratot a császárné születésnapjára*. A városi képviselők nem akarják, hogy a tavalyhoz hasonló válasznak tegyék ki magukat s ezért *többé sohasem* küldenek üdvözlő feliratot a császárnénak.

— **Letartóztatott városi tanácsos.** Tegnap egy uriasan öltözött fiatal ember érkezett *Or-*

sovára, aki *Orsován át Romániába* igyekezett. Mikor *Galatznál* a hajóról leszállott, kitűnt, hogy utlevele nincsen. Katonamenekültnek mondotta magát és azt állította, hogy a 46-ik gyalogezrednél szolgált. A román határőrök azonban kételkedtek az elmondottak igaz voltában és vizsakisérték *Orsovára*, ahol hosszú vallatás után beismerte, hogy *F. I.-nek* hívják és *pancsovai városi tanácsos*. Bevallotta azt is, hogy *sikkasztott* és *Törökországban* akart letelepedni. A sikkasztott pénz nagy részét még megtalálták nála és erős fedezet alatt *Pancsovára* kísérték.

— **Halálozás.** *Verhovay József*, az egykor nagy szerepet játszott *Verhovay Gyula* édes atyja ma *Battonyán*, fiának birtokán elhalt.

— **Kulissza-titkok a görög udvarból.** *Kopenhágából* táviratozzák, hogy a dán királyi családnál jelenleg két fiatal pár van látogatóban. Ezek *György* orosz nagyherceg és neje, valamint *Maximilian* bádeni herceg és felesége. A két fiatal asszony ragyogó színben van. Különösen elmondható ez *Mária* görög hercegnőről, ki pedig már nagyon közelállott ahhoz, hogy boldogtalanná legyen. Állami okokból akarták a fiatal hercegnőt összeesknetni. Uzzel kapcsolatosan a dán fővárosban érdekes történetet beszélnek. Habár a görög király legidősebb leányának halála óta, *Mária* hercegnőt megható kedvességgel halmozta is el, azért mégis hajlandónak látszott, gyermekét, ki szívet már *György*-ek adta, a *Natal* szerb királylyal összeházasítani. Csak *Olga* királyné érellyes föllépésének köszönhető, hogy a tervezett házasság létre nem jött. Erre következett a török-görög háború és ebből folyólag tanácsosnak tartották, hogy a hercegnő eljegyzését az orosz nagyherceggel ne tartsák meg. A fiatal hercegnő, kinek érdekében volt megtudni, vajon remélhet-e, cselhez folyamodott, az igazságot megtudandó. Egy álarcosbál alkalmával, melyen a király és leánya is jelen volt, *Mária* hercegnő titokban eltűnt, hogy pár perc mulva hosszú, fekete dominóban, *álarczczal* ismét megjelenjék. Atyjához közeledett, aki nem is gondolta, hogy az elváltoztatott hangú álarczos az ő leánya. A leány bizalmas beszélgetésbe ereszkedett a királylyal és egész nyíltan megkérde, hogy mi az oka annak, hogy a titokban már eljegyezve volt fiatalok között elhidegülés támadt. A király nem engedte magát oly könnyen megfogni.

— **Hercegnőknek és hercegeknek vonzalmaikat** nagyon gyakran alá kell rendelniök az állam érdekeinek. Ezen halandó már nem segíthet, ha az még oly elvárásoló álarczos hölgy is.

Igy szölt a válasz, melylyel a királyleánynak meg kellett elégednie. Három évvel később *György* herceg ujjal megkérte *Mária* hercegnő kezét és meg is kapta.

— **A csongrádi vérnap.** *Csongrádon*, mint lapunknak jelentik, még mindig izgatottak a kedélyek. Az agyonlőtt *Csányi Mihályt* ma temették. *Szöke Mihály*, akinek a térdkalácsát átfurta a csendőr golyója, súlyos beteg. A lábát a térdnél lemetszik. Az elgázolt gyermek ma hajnalban *kiszenevedett*. A szegedi hadbíró-ság részéről *Nagy Sándor* százados hadbíró időzik *Csongrádon*, ahol aziránt tart vizsgálót, hogy a csendőrök jogszerűen használták-e a fegyvert. Már az eddigi tanuvallomások is igazolják, hogy *Paray* és *Horváth* csendőrök az utolsó esetben használták a fegyvert, amikor a fölheczczelt ujonczok ittas állapotban ki akarták csavarni a kezükből. Ha a csendőrök nem tüzelnek, alighanem otthagyják a fogukat. A csongrádi ujonczok másfélnapi késedelemmel vonulnak be a kihallgatások miatt. Késedelmes bevonulásukat a hadbíró igazolta a 46-ik gyalogezred parancsnokságánál.

— **Roberts lordot kitüntetik.** *Roberts* lord, mint a *Dail Chronicle* jelenti, legközelebb grófi czímet, nagyobb pénzösszeget, valamint a térdszalagrend ordóját fogja megkapni. Délafrikában tett kitünő szolgálatainak megjutalmazása képen.

— **Aradi leánykereskedők.** Özv. *Klein Ignác*zné már többször szerepelt az aradi rend-

őrség előtt, fiatal leányokkai folytatott tiltott üzemelmei miatt. Mostanában *Maixler* Fülöppel szövetkezve hasonló dolog miatt gyült meg a baja a kihágási bíróságnál. A derék kompánisták egy aradi leányt mindenféle kecsesítő ígéretekkel elcsábítottak Temesvárra s ott valami züllött helyen eladták. Kleinné már öt ízben tett ilyen dolgot és *Meixler* is büntetett egyén. A kihágási bíró mindkettőjüket 100—100 korona büntetésre és 5—5 napi elzárásra ítélte. A leánykereskedők a tanácshoz felebbeztek, mely mai ülésén az elsőfoku ítéletet jóváhagyta.

— **Schosberger báró halála.** A tegnap éjszaka Budapesten hirtelen elhunyt tornyai *Schosberger* Zsigmond báró holttestét ma délelőtt helyezték ravatalra a Nádor utca 19. sz. a levő gyászházban. A temetést az Entreprise-intézet rendezi. A temetés holnap, vasárnap délután 3 órakor lesz. Az elhunytat a Kerepesi-uti temetőben helyezik örök nyugalomra. A temetésen testületileg részt vesz a budapesti kereskedelmi akadémia ifjusága is.

— **Olcsó lesz a bor.** Előreláthatólag mindenfelé olcsó lesz a bor az idén, de különösen nagy árcsökkenés várható Franciaország déli részein. A szüret bőségesnek ígérkezik s az árak annyira leszálloztak, hogy aligha érik el a tavalyi árak ötven százalékát. A bortermelők között e miatt valósággal vagyoni válságtól lehet tartani. Szóval: — az is baj, ha ad a szőlő termést s az is baj, ha fukarul fizet a tőke.

— **A sérült bankjegyek beváltása.** Az osztrák-magyar bank ma közzéteszi a használhatatlanná vált vagy sérült 1900. évi huszkoronás bankjegyek kicserélése, illetőleg részletes megtérítése tárgyában készült szabályzatot. Ez a szabályzat intézkedik a kopott, a véletlen folytán használhatatlanná vált, vagy szándékosan rázza tett 20 koronás bankjegyek kicseréléséről s a sérült (hiányos) bankjegyek részleges megtérítéséről. E részleges megtérítésről így intézkedik a szabályzat: A sérült 20 koronás bankjegyeket járó megtérítési összeg megállapítása czéljából azok 100 egyenlő mezőre osztatnak fel. A bankjegyeknek ezen mezőkre való besosztása oly hálózat alkalmazása által történik, mely derékszögű keretbe van illesztve és akként készült, hogy a keret belső térfoglalata a 20 koronás bankjegy alakját teljesen határolja és ezt vízszintesen és függőlegesen húzott vonalak által tiz-tiz egyenlő szélességű közre osztja, miáltal 100 egyenlő nagyságu 13.5 milliméter széles és 9 milliméter magas négyszögű mező képeztetik. Mindegyik mező, mely a hálózat alá tett 20 koronás bankjegy által legalább fele részben nem fedeztetik, husz fillérrel számlándó, mely összeg a bankjegy teljes névértékéből levonandó.

— **Ürült a vonaton.** Borzalmas dolog történt tegnap éjjel a budapesti-bécsi vonaton, mely 10 óra 55 perczkor indul a központi pályaudvarról. Egy tulzsfult első osztályu kocsi-on utazott *Sarembach* őrnagy, a kamenitzai adaperóiskola parancsnoka, aki beteg felesével Bécsbe utazott. Az asszony a hölgykupé-an ült, míg férje a szomszédos fülkében húzódott meg. Éjjel felé az alvó utasokat velőtrázó költés zavarta meg nyugalmukban. A folyóin kezeit tördelve, rendkívül izgatottan, egy ilgy sétált föl-alá. A sikoltás még élesebben néltődött s az utasok nem tudták mire válni dolgot. A kocsi nagy szakaszának ajtaja itva volt, e szakaszban *Urai Imre* volt orágyülési képviselő, *Rimler* jószágigazgató, *osznitz*, a győri accumulator gyár főmérnöke, *ivay* szerkesztő és egy huszárhadnagy ültek, utóbbi kettő a folyósóra nyíló ajtó mellett. hölgy tétova mozgással s kétségbeesett arcz-ejezéssel e szakaszba rohant s idegrázó sítással megkapaszkodott az ajtónál ülőkben. A ösztönszerűleg megragadták, de a szecsetlen egy pillanat alatt kitepte magát karból s ütvé, hadakozva rohant végig a fo-

lyoson. Az utasok rögtön tisztábban voltak vele, hogy a szerencsétlen megőrült. A hadnagy és Szávay igyekeztek megfékezni, de nem bírtak vele. Még egyszer betört a szakaszba, s azután irtózatós sikoltással a kocsi ajtajához rohant, azt felszakítva, ledobta magát a rohanó vonatról.

A vészfékkel azonnal megállították a vonatot, a fülkék végig megnyitkák s rémulten futottak ki az utasok, hogy mi történt.

— Egy asszony megőrült! — hangzott.

Az őrnagy is erre rettent föl álmából egy szomszédos fülkében.

— Ez az én feleségem volt!

És a vonatkísérő személyzet a szemtanu utasokkal megindult a pálya mentén visszafelé.

— *Malvin! Malvin!* — hangzott a férj kétségbeesett kiáltása az éjben.

De ezt a szerencsétlen asszony már nem hallotta, ott feküdt pár lépésnyire a vonat mögött összeroncolt fjjel a sineken. Szörnyet halt. A vonat a véres holttestet fölvette s a legközelebb eső bia-torbágyi állomásra szállította, ahol a férj is kiszállt. A szomorú eset az utasok között nagy izgalmat okozott.

— **A katonák bicikliadója.** A temesvári hadtestparancsnokság átirt a városhoz, hogy a katonákat vonja ki a kerékpáradó alól. A tanács a kérelemnek nem tett eleget, mert mint a hadtestparancsnokságot értesítette, nincs joga a szabályrendeletet megváltoztatni.

— **Egy szerencsétlen emberről.** Budapesti tudósítónk telefonálja: Ma este felé a kerepesi-uton egy ember vont a járókelők figyelmét. Odaállt a Rókus-kórház elé s nagy hangon szónokolni kezdett. Oriási csoport vette körül s hallgatták, mit mond. Arról beszélt, hogy őt Julius Caesar és Sokrates küldötte Pestre, még pedig azért, hogy Magyarországot megmentse a spiritizmus nevében. Csak a spiritizmus ment meg az országot. Hogy mikép, arról majd előterjesztést tesz *Szell* Kálmán miniszterelnök. A nagy csoportosulásra, meg a lármára rendőrök jöttek, kik aztán a szónokló embert felvitték a főkapitánysághoz. Ott kiderült, hogy az illető *Leopold* Henrik aradi lakos, kin az elmebaj jelei már rég mutatkoztak. A boldogtalant egyelőre kórházban helyezték el.

— **Általános választói jog.** A brüsszeli szocialisták — mint onnan jelentik — holnap az új trónörökös pár esküvője alkalmából nagyobb szabásu értekezletet tartanak, melyen a politikai foglyok megkegyelmezését és az általános választói jogot illetőleg akarnak határozatot hozni. *Albert* herczeg és neje, rendőrök védelme alatt, megjelennek a főváros lakossága között és a tőzsde épület lépcsőházában meg szemlélik a tiszteletükre rendezett ünnepi díszmenetet, melyen 400 egyesület és több mint 10000 iskolásfiu fog részt venni. A *Le Peuple* szocialista lap kijelenti, hogy e díszmenetnek nincs anti-dynasztikus jellege. A nép csak jogait tartja szem előtt, ha a megkegyelmezésre és az általános választói jogra hivatkozik.

— **Szász szemtelenkedés.** A Brassóban megjelenő *Kronstädter Zeitung* című zöldszász ujság ama példányai, amelyek a szász országgyűlési képviselőknek járnak, a czimszalagon ekként vannak czimezve: „An den Herrn X. Z. in Ofenpesth.“ És ezek a képviselők, akiknek már állásuknál fogva is első sorban tisztelniök kellene a törvényt, akik — legalább a képviselőházban — a magyar államhiveiként mutatják be magukat, szó nélkül elfogadják a *Luegert* és társait majmoló szász ujság példányait! Hibát követ el a magyar királyi posta is, midőn eljuttatja hozzájuk az ekként czimzett küldeményeket. Arra, hogy benn az országban föl adott s törvényellenes tüntetéssel czimzett lapokat az ország fővárosában kézbesítsen, sem-

miféle nemzetközi egyezmény nem kötelezi, nem is kötelezheti a postát.

— **Szerencsétlenül járt tanár.** Konstantinápolyból jelentik, hogy a *bonni* egyetem tanára *Rieder* A., aki tanulmányuton volt Törökországban, ma egy épülő kórház megtekintésekor tizenöt méter magasból lezuhant. Allapota reménytelen.

— „**Jöjjenek a lakásomra**“ . . . A kerékpáradóval kapcsolatos mizériák száma újra megszaporodott egygyel. *Kram* László aradi lakos bejelentette, hogy az adót nem fizeti meg, gépét hajlandó leolmoztatni, de nem viszi a városházára.

— **Jöjjenek a lakásomra**, ha le akarják ölmozni — írja beadványában, mert szerinte a szabályrendeletben nincs arról szó, hogy a gépeket tulajdonosaik felcípeljék a torony alá. Mi lenne, ha a *kutyatulajdonosok* is utánozzák a példát úgy a czintákra, mint a szájkosarakra vonatkozólag?

— **A haza vándor költője Aradon.** A nemzeti gyászünnepel az idén is megérkezett Aradra az ország vándor lantosa, *Hazafi* Veray János. Annyi verset hozott, hogy külön börténkat kellett a nyakába akasztani a sok nyomtatvány elcípelésére. Az utczákon, meg a vértanuk emléke körül egész csoport verődött össze a rézfokossal hadonászó, kokárdás dálnok mellett, aki nagy hévvel és tüzzel szavalta legújabb verseit. Ezek közül való az alábbi is, melynek némi helyi vonatkozása van:

Palóczy tanár, rugjon meg a szunyog téged,
Hogy Arad városát bántani nem restelled,
Hozzá még német ujságban irsz róla tücsköt-boga-
[rat össze,

Hogy nincs aszfaltja, világítása és vízvezetéke.
Már hogy a manóba' ne volna,
Mikor van, csipje meg őnt a csóka!
En most rajta állok az aszfalton,
Szívemben honszerelem világítson;
Te pedig lakjál jól itt a vízvezetékéből
És soha ne részesülj Ménes Magyarád kitünő levéből!

— **Meghalt az apja után.** Tragikus esetről beszélnek most *Rézbányán* faluszerte. A minap történt, hogy az öreg *Matyucz* Tógyer meghalt. Hogy a halottat ravatalra tették, megjelent az atyafiság hátszobába. Estefelé pedig eljött az elhunyt két leánya, hogy virasszon a holttest mellett. Ugy éjjel tájban fölkerelkedett az egyik nővér, *Jerán* Sándorné és azt mondta csendesen sirdogáló hughának, hogy ő haza megy. Utnak is indult. Előbb azonban megcsókolta apjának hideg kezeit és felsírt keservesen. Elment, de nem érkezett haza. Hajnaltájban találták meg, alig egy köhajtásnyira a halottas háztól, a földön, holtan. Az erőteljes egészséges fiatal asszonyon semmi külsőerőszak nyoma nem látszott. Ugy látszik a szive ölte meg, a nehéz bánat. *Deák* Jakab dr. járásorvos, aki a hatósági hullavizsgálatot másnap megejtette, szívszélhűdést vélt a halál okául. Így esett azután, hogy az öreg *Matyucz* nyomon követte a sirba *Tekla* leánya, akit nagyon szeretett.

— **Ellopott dinamitok.** Hirt adtunk már arról, hogy *Karaván* községben a munkások nagyobb mennyiségű dinamitot loptak. Azóta erősen kutatnak a tettesek után. Tegnap a községbe érkezett egy csendőrtiszt s ez vezeti a nyomozást. Összefontosították *Karaván* és a szomszédos községekben a csendőrséget. A csendőrtiszt távirati megkeresésére a szegedi csendőrküldeti parancsnokságtól nagyobb számú csendőrdörlegénység utazott le a községbe. A csendőrség egy része a tolvajok után nyomoz, másik része készenlétben áll az esetre, ha kiütne a munkásmozgalom. A vizsgálatot a legnagyobb erélylyel vezetik, de az ellopott robbantó anyagokból még semmit sem tudtak előkeríteni.

— **Elfogott gyilkos.** A múlt hó 22-én Budapesten a Szondy- és Dálnok-utca sarkán le szurták *Schuller* Lajos munkást. A gyanúsított *Hegedüs* István szobrászmunkás, a ki az áldozattal a vérengzés estéjén mulatott, hirtelen eltűnt a fővárosból. Besúgták később a rendőrségnek, hogy az illető a főváros környékén

bujkál s legtöbbször Gödöllőn fordul meg. A főkapitányság távirati megkeresésére a csendőrség ma letartóztatta Hegedűst, s a főkapitányságra kísérte, a hol beismerő vallomást tett. A rendőrség fogva tartotta.

— **Az osztálysorsjáték** mai huzásán a 82.888. számú sorsjegy tizezer koronát nyert, az 5822. és 71.452. számuk pedig ötezret.

— **A módosított hazugság.** Mark Twainnek, a világhírű amerikai humoristának, új kötete jelent meg a napokban. Szikrázó humorral beszéli el e könyvben a többek közt egy hazugságának a történetét. Van egy angol barátom — írja Mark Twain — akivel évek hosszú sora óta nagyon jó viszonyban élek. Tegnap találkoztam vele egy omnibusz tetején, beszélgetni kezdünk és más téma híján egy módosított hazugsággal álltam elő. Elmondottam az én jó barátomnak, mi módon kerültem ki tavalyi ausztriai utazásom alkalmával a hinárból. Valami kellemetlen tévedés következtében becsitáltak a rendőrséghez, s mikor kikérdezett a rendőrtisztviselő, az isten tudja miért, de azt feleltem neki, hogy ugyanahhoz a családhoz tartozom, amelyhez a walesi herceg. Természetesen egyszerre előzékenyek lettek hozzám. Bocsánatot kértek tőlem a tévedésért és valami harminczszor is tudomásomra adták, hogy azt a rendőrt, aki a tévedést okozta, legalább is fel fogják kötni. Csak arra kértek, hogy lehetőleg tartsam titokban az esetet, s ezt én meg is ígértem. Angol barátom ekkor beszédembe vágott, hogy hol van ebben a dologban a módosított hazugság. Hjah, feleltem én neki: az a formában rejlik. Én tudniillik egy szóval sem állítottam, hogy az angol királyi családból való vagyok, csak azt mondtam, hogy ugyanahhoz a családhoz tartozom, melyhez a walesi herceg, vagyis az: emberek családjához. Ha az ausztriai rendőrségnek lett volna esze, megértett volna. Hogy nincs neki, arról én nem tehetek. En nem önthetek agyvelőt senki fejébe. — Természetesen, minthogy a hazugságom csak afféle módosított hazugság volt, nem éreztem miatta lelkifurdalást és nagyon jól aludtam éjszakánként, mert nem mardosott a lelkiismeret.

— **Gyilkos lóköltők.** — A vásárhelyi tanyán megint garázdálkodnak a lóköltők. Özv. Juhász Ferenczné vásárhelyi tanyájából három lovat vittek el ismeretlen tettesek. A kárvallott tulajdonos az egyik lovát 1500, a másikat 1200 koronára értékeli, a harmadik is több száz forint értékű. Az eset úgy a csendőrségnél, mint a holdmezővásárhelyi rendőrhatalóságnál annál nagyobb feltűnést keltett, mivel munkaidő lévén, a tanyában több ember volt. Ezek közelben aludtak és öt mérges természetű tanyaőrző eb sem tette figyelmessé őket. A nyomozatot széles mederben megindították. Ez az újabb lóköltés nagy riadalmat okozott a vásárhelyi tanyákon, ahol úgy látszik, ismét fellámadt a betyár-virtus. Holdmezővásárhely határában egy cigánybanda is üzte a lólopást. A csendőrség nyomukba akadt és üldözőbe vette őket. A banda tagjai 12 lopott lóval menekültek a csendőrség elől. Temesvár felé tartottak, hogy a vásáron tulajdonosok a lopott lovakon. Mikor a bukovi erdőhöz közeledtek, a csendőrség már nyomában volt a bandának. — Ezt észrevette Ramius Antal bukoveci borbély, aki szomszédjával ott járt a földek között s elibük állott a menekülő cigányoknak, hogy föltartóztassa őket. Az üldözött cigányok azonban nekiestek a bátor borbélynak és úgy elverték, hogy eszméletlenül terült el a földön. Azután tovább menekültek a cigányok, míg végre a banda egyik tagját az üldöző csendőrök lelőtték, mire a többiek a lopott lovakról leugrálva, a kukoriczában elmenekültek. Ramius Antal borbély az ütések következtében agyarázkódást szenvedett s eszméletlenül állapotban szállították be a kórházba, ahol tegnap meghalt. Ugyancsak a kórházba szállították Kolompár Antal lóköltő cigányt is, akit a csendőrök üldözés közben

agyonlőttek. Az elmenekült gyilkos banda után a csendőrség erélyesen folytatja a nyomozást.

— **A nap mágnessége.** A föld tudvalevőleg nagy mágnes, amelynek sarkai a földrajzi sarkok közelében vannak. Ha a föld nem volna mágneses, akkor természetesen nem léteznék a delejtű. Ami a nap mágneses voltát illeti, tudósok tagadják ezt a nap nagyon is magas hőfoka miatt. Azonban a föld mágneses viszonyai oly sok változnak, hogy ennek okául külső behatást tételeznek fel. A feltevés az, hogy a levegő magasabb rétegeiben lévő villamos áramok azok, amelyek a földre és annak mágneses voltára hatnak. Bigelow, a hírneves amerikai meteorológus arra a meggyőződésre jutott, hogy a föld mágneses viszonyait sokkal inkább meg lehet magyarázni, ha abból a föltevésből indulnak ki, hogy a tapasztalás szerint például egy mágneses vasdarab elveszti mágneses erejét, ha a veresizzásig hevítjük azt, amiből az következik tehát, hogy oly izzó test, mint a nap, nem lehet mágneses, de viszont másrészt a földmágnesség folytonos ingadozásait legkönnyebben a nap mágneses befolyásából lehet megmagyarázni. Ha az atmoszféra határain belül levő légrétegekből indulnának ki a villamos áramlatok, akkor nagyon csodálatos az, hogy az egész föld mágneses viszonyai egy időben és egyenlő mértékben változnak. Továbbá tény az is, hogy az ugynevezett mágneses viharok és a napfoltok közt összefüggés van. Ha teljes napfogyatkozáskor figyelik meg a napot, akkor is mágneses tulajdonságára lehet következtetni, mert a koronának, ennek a csillagfénykoszorúnak a sugarai úgy sorakoznak, mint a vastörmelék darabcskái, ha mágneses befolyása alatt állanak. Mindezekhez még azt is hozzá kell venni, hogy éppenséggel nem lehet megmagyarázni a levegő magasabb rétegeinek a villamos áramlatait, és ekkor nagyon valószínű, hogy a nap sem más, mint egy óriási nagyságú mágnes.

— **Leégett falu.** Sátoralja-Ujhelyről táviratozzák: Mező-Laborcz községben nagy tűzvész pusztit. Eddig ötven ház és számos melléképület leégett. A tűznek martalékul esett a csendőrlaktanya, az izr. templom, a gyógyszerház, azonfelül sok gabona és gazdasági eszköz.

— **Spiritizista-ülés.** Egy francia hetilap nagyon érdekes részleteket ír a most folyó párisi spiritizista kongresszusról. Egy teremben, — írja egy szemtanú — mintegy ötszáz személy van összezűfolva. Nagyon sok a nő közöttük, leginkább angol és amerikai hölgyek. Az egész terem izgatott. Mindenki türelmetlen. A színpadon három médium gubbaszt. Az egyiknek fehér lepel a ruházata, a másik kettőnek nagyon exotikus a jelmeze. Mellettük fekszenek a szerzők: egy tör, amelynek fogantyúja egy fagolyó, kalaptük, azután egy nagy, éles kard, végül öt kígyó egy nagy kendőbe kötve. Az ülés megkezdődik. Egy kis füstölő edénybe benzoégummit dobnak a tisztelt médiumok, kellemes illat száll fel a légtérbe, s egyikük orrát majd, hogy egészen be nem dugja a füstölő edénybe, úgy szívja be a nehéz illatot, a másik kettő valami tamburin-félen tátszik. Az első szagot, egyhangú énekbe kezd, majd renyhe mozdulattal táncba kezd; táncza mindinkább vadabb és vadabb lesz, majd odaugrik a kígyókhöz, a szeme szikrázik, egész teste rángatózik, kezébe ragadja a kígyókat s a testére veti, azután egyiket szájaiba kapja s a farkát kezdi harapni, majd kezével összeszorítja a kígyó fejét, leharapja és — lenyeli. Ugyanezt teszi a másik két kígyó fejével is. Ezalatt társai is előadják produkcióikat. Egyik a tört a saját szemébe szurja, a másik kalaptükkel döf a nyelvébe, majd fogja az éles kardot s a mellébe dől, vérsugár látható a levegőben s ő csak ugrál tovább. Most következik az előadás kluja. Az egyik médium nagy vasszeget üt a fejébe. Beleverik két centiméternyire. Mikor azután kiveszik, patakzik a fejből a vér, de a társa csak ráfúj s már a nyoma sincs a sebnek. Ujjong az egész terem, — a spiritizista-előadásnak vége.

— **Öngyilkos gimnáziumi igazgató.** Brünnből jelentik, hogy az ottani gimnázium igazgatója Horak Hugó ma agyonlőtte magát. Az öngyilkosság oka gyógyíthatatlan betegség volt.

— **Színésznők életkora.** A napokban szó volt a francia drámaírók életkoráról. Most egy francia lap cikket közöl a jelenleg

élő legidősebb francia színésznőkről. Bár a színésznő élete folytonos izgalommal jár és így idegemésztő, a sok öreg színésznő magas életkora úgy látszik megczáfolja ezt, vagy legalább is azt bizonyítja, hogy a színésznő-idegek erősebbek és szívósabbak, mint más közönséges halandói. A korelnőke a francia színésznőknek: Elmée Douesgne, aki 92 éves. Sciraneck kisasszony, aki annak idején a nadrágszerepekben versenyen kívül állott, 93 esztendőse. A Bordauban élő May asszony, aki egykor szintén nagyon sok francia Mcsurnak csavarta el a fejét, 89 éves. Említésre méltók még az Opéra Comique egykori csillaga, Reville asszony, aki 79 éves, továbbá Tranchart-Mirecourt asszony (91), Adèle Vivante (83), Angele Bertin (82), Bousquet asszony (80), Pauline Boucher (82) és Durantin asszony (80). Itt csak a legidősebbeket említtük, akik már nem akarnak fiatalabban látszani, amit amily idősök igazán. Van olyan, aki még Mathuzsálemina korában is szeretné adni a fiatalt. Így például Clairon asszony, a mult tizenkilencedik század közepének ünnepele énekesnője nemrégiben tanunk volt valamely ügyben a törvényszékhez beidézve s a bíró kérdésére, hogy hány éves, nagy naivan azt felelte, hogy: huszonkilenc — elmúlt. A bíró előzékenyen mosolygott és így vette be madame Clairon korát a jegyzőkönyvbe. A közelmultban a legidősebb francia színésznők együletet akartak alapítani. A tervből nem lett semmi. Összegyűltek az alakuló közgyűlésre s amikor a legidősebbnek kellett volna az einöki székét elfoglalnia: legöregebb természetesen — nem akadt. Nem is lett az együletből e miatt semmi.

— **Leégett kastély.** Londonból táviratozzák, hogy ma reggel a *Weldeck-Abtiban* lévő és a *portlandi* herceg tulajdonát képező kastélyban tűz ütött ki, mely rövid idő alatt az egész épület elhamvasztotta. A kár a 100,000 font sterlinget meghaladja.

— **Uralkodók és a lovaglósport.** Az összes európai uralkodók közt a mi királyunkat és Lipót belga királyt említhetjük első sorban mint olyanokat, akik nemcsak passzionátus lovasok, de akik jól is lovagolnak. Vilmos német császár is igen jó lovas, a szerensséitlen véget ért Umberto pedig valósággal kötelességének tartotta, hogy naponta néhány órát lovon üljön. A sved, a dán és a görög király szintén bevallják, hogy ők bizony félnek lóháton, sokkal kényelmesebbnek tartják azt, ha a osapatjaik diszponulását fogatból nézik végig. Érdekes, hogy az említett három uralkodó szívesen veszi, ha az udvarhoz tartozó hölgyek az uralkodókat lóháton kísérik ünnepélyes alkalmakkor. Az orosz czár éppenséggel nem ül lóra, mert mint minden mozgás, úgy a lovaglás is erős fejszogatást okoz neki. A portugál király nagyon szenvedélyes lovas, de csak elméletben, mert terjedelmes embonpointje akadályozza őt a lovaglásban. Csak nemrégiben is tréfásan így nyilatkozott: Valóban nem merek lóháton Lisszabon utcáin mutatkozni, mert találkoznam esetleg egy — állatvédővel. A bolgár fejedelmnek belső fájdalmai vannak lovaglás után, a szerb király meg éppenséggel fél a lótól, de annál nagyobb híve az automobil-sportnak. A fiatal kis spanyol királynak, gyöngye szervezete való tekintettel, nem engedik meg az orvosok a lovaglást. Vilma, hollandi királynő, bár rajong a lovakért, nagyon ritkán ül lóra, féltik valami bajtól a hollandok az ő édes Vilámjukat.

— **Eltűnt kereskedők.** Hamburgból telegrafálják, hogy Lorenz Lajos ottani nagykereskedésű kiviteli cég főnökei pár nap óta nyomtalanul eltűntek. Az eset nagy izgatottságot kelt, mivel a cégnek tekintélyes tartozásai vannak.

— **A kilenczvenkétéves polgármester.** A francia polgármesterek most lezajlott óriási bankettjén közérdeklődés tárgya volt Riaud, Marigny város kilenczvenkét esztendőse maireje, aki magas kora daczára fiatalos kedvű, élénk temperamentumu öreg ur. Középtermete van, csak kevéssé hajlottan jár s legfeljebb az a testi fogyatkozása van, hogy az egyik fülére nagyot hall. Kollegái kérdezték az öreg urat, hogy miképpen sikerült magát ily pompásan konzerválni. Pozitív feleletet nem tudott adni a kérdezősködésekre, de ő azt hiszi, hogy talán a gyermekkorától megszokott korai felkelés az oka jó egészségének. Érdekes az megjegyzése, hogy, aki meg akar öregedni, az

legyen jólelkű és mások iránt barátságos, ez lelki egyensúlyt eredményez, már pedig szerinte ez első kelléke a megöregedésnek. A francia polgármesterek Riaud bácsija nem veti meg a jó bordeauxi bort vagy a burgundit. Komolyan beteg eddig még sohasem volt és pedig azért, mert — saját szavai szerint — fél az orvosoktól. Ezekkel ezelőtt az influenza ágyba döntötte. Házi orvosa persze egy csomó orvosságot rendelt neki. Fel is kelt néhány nap múlva oly egészségesen, mint a makk. Orvosa ekkor gunyosan odaszólt, hogy ime, azok a sokszor kinevetett mediczinák használtak neki. Az öreg egy szót sem felelt, hanem kinyitott egy szekrényt, — abban állottak felbontatlanul az orvosságos üvegek. Azután pedig előmutatott a doktornak néhány palack vörös bort ezekkel a szókkal: Ez az én orvosságom. Ugylátszik, jó orvossága van.

— **Dán Leó ur**, a budapesti *Dán Testvérek* cs. és kir. udvari szücsök, József főh. udvari szállítói stb. cég főnöke *szőrmejaquett, divatgallér, nyakbavetők (collier) esté és színházi köpeny, karmantyú* stb. ujdonságaival — melyek az idei párisi világiállításon két legnagyobb kitüntetéssel díjaztattak — városunkban, a *Fehér Kereszt* szállodában van, s tartózkodását két nappal meghosszabbította, s így f. hó 8-áig bezárólag az érdeklődő közönség rendelkezésére áll.

— **T. üzletfeleink** szíves tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselőséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

— **x — Fertőző betegségek ellen.** melyek leginkább az egészségtelen ivóvíz által terjesztettek, tn biztos óvszer a tiszta, egészséges ásványvíz. Felhívjuk tehát szíves olvasóink figyelmét a „Kristály” Szt.-Lukács fürdői hegyiforrás hirdetésére.

— **x — A t. hölgyközönségnek** b. tudomására adjuk, hogy *csak divatos kelmék*, nem silány kislejtezett árak, hanem a legjobb minőségű szövetek *mintagyűjteményét*, mely tartalmazza a legutolsó divat francia és angol ujdonságait pl. Homespun, Taylor-Mode, Matlasse stb. ingyen és bérmentve küldi meg *Weiner Máttyás* női ruha kelme áruhaza, Budapest, VI., Andrássy-ut 3.

— **x — Az előkelő „Nemzeti Szálloda”** Budapest, Váci-utca 9. Arkay Sándor jó hírnévnek örvendő budapesti nagyparas tulajdonába ment át, miért is ezen elsőrangú szállodát mindenkinek legjobban ajánlhatjuk. Klósz Lajos ur a szálloda igazgatója fáradságot nem kímélve buzgólkodik, hogy a szálloda jó hírnevét továbbra is megőrizze.

— **x — Ki akar egyéves önkéntes lenni?** Bizonyára van olvasóink között akárhany fiatal ember, ki annak idején tanulmányait félbehagyta s így a 8 éves terhes katonai szolgálatnak néz elébe. Debreczenben már évek óta sikeresen működik az országos katonai önkéntesek örvendő Lichtblau Albert-féle miniszterileg engedélyezett katonai előkészítő tanfolyam (tanbizottság: eddei Draugentz János ny. m. kir. honvédeztudományok és Mayer Adolf ny. cs. és kir. őrnagy), melyben azon ifjak, kik még sor alatt nem állottak, foglalkozásukra és előkészítőségükre való tekintet nélkül rövidesen megszerezhetik az egyéves önkéntesi jogot. Felvilágosítást és prospektust készséggel küld Lichtblau Albert igazgató Debreczen.

— **x — Hazánk fejlődése** függ a magyar ipar támogatásától. Mindenki használja tehát fogainak tisztítására, szájának frissítésére a *Thymol* fogcsemet, mely világhírű magyar gyártmány a legkellencebb fogtisztítószert, fehéríti és konserválja a fogakat. Felülmúlja az összes ily készítményeket, igen olcsó, üdít és mindig friss. 1 tubus 60 fillér. Kapható mindenütt. 6 tubusdiszes dobozban 3 kor. 60 fillér bérmentve. Egyedüli készítő és fészétküldési raktár: Schwartz illatszergyára, hygien, kosmet, laboratórium Budapest, Damjanich-utca 18. Főraktár: *Vojtek és Weisz* gyógyszerárnyereskedésében.

— **x — Keleti J.** hírneves budapesti orthopaediai műintézet-tulajdonos Koronaherczeg-utca 17. szám alatti üzlethelyiségét megnagyobbította és oly fényesen, mintaszerűen rendezte be, hogy az egész monarchiában az első helyet foglalja el. Elsőrangú orvosi tekintélyek is elismerik, hogy Keleti orthopaediai műintézete (Hessing rendszer szerint) hol cs. és kir. szab. sérvkötők, műlábak, műkezdek, járó-és nyújtókészülékek, egyenestartók stb. mérték szerint, jótállás mellett készíttetnek, a legkényesebb és legmagasabb igényeket is kielégíti.

Öngyilkos szerelmes.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Nagyvárad, október 6.

Egy harminczkét esztendő, erőteljes fiatal ember vetett véget önkezelével életének ma délután Nagyváradon. Szervedélyesen szeretett egy leányt, aki részére megközelíthetetlen volt, aki társadalmilag magasabban állott fölötte s ez a reménytelen szerelem adta kezébe az éles kést, melyet öngyilkossági szándékából ma délután a szívébe döfött.

Vincze Ferencz asztalos segéd nem régiben került Jászladányról Nagyváradra, a hol egy asztalos mester műhelyében kapott alkalmazást. A legény szorgalmas, becsületes munkás volt, aki kitűnően értette mesterségét és gazdája teljesen meg volt vele elégedve.

Egy ideig csak szorgalmasan gyalulgatta Vincze Eerencz a durva deszkákat, vigan, jókedvűen végezte munkáját, míg egyszer csak hirtelen megváltozott vidám természet. Egy idő óta buskomorság fogta el a legényt, szomoruan lecsüggesztet fővel végezte munkáját és ha feierabend következett, félre vonult tréfálkozó társaitól s csendes apathiába merülve órákig is szótlanul bámult maga elé.

Gazdája, meg a társai hiába faggatták hirtelen átváltozásának oka felől, a világeért sem árulta volna el titkát.

Tegnap délután a műhely egyik kis inasa kérdezte:

— Ugyan mondja már Ferencz bácsi, mi baja hát magának, mi je fá? Menjen a doktorhoz, ha valami nagy baja van.

Vincze Ferencz szomoruan mosolygott:

— Beteg vagyok fiam, de nem gyógyít meg engem semmiféle doktor.

Ma délután be sem ment a műhelybe, ami nem is tűnt fel a gazdának, mert az utóbbi időben gyakrabban szokott elmaradni a munkától. Arra azonban nem is gondolt, hogy legénye nem is tér vissza többé hozzá, mert tegnap már teljesen tisztába jött Vincze az öngyilkosság eszméjével, melylyél már hetek óta foglalkozott.

A műhelyből nem is ment ebédre, hanem egy darabig céltalanul bolyongott a városban össze-vissza, így került ki a Füzésre, ahol szívébe döfte éles zsebkését.

Egy arra czirkáló rendőr vette észre az öngyilkost a fűben fetrengve. A rendőr rögtön telefonon értesítette az esetről a rendőrséget ahonnan *Faludy* Soma rendőrbiztos ment ki a tett színhelyére s az öngyilkost a biharmegyei közkórházba szállította, ahol nyomban ápolás alá vették.

Az eszméletlen fiatalember nem sokára magához tért, s *Faludy* azonnal kihallgatta.

Elmondta, hogy Vincze Ferencznek hívják Jászladányba való asztalos segéd. Rövid idő óta van Nagyváradon s tettét reménytelen szerelem miatt követte el. Erdekes, hogy ideáljának csak a vezeték nevét tudta. Valami *Steier* leányba volt szerelmes.

— Nagy baj volna reám nézve — fejezte be vallomását — ha fel találnék gyógyulni, mert ismét csak elpusztitanám magam, mivel a *Steier* leány nélkül nem tudnék élni.

Az öngyilkos ezen aggodalma azonban teljesen indoktalan, mert sérülése oly súlyos, hogy az orvosok véleménye szerint, aligha éri meg a reggelt.

MULATSÁGOK.

(=) **Műkedvelői előadás.** Az aradi „*Jókedv*” jótékonycélu asztaltársaság 1900. évi október hó 13-án, szombaton a waggongyári magyar dalkör szíves közreműködésével a waggongyári nagyvendéglő (kantin) összes termeiben

jótékonycélu *tánczvizsgálommal* egybekötött *műkedvelői előadást* rendez, mely alkalommal színre kerül: „*A falu rossza*” népszínmű. Belépti-díj: személyenkint 80 fillér. Előadás kezdete este pont 8 órakor. Táncz kezdete előadás után. A tiszta jövedelem fele részben az asztaltársaság könyvtára, fele részben a dalkör pénztára javára fordítatik. Felülfizetések a jótékonycélra köszönettel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak. A zenét *Erdélyi* Tóni zenekara szolgáltatja. Az előadás előtt s az előadás után a dalkör énekel egy-egy számot *Szilágyi* Gyula karmester vezetése alatt.

VAROS ES MEGYE.

Folytatólagos sorrendje

az Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága részéről 1900-ik évi október 16-ik napján d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésében tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak.

13. *Durat* Józsefné kérvénye szülész női oklevélnek kihirdetése iránt. 14. A nyugdíj bizottság jelentése *Petrovits* Mihály városi iktató nyugdíjaztatása tárgyában. 15. A tanács jelentése *Green* Nándor alkapitány kérvénye tárgyában a város közönségénél 1890. május hó 1-től 1891. május 16-ig napidíjas irnoki minőségben eltöltött időnek a nyugdíjra jogosító időbe való beszámítása iránt. 16. U. a. jelentése *Moldován* Mihály nyugdíjas városi mérnöki hivatali segéd kérvénye tárgyában 300 korona előleg utalványozása iránt. 17. U. a. előterjesztése az aradi m. kir. pénzügyigazgatóság által f. évi augusztus hóban elő- és leírt állami adók után esedékes községi adó elő és leírása tárgyában. 18. U. a. jelentése *Bartolf Márton* és neje, *Vokóum János* és neje, *Putics János*, *Malczanek* *Ferencz*, *Pichler János* és neje, *Berár Illés*, *Golomity János*, özv *Frank Vilmosné*, *Magyari Mihályné*, *Semsey Lajos*, *Gantner Lajos*, *Nagy József*, *K. Balogh István*, *Klein József* által emelt új épületek községi adómentessége tárgyában.

Institoris Kálmán,
főjegyző.

NAPIREND.

Október 7. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Rózsafüzér. — Protestáns naptár: Rózsafüzér. — Görög-keleti naptár (szeptember 24.): Tekla. — A nap kél 5 óra 52 perczkor, nyugszik 5 óra 10 perczkor. — A hold kél 4 óra 20 perczkor, nyugszik 4 óra 15 perczkor.

Október 8. Hétfő. Róm. kath. naptár: Brigitta. — Protestáns naptár: Brigitta. — Izaelita naptár: Sukkoth Sátoros ünnep. — Görög-keleti naptár (szeptember 25.): Eufrozina. — A nap kél 5 óra 54 perczkor, nyugszik 5 óra 8 perczkor. — A hold kél 4 óra 51 perczkor, nyugszik 5 óra 36 perczkor.

Időjárás. Légnymomás reggel 7 órakor 769.7 milliméter, délután 2 órakor 768.7 milliméter. — Hőmérséklet reggel 7 órakor C° + 15.8, délután 2 órakor C° + 23.1. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor K. 2, délután 2 órakor N. 2. — Felhőzet reggel 7 órakor félderült, délután 2 órakor félderült. — Csapadék az utóbbi 24 órában 0 mm.

Időjelölés. A központi meteorologiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Enyhe, száraz.

Szabadságharcol emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület, 1-ső emelet) nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belépti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van vasár- és ünnepnapokat kivéve, mindennap 11^{1/2}—12^{1/2} óráig. Helyiség: Ereklie-muzeum helyisége mellett iüsterem.

Október 7. A székudvari önszegélyző egyesület mint szövetkezett közgyűlése délután 3 órakor. — A gyoroki önkéntes tüzoltó-egylet tánczvizsgálma. — A filharmonia-egyesület közgyűlése délután 3 órakor.

Október 9. Jegyzőválasztás Nagy-Pélen.

Október 13. Az aradi jókedv jótékonycélu asztaltársaság műkedvelői előadással egybekötött tánczvizsgálma (Waggongyári kantin.)

Október 16. Városi közgyűlés délután 4 órakor.

KOZGAZDASAG ES KÖZLEKEDES.

= **Birtokcsere.** Veszely Pál és neje eladnak az aradi 1405 sz. tjkvben felvett ingatlanból 263 □-öl üres telket Radonán Mitrunak 400 koronaért. Eibeschütz György ajándékba adja az aradi 1244 sz. tjkvben felvett Akác-utcai 10. sz. házból az öt illető fele részt neje szül. Reichmann Borbálának. Warhanek Emma eladja az aradi 5206. sz. tjkvben felvett Bittó és Brünek dülőben fekvő szántóföldeket Szalay Antalnak 4400 koronaért. Luffert Etelka-Fehér Béláné megveszi Korber Miválytól az aradi 869

sz. tjkvben felvett Knezits Károly-utcai telket 800 koronáért. Aradváros közönsége elad a Tél-utcai területből 141 ölet Schmidt Lajosnak 842 koronáért. Ifj. Todorovics Demeter eladja az aradi 1761 sz. tjkben felvett szántót Vlád Miklós és nejeének 560 koronáért. Dreicin Mita elad az aradi 2000 sz. tjkvben felvett telekből 265 ölet Tenczlinger Károly és nejeének 1260 koronáért. Pálinkás Száva és neje eladnak az aradi 1986 sz. tjkben felvett ingatlanokból 100 ölet üres telket Majercsik Pálnak 360 koronáért.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, október 6.

Déltőzsde. Buzakinálát gyöngé, vételkedv mérsekelt. Nyugodt irányzdt mellett 22,000 métermázsa került forgalomba, változatlan áron. Egyéb gabonamérek közül rozs szilárdan meghatározott, a többi elhanyagolt. Időjárás derült, szép.

Zárul 12 órakor:

Buza októberre	7.49—7.50
Buza 1901. áprilisra	7.96—7.97
Rozs októberre	7.23—7.25
Rozs 1901. áprilisra	7.43—7.44
Zab októberre	5.29—5.30
Zab 1901. áprilisra	5.55—5.56
Tengeri októberre	—
Tengeri 1901. májusra	5.04—5.05
Repce októberre	—

Zárul 4 órakor:

Buza októberre	7.50—7.51
Buza 1901. áprilisra	7.97—7.98
Rozs októberre	7.21—7.22
Rozs 1901. áprilisra	7.46—7.47
Zab októberre	5.31—5.32
Zab 1901. áprilisra	5.54—5.55
Tengeri októberre	—
Tengeri 1901. májusra	5.05—5.06
Repce októberre	—

Zárul 4 órakor:

Oszták hitelrészvény	652.—	korona
Magyar hitelrészvény	661.—	
Leszámlolóbank részvény	430.—	
Rima-Murányi vasmű részvény	522.50	
Oszták-magyar államvasuti részvény	659.—	
Közuti vasút	596.—	
Városi villamos vasút részvény	284.50	

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Október 6. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogramm felüli sulyban — fillérig. Öreg közép páronként 300—400 kilogramm sulyban — fillérig. Fialat nehéz páronként 320 kilogramm felüli sulyban 97 — 98 fillérig. Fialat közép páronként 251—320 kilogramm sulyban 97 — 98 fillérig. Fialat könnyű páronként 250 kilogramm terjedő sulyban 98 — 99 fillérig.

Magyar szedett: Nehéz páronként 280 kilogramm felüli sulyban — fillérig. Közép páronként 240—280 kilogramm felüli sulyban — fillérig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő sulyban — fillérig.

Romaniai: Nehéz páronként 320 kilogramm felüli sulyban — fillérig. Közép páronként 250—320 kilogramm felüli sulyban — fillérig. Könnyű páronként 250 kilogramm terjedő sulyban — fillérig. Romaniai eredeti (Stachl) Nehéz páronként 240 kilogramm felüli sulyban — fillérig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő sulyban — fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 280 kilogramm felüli sulyban 95 — 96 fillérig. Közép páronként 240—260 kilogramm sulyban 94 — 95 fillérig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő sulyban 93 — 95 fillérig.

Megjegyzés. A fent jegyzett árak suly szerint és pedig a szokászerű levonások mellett, egy kilogramm sulyra fillerekben értendők. Szokászerűleg a hizott sertések teljes (brutto) sulyából az életre páronként 45 kilogramm vonandó le. A sertések vételárából a vevő javára 40% vonandó le. A sertések osztályozásánál azok teljes (élő) sulya vétetik irányadónak.

Sertéslétszám. Október 3-án volt készlet 38360 darab, október 4-én főlhajtott 147 darab, október 4-én elszállított 702 darab, október 5-én maradt készletben 37805 darab. Uzlet: Csöndes.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1900. október 6.

Magyar aranyáradék 40%	94.70
Magyar koronajáradék 40%	90.75
Magyar arany 4 1/2%	100.—
Magyar ezüst 4 1/2%	98.—
Magyar keleti vasút	97.50
Magyar földtehermentesítési kötvény	98.75
Magyar italmegváltási kötvény	98.50
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	92.50
Magyar nyereménysorsjegy kölcsön	163.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	138.—
Oszták papírjáradék	98.60
Oszták járadék ezüst	96.50
Oszták járadék arany	96.85
Koronajáradék	97.15
1860-iki államsorsjegyek	131.—
Oszták-magyar bankrészvény	1695.—

Magyar hitelbank részvény	669.50
Oszták hitelintézet részvény	650.50
Oszták-magyar államvasút	658.50
20 frankos arany (Napoleonkor)	19.28
Német birodalmi márka	118.25
London	242.10
Paris	96.30

Értesítés!

Van szerencsém tisztelettel tudatni, hogy **30,000** kötetből álló

kölcsönkönyvtáramnak

ujjonnan összeállított és egy betűrendbe szedett teljes

magyar jegyzéke

megjelent.

E jegyzék magában foglalja az utóbbi hónapok minden újdonságát és ama több ezerre menő pótlásokat, a melyekkel kölcsönkönyvtáramat utóbb kiegészítettem. Felkérem tehát a könyvtár összes t. bérlőit, hogy régi jegyzéküket hozzájuttatni sziveskedjenek, melynek ellenében az új, teljes magyar jegyzéket mindenki

díjmentesen átveheti.

Az új, sok ezer újdonsággal bővített német jegyzék néhány hét múlva fog megjelenni, s azzal szintén szívesen fogok bárkinek díjmentesen szolgálni. Havi kölcsöndíj 1 kor. 20 fillér, vagy kötetenként fizetve 8 fillér. A könyvek újak és tiszták. Vidéki bérlők is a legfigyelme- sebb kiszolgálásban részesülnek. — Jegyzék ingyen.

Kiváló tisztelettel

KERPELISZÓ

Atzél Péter-utca 1. szám, (az udvarban.)

KÜLÖNFÉLÉK.

□ **A méh mint postás.** A levélszállítás ere. deti modját alkalmazza egy angol földbírókos Mikrofotólikus uton írja meg egy darabka pa- pirosra levelét és ezt a méh testére ragasztja. A méhet ugyanugy tanítja be a szállításra, mint ez a postagalamboknál szokás. Ha a gyakor- latban tényleg sikerül az angol kísérlete, ugy ennek óriási előnye lesz a postagalambok fe- lett. Mert jó szem legyen az, amely észreveszi majd a háboruban a levegőben levelet vivő méhet, de meg aztán ember legyen, aki azt elfogja.

□ **Első a hivatás. Amerikai riporter** (az élet- unthoz, aki föl akarja éppen akasztani magát): Ha siet, akkor az esti lapba is belekerülhet még.

□ **Új bérleti-rendszer.** Érdekes újítást hoz- zott most be az Athénée nevű párisi színház igazgatósága. Ötven frankért olyan színházi bérletjegyeket bocsájtott ki, amelyek minden egyes előadás látogatására feljogosítják a tulaj- donost. Érvényesek még az esetben is, ha bár- mily elsőrangú vendég szerepel a színházban. Annaira előzékeny a színház direktora, hogy az arczképpel ellátott bérletjegyekért két részlet- ben is lefizethető az ötven frank.

IDEGENEK ARADON.

— Október 6. —

Fehér Kereszt szálloda. S ondy Károly jog- hallgató Budapest. — Singer Gyula utazó Budapest. — Vikol Mór kereskedő Nagyvárad. — Hoff Albert utazó Bécs. — Prokop Gyula tisztartó Kevermes. — Breyer László utazó Bécs. — Kohn Mír ke- reskedő Versecz. — Stern Ferencz fakereskedő Szol- nok. — Anna Fülöp birtokosné Abrudbánya. — Hi- teri Gyula utazó Budapest. — Cirtea Mihály kir. közjegyző Abrudbánya. — Dr. Papp Romulus és neje ügyvéd Abrudbánya. — Mende Manóné utazóné Po- zsony. — Bretz Agost utazó Budapest. — Weisz Ignác kereskedő Nagyvárad. — Kornfeld Jenő utazó Budapest. — Blum Sándor utazó Bécs. — Schorsom János utazó Bécs. — Wiener Soma utazó Budapest. — Lovas Sándor min. tanácsos Budapest. — Fleischman Armin utazó Bécs.

Központi Szálloda. Montag Manó birtokos Ka- szaper. Seidner Rezsó birtokos Soborsin. — Kakovay Jánosné birtokos H. M. -Vásárhely. — Gyárfás Józ- sef jogitanár Budapest. — Körmöczy Gáspár ügy- nők Budapest. — Klein Lipót kereskedő Budapest. — Rácz Lajos utazó Budapest. — Vogl József utazó Budapest. — Gártner Zsigmond utazó Buda- pest. — Kliman Mór utazó Prága. — Haranyi Sán- dor felügyelő Budapest. — Zsivora János felügyelő Budapest. — Oláh László bankhivatalnok Arad. — Hegedüs Arpad műegyetemi hallgató Budapest.

Vass Szálloda. Glück József kereskedő Buda- pest. — Wagner József utazó Budapest. — Szigeti Lajos utazó Budapest. — Schopira Sámuel keres- kedő Lemberg. — Lamberger Ignác butorkereskedő Debreczen. — Báron Mór utazó Budapest. — Sin- ger Viktor utazó Budapest. — Bihari M. utazó Trieszt. — Dózse Döme hivatalnok Kőbánya. — Roth Lajos utazó Budapest. — Lefkovicz Mór utazó Budapest. — Kostina I. utazó Bécs. — Schuller I. iparos Gyula. — Boisis Adolf utazó Bécs. — Eisen- hoffer N. utazó Bécs. — Kaufman Jakab utazó Bu- dapest. — Fekete József utazó Budapest. — Kutasi D. utazó Budapest. — Pollák Félix utazó Budapest. Grünberger Dezsó utazó Budapest. — Witting I. utazó Bécs.

Városi színház.

Bérletszűnet.

Bérletszűnet.

Vasárnap, 1900. évi október hó 7-én:

Délután 3 1/2 órakor, fél árrakkal:

Stroff Mihály utazása.

Látványos színmű 12 képben, dalokkal és tánczozal. Ju- les Verne regénye után írta: Csepreghy Ferencz.

SZEMÉLYEK:

A csár	Bács Károly.	Kaplár	Sólyom L.
Kisoff	Szabó L.	Postamester	Czakó V.
Miniszter	Czakó V.	Keligratus	Nyilassi M.
Stroff	Erczkövy K.	Vaszili	Harmath J.
Jolivet	László Gy.	Teofar khán	Nemes S.
Blunt	Fenyéri Mór.	Dr. Peodor	Hegyessi Gy.
Ogareff Iván	Palágyi L.	Voronzoff	Soos Emil.
Nádia	Turchányi O.	Rendőrönök	Boda R.
Márta	Bácsné.	Nagyherczeg	Mezel Péter.
Sangária	Angyal Ilka.	Kormányos	Szadai F.

Kezdete 3 és fél órakor.

Bérlet 9. sz.

Páratlan.

Este 7 órakor, rendes árrakkal:

Felhő Klári.

Népszínmű 3 felvonásban. Írta: Rátkay László. Zenéjét szerző: Erkel Elek és Szentirmay Elemér.

SZEMÉLYEK:

Aba Györgyné	Bácsné.	Csik Vendel	Mezel Péter.
András, fia	Molnár L.	Istók, fia	Hegyessi Gy.
Felhő Klári	Angyal Ilka.	Vioia Eva	Kalocsa R.
Felhő Katicza	Harmath J.	Rokkáné	Tolmárné.
Fátyol Ferkó	Nemes S.	Gerő	Boda F.
Tengeri Adám	Fenyéri Mór.	Szita Pista	Palágyi L.
Bálint, fia	Boda F.	Tömjén János	Czakó V.

Kezdete 7 órakor.

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1900. évi május hó 1-től.)

ARADRÓL		ARADRA	
Budapest felé indul:		Budapest felől érkezik:	
Nagyváradra reggel	5.10	Személyvonat reggel	6.05
Gyorsvonat reggel	8.18	Személysz. tv. reggel	9.10
Személyvonat d. e.	11.20	Gyorsvonat délelőtt	11.51
Személysz. tv. d. u.	3.56	Személyvonat d. u.	4.55
Gyorsvonat déltán	4.21	Gyorsvonat este	7.11
Személyvonat este	9.35	Szm. Szolnokról este	8.48
Erdély felé:		Erdély felől:	
Személyvonat reggel	6.35	Soborsinról reggel	6.59
Gyorsvonat déltán	12.11	Személyvonat d. e.	10.50
Soborsinról déltán	2.04	Radnáról déltán	2.36
Személyvonat d. u.	4.30	Gyorsvonat déltán	4.06
Radnáról este	6.35	Személyvonat este	8.57
Gyorsvonat este	7.18	Gyorsvonat delelőtt	8.08
Temesvár felé:		Temesvár felől:	
Személyvonat reggel	6:20	Vegyesvonat d. e.	10.45
Személyvonat d. e.	11.56	Személyvonat d. u.	3.44
Vegyesvonat déltán	5.—	Személyvonat éjjel	10.55
Szeged felé:		Szeged felől:	
Vegyesvonat reggel	6.45	Személyvonat reggel	8.53
Személyvonat d. u.	4.25	Vegyesvonat este	6.50
Brád felé:		Brád felől:	
Személyvonat reggel	6.25	Borosbesről szv. r.	8.03
Vegyesvonat d. u.	12.06	Vegyesvonat d. e.	11.—
Borosbesig szv. du.	5.20	Személyvonat este	7.—

CSARNOK.

A fekete bárány.

Irt: Rudyard Kipling.

Az Aradi Közlöny-nek fordította:

Szabonyi József.

(4)

(Folytatás.)

Mihelyt egy kissé összebirt róni egy pár betűt, irt Bombayba, hogy küldjék el neki „a világ minden könyvét”. P pa nem tudott bár e szerény kérésnek eleget tenni, mégis küldött egy pár mesés könyvet. Az elég is volt. Ha csak békében hagyták volna, Puncs visszavonulhatott volna saját országába, amely órában kedve kerekedett, de ezt lehetlenné tette Ró az néni az ő Istenével, Harry az ő csipkelődésével és a kis Judy a kérésével, hogy játszószék vele.

— Ne hábojdasz, moszt olvasot. Menj a konyhába játszani, — mondá Puncs. Róza néni megengedi, hogy oda menj. Judynak éppen a második fogai jöttek és így nagyon rossz volt. Róza nénihez ment panaszra, aki aztán kitört.

— Eppen olvastam, — magyarázta Puncs Akarok olvasni!

— Azt csak azért teszed, hogy henczeghess, — mondá Róza néni. De majd meglátjuk. — Most rögtön játszál Judyval és egy álló hétig ne merj egy könyvet kinyitni.

Judynak nem valami kellemes játéka volt Puncsossal, ki igen lehangolt és rosszkedvű lett.

— Szeretek olvasni, — mondá Judynak, és most ez megtudta, éppen azért tiltja meg. Ne sirjál Judy — nem te vagy az oka — mert még azt mondja majd, hogy én bántotalak.

Judy szépen felszárította és részben visszazavarta könyveit és mindketten játszottak a gyerekszobában ebédután, mialatt Róza néni aludt. Bort ivott — illetőleg valami vöröst egy nagy üvegből, de ha nem tudott aludni, le szokott menni a gyerekszobába, megnézni, vajjon tényleg játszottak-e a gyerekek. Persze kókoczkák, pléhkatónák, edény, meg efféle nem mindig szórakozást, pláne ha az ember einyereni egész tündérországot, avval a fáradtsággal, mely egy könyv felnyitásával jár. Így hát Róza néni gyakran azon fogta a gyerekeket, hogy Puncs felolvasott a kis Judynak, vagy retentő dolgokat mesélt neki holmi óriásokról, kik reggelire kősziklát esznek. Ez egy borzasztó bűn volt és Judyt jól megkorholta érte, Puncsot meg egyedül hagyta, ráparancsolva, hogy játszószék. „Aztán úgy vigyázz magadra, hogy halljam, ahogy játszol.”

Nem volt könnyű feladat, mert játékaival zajt kellett csapnia. Végre, nagy megerőltetéssel azt tette, hogy az asztal három lábát játékkoczkára állította, úgy, hogy a negyedik szabadon lebegett.

Azt az egyik kését mozdította, a másikkal meg a könyvet tartotta, melyből olvasott. Jó ideig folyt ez így, de végre is Róza néni rajta kapta és azt mondta neki, hogy „hazugságot cselekedett”.

— Ha elég eszed van arra, hogy azt megtegyed, — mondá Róza néni, — ki ebéd után rendes rossz kedvű volt — úgy legyen elég eszed arra, hogy a verést kiállj.

— De nem vagyok állat! protestált ellene Puncs.

Eszébe jutott Harry bácsi és a bot. Erre elsápadt. Róza néni egy pálczát rejtegetett a háta mögött és Puncsot jól megverte. Ez aztán felvilágosította őt. A szobaajtó bevolt zárva, és ő egyedül maradt ott sirva, hogy a bűnét megbánhassa és hogy kidolgozza magának saját „életbibliáját”.

Róza néni elég erős volt arra, hogy őt megverje, gondolta magában. Papa és mama ezt sohse engedte volna meg neki. Hacsak nem úgy, mint Róza néni mondja, titkos felhatalmazást küldtek neki, mely esetben tényleg nagyon elhagyatott volna. Mindig azt vetették a szemére, hogy „henczegni akar”. Azt is henczegésnek tekintették, ha egy idegen urat — Harry nagybátyját — arra kért, hogy magyarázta meg neki, mi az az „illuzió” meg „serkenti” stb.

Ebben a perczben lépett Harry a szobába

és megállva egy sarokban, utálatl nézett végig Puncson.

— Te egy kis hazug vagy, tört ki belőle. Nem eszel ezentul velünk egy asztalnál. Judyhoz sem szabad szólnod. Elrontod, megmetyelized őt. Igenis a mama mondta.

Miután Puncsot könyekre fakasztotta, ott hagyta őt, felment az anyjához és azt mondta, hogy Puncs még mindig lázadó hangulatban van.

Harry ezt bácsi kényelmetlenül érezte magát. „Ugy-e Róza, — mondá végre, nem tudjátok azt a gyereket békében hagyni? Elég jó kis fiú ő, midőn én vagyok vele”.

— Igen, mert veled mindig óvatos és vigyáz magára. De félek, nagyon félek, hogy ő a család „fekete báránya”.*

Harryt hallotta és megjegyezte magának jól, hogy a jövőben használhassa. Judy sirt, míg nem szólították fel, hogy hagyja abba. mivel a bátyja nem érdemes könyekre; és az est azzal végződött, hogy Róza néni beszédet tartott hozzá a pokol minden kinjaitól, festvén azt oly borzasztónak, mint amilyenre csak szűk eszme körétől és rövid képzelet világától kitellett.

— A legfajóbb azonban az a szemrehányó nézés volt, melyet Judy használt vele szemben. Puncs a megsemmisítés tudatával feküdt le az nap. Egy szobában aludt Judyval és tudta már, mily kínzás várt reá. Vagy másfél órán keresztül, felelnie kellett azon fiatal ur kérdéseire, hogy mik voltak az indító okai arra, hogy hazudjék, hogy oly borzasztóan hazudjék, hogy mondja el részletesen a megveretésének történetét és ki kellett előtte fejeznie még sajnálatát a megtörténtek fölött, és elfogadni azon vallásos tanokat, melyeket Harry jónak gondolt vele elfogadtatni.

Azon naptól vette kezdetét Puncs, most már Fekete bárány hanyatlása.

— Megbizhatlan egyben, megbizhatlan mindenben, — mondá Róza néni és Harry érezte, hogy a Fekete bárány most már a karmai közé jutott. Némelykor képes volt őt álmából éjjelenként felkelteni, hogy megkérdezze tőle, mért hazudik.

— Nem tudom, felelte Puncs.

— Nem volna akkor talán jó, ha fölkelnél és imádkoznál Istenhez egy új szívért?

— De i-igen.

— Hát kelj fel és imádkoz! És Puncs felkelt az ágyból, vadul forgó szemekkel, szívében tengernyi gyűlölettel az egész világ iránt. Mindig bajba keveredett. Harry éjjeli kihallgatásai nem maradtak el soha. Persze a kis fiú, néha álmosan is, vagy féltaczat ellentmondásba keveredett, — melyet Harry sohse feledett el Róza néninek hirül vinni másnap reggel.

— De az nem volt hazugság, mondá Puncs néha, ki akarván a dolgokat magyarázni, rendszeren oly szerencsétlenül, hogy még jobban a csávába keveredett vele. „Azt mondtam, hogy nem imádkoztam az nap kétszer és az kedden volt. Egyszer imádkoztam. Tudom hogy imádkoztam.”

Harry azonban azt állította, hogy nem és a vége sirás lett, minek következtében, száműzték az asztaltól a kis Puncsot.

— Te nem szoktál ilyen rossz lenni, mondta Judy ijedten, midőn Puncs számtalan bűnének sorozatát hallotta. Mért vagy most olyan rossz?

— Nem tudom, felelt a Fekete bárány. Midőn Bombayban rossz voltam, — igazán rossz és nem olyan „föltalált” rossz, mint itt, — a mama megmondta a papának, és a papa azt mondta nekem, hogy tud felőle és annyi volt az egész. Mások nem tudtak felőle, még Meeta sem. Tudtam én mit csinállok, de a Harry mindig megfordítja a dolgot és Róza néni nekem nem hisz semmit. Judy te ne hidd hogy én rossz vagyok. Az nem igaz.

— Róza néni mondta és Vikárnak is elmesélte mikor itt volt. Meetára nem emlékszem. Ugy-e a mama engem is szeretett úgy, mint téged?

— Persze, meg a papa is, meg mindenki.

— Róza néni engem jobb szeret mint téged. Azt mondja, hogy te egy kis bűnös, meg

* Angolországba így nevezik azt a családtagot, ki kiválva jellemben a többiek közül, rossz magaviseletű és csak a szegényfoltja a családnak. A Ford.

fekete bárány vagy és hogy ne beszéljek veled, többet mint amennyit kell.

— Mindig? Vagy csak akkor mikor nem kell beszélned velem egyáltalában?

Judy a fejével intett. Fekete bárány két ségbeesve fordult el, de Judy karjai már a nyaka körül voltak.

— Ne törődj vele Puncs. Én azért beszéllek hozzá épen úgy, mint azelőtt, mindig. Te az én testvérem vagy, bár Róza néni azt mondta, hogy rossz vagy. Meg a Harry azt mondta, hogy egy kis *gyáva* vagy, — és ha meghuzoni a hajadat erősen mindjárt sirsz.

— Huzd csak meg! mondá Puncs.

Judy erősen kezdte huzni.

— Huzd jobban; úgy ahogy csak tudod! No! Nem bánom akárhogy huzod most. Ha mindig beszélsz velem, akkor huzhatod, amikor tetszik, — akár ki is huzhatod. De hogy ha Harry itt állna és ő mondaná hogy huzd, akkor tudom hogy sirsz.

Ilyképen a két gyerek megpecsetelte az egyezséget egy csókkal és Fekete bárány szíve ugrált örömben. Nagy óvatossággal sikerült neki Harryt elkerülni és mivel nem volt semmi a rovásán, szabadon olvashatott egy egész héten át. Harry bácsi magával vitte sétálni és vigasztalta őt durva gyengédségével, nem hiva őt Fekete báránynak. „Neked ez jót tesz, — mondá Puncsnak, de most ülünk le, kifáradtam. Most nem a tengerpart felé indult, hanem a rockingtoni temetőbe, a burgonya földeken keresztül. Órák hosszat elült néha az ősz ember egy-egy sirkövön, míg Puncs olvasgatott, aztán egy mély sóhajjal megindult hazafelé.

— Nemsokára én is ott fogok feküdni, mondá egyszer Puncsnak, de ne mond meg Róza néninek.

Egy hónap mulva, reggeli séta közben, hirtelen megfordult és haza sietett. — Fektesse Róza, mondá, ma sétáltam utoljára.

Agyba fektették az öregot és napokon keresztül betegségének árnyéka feküdt az egész házon. Fekete bárány észrevétlenül járt-kelt mindenütt. Papája küldött neki egy pár könyvet, melyekből szabadon olvashatott. Visszavonult saját kis világába és teljesen boldog volt. Még éjjelenként is ha ágyában feküdt, nyugalma volt, ábrándozhatott fantasztikus utazások felől. — Harry fent volt az öregeknél.

— Harry bácsi meg fog halni, mondá egy izben Judy, ki most már mindig Róza néniel volt együtt.

— Nagyon sajnálom, mondá Fekete bárány. Már nagyon régen mondta ő azt nekem. Róza néni meghallotta a beszélgetést.

— Nem tudod féken tartani gonosz nyelvedet! kiáltott rá. A szemei alatt kék karikák látszottak.

Fekete bárány visszavonult szobájába és olvasni kezdett egy könyvet, melyet megtiltott neki a kezébe venni Róza néni, mert nagyon „bűnös” volt. De már a kötelek lazulni kezdtek és Róza néni nagy bánata volt.

— Örülök, mondá Fekete bárány. Most ökelme nagyon boldogtalan. Pedig nem volt hazugság. Ő mondta, hogy ne meséljem senkinek.

Az éjjel Puncs feljött álmából. Harry nem volt a szobában, de onnan, ahol a beteg feküdt, sirást hallott, majd Harry bácsinak a hangját, amint egy dalt énekelt a navarinói ütközetről:

„Szép hajónk volt az Ázsia,
Az Albións a Genoa.”

— Ugy látszik jobban van, gondolta magában Puncs, mert ismerte a dal minden versszakát. De a vér megfagyott az ereiben, amint hallotta a folytatást. A hang egy oktávval magasabbra szökött és mintha a hajó füttyölne, úgy szólt:

„Azután jött a gyönyörű Rose,
S a Philomel következett,
A kis Brisk is bátran haladt
Aznap Navarinónál.”

— Az nap Navarinónál, kiáltott vissza Puncs, nem tudta mitől való félelmében.

Az ajtó felnyit és Róza néni rohant be magából kikelve sipította:

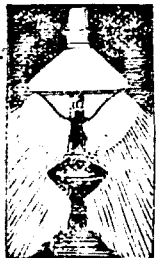
— Hallgass te kis *nyomorult!* Harry bácsi meghalt!

(Folytatása következik.)

Szenzációs ujdonság!

Petroleum-izzó-égő

„PITTNER“



Ez égő előnyei: Minden petroleumbenre, mely 4 centiméter átmérőjű, felsavazható. Kezelése és szerkezete módfelett egyszerű. Kifogástalanul, korommentesen, szagtalanul és veszélytelenül ég; ragyogó fehér fényű, melynek világító képessége 80 gyertya erejű. Egy liter petroleumot csak 15-16 óra alatt fogyaszt. Ennél fogva nagy megtakarítás, óriási fenyhatással. — Árjegyzék ingyen és bérmentve. 94

LENNER ALFRÉD, Wien, VII., Schottenfeldgasse 56. sz.

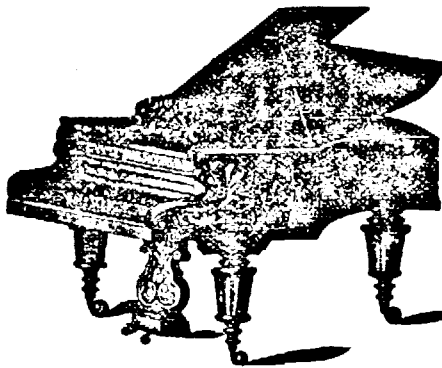
A brassói portland-czement-gyár ajánlja legkitünőbb

Portland-czementjét,

felelősség mellett, folyton egyenlő és teljesen megbízható minőségben, bármely vasuti állomáshoz szállítva, a

legolcsóbb árban. 1829

Aradon kapható: KARÁTSONYI ANTAL urnál.



Alapított 1865-ben.

A legszolidabb gyártmányu új és átjátszott

■■■ ZONGORÁK,
■■ PIANINÓK és ■■
HARMONIUMOK ■■

legolcsóbban kaphatók tökéletes jótállás mellett

Heckenast Gusztáv

hirneves zongora eladási intézetében

Budapest, most: IV., Gizella-tér 2. sz.

(a Váci-utca sarkán.)

Ehrbar, cs. és kir. udvari zongora-gyár, továbbá Schiedmayer és fiai stuttgarti udvari zongora-gyár és Thuringia Organ Co. harmonium-gyár egyedüli képvis. Magyarországon. — Árjegyzék ingyen.



Kathreiner

csak valódi az ismert

Kathreiner-csomagokban!

Tehát soha sem nyitva, sem más megtévesztésre alkalmas utánzott csomagokban.

Kathreiner Kneipp-maláta kávéja

a legízletesebb, egyedül egészséges és egyszerűsége miatt a legjobb pótkávé a babkávéhoz.

Kathreiner Kneipp-maláta kávéja

előszeretettel és folyton növekvő eredménnyel élveztetik a családok százezreivel.

Kathreiner Kneipp-maláta kávéja

a babkávét, a hol annak élvezete, mint az egészségre káros, orvosilag tiltatik, a legpompásabban helyettesíti!

Z. ungarisch IIIa.

Alapított 1876.

Városi és megyei telefon 312.

WEINBERGER JÁNOS
cipő áruház
A „NAGY CSIZMÁHOZ“
ARADON.

Fióküzlet: Temesvár, Jenő főherceg-u. 5.
Világhírű 2509

Triumph-cipő
egyedüli elárúsító helye.

Önkéntes uraknak! Előírással Bakkancsok nagy választékban megérkeztek!

A „KRISTÁLY“ Szt. Lukácsfürdői hegyiforrás nagy mélységből fakadó, állandó összetételű, igen tisztá, kalcium- és magnesium-hydrocarbonatos ásványviznek minősítendő.

Több száz kiváló orvos által ajánlva. A legízletesebb és legolcsóbb ásványviz.

Városi raktár: Mocsár-utca 5.

Aradon: Dürr Kocsárd, Ring Zsigmond, Lázár Gyula, Ladányi László, Fejér Gyula, Rothstein Mor, Hoffmann József, Prolich István, Weisz Dávid, Singer és Schwarz, Altmann Ede, ifj. Weisz Mór, Daimel Lajos, Eles Armin, Ederer Károly, Herzog György, Krenn Ágoston, Karácsonyi Antal, Lázár Péter jól felszerelt fűszer-, csemege és ásványvizkereskedésében. 1442

Alapított 1820-ban

A legálthatóbb és legújnyosabb beszerzési forrás **szőnyegek**, bútorszőnyekek, csipke- és szövetfüggönyök, lámpakárpátok nagyban és kicsinyben

JOANNOVITS DÖME

BUDAPEST, IV., Váci-utca 25. sz.

hírneves gyári nagy raktára. Örösi választék porca és smyrna szőnyegekben.

Általánosan tudott dolog, hogy a szépség elérésére, tökéletesítésére és fontartására a legkittünzőbb és legbiztosabb a Földes-féle

MARGIT-KRÉME

Ára: 2 kor., kis tégely 1 kor., szappan 70 fillér, pedér 1.20 kor.

Készítő: FÖLDES KELEMEN gyógyszerész, ARADON.

Kapható minden gyógyszerárban.

SANTAL EGGER

specifikus értékű szer mindazon esetekben, hol az orvosok Santal-olajat vagy Copalvát ajánlanak. SANTAL EGGER az igen drága és tisztá keletindiai Santal olaj tartalma miatt igen hatásos az ifjuság bántalmánál, miért az orvosok is rendelik. Csak a törv. védett „Santal-EGGER” védjeggyel valódi.

Ára 2 korona - eredeti üvegként. - Vidékre 8 korona 40 fillér előleges beküldése után bérmentve küldi a

„NÁDOR Gyógyszertár”, Budapest, VI., Váci-körút 17.

SCHWARTZ-féle

Páratlan és nélkülözhetetlen fogtisztító szer a

THYMOL fog-kréme

1 tubus 60 fillér. Mindenképp kapható.

KÖSZVÉNYÉSCSÜZ

egyedüli biztos gyógyszere a híres CSÜZ- és KÖSZVÉNY-ETHER.

Néhányszor beidőzölés után kigyógyít minden czuz, köszvény, reumabántalmat, fejfájást, szurást, szagátást, fogfájást stb. Egy üveg 2 kor., postán 3 kor. 60 fillér előzetes beküldése után bérmentve küldi az egyedüli készítő

STEINER MIHÁLY városi gyógyszerháza TEMESVÁR, Szil-György-tér 12.

Ezerszer kipróbált, a legtöbb betegségnél gyógyító házi gyógyszer a

Feller-féle **ELSA-FLUID**

Egy kiséret és mindenki állandóan fogja használni. 12 üveget 6 koronáért bérmentve küld az egyedüli készítő

FELLER V. JENŐ gyógyszerész STUBICA, Fő-utca (via Csáktornya.)

Legfinomabb egészségi egyiptomi

TURUL SZIVARKA-HÜVELY

100 db 36 fill. 2000 db 7 kor. 5000 db 15 kor. postán bérmentve küld

ENGEL LAJOS SZEGED.

Órakodjunk árértékben utána nekik!

Brady-féle **MARIACELLI GYOMORCSEPEK**

200 év óta elismert kúrtató hatásuk, gyomorbafojknál, elvagytalanságnál, nehézségek stb. ellen. Kis üveg 60, nagy üveg 1.40 fillér. - Kapható minden gyógyszerárban. - Központi elárultó: BRADY KÁROLY „Magyar Király” gyógyszerháza Bécs, I., Fleischmarkt 1., honnan 3 kis üveg 2.40 kor. - vagy 2 nagy üveg 2.80 kor., bérmentve küldetik.

Orvosilag ajánlott legrégibb házi szer a rossz emésztés összes következményei ellen.

Nem szabadna hiányoznia egy háztartásban sem.

Csak akkor valódi, ha minden doboz fedelén a „PSEPHOFER 1” név valódi írással látható.

PSEPHOFER J. vértisztító labdacsei.

KI AKAR LENNI?

egyenes önkéntes

A ki az előirt iskolákat nem végezte, az is lehet egyenes önkéntes. - A ki már sor alatt állott, elkészült. Születési év közlendő. - Prospektus ingyen küld!

LICHTBLAU ALBERT a katonai elők. tanf. igazg. Debreczenben. Tanbízottság: addig Drangszter 1. m. kir. honvéd ezredes ny. és Káyer A. cs. és kir. őrnagy ny. Feljegyző: a nm. vald. és közokt. m. kir. minisr megbízásából a tank. kir. főigazgató.

Budapest legújabb látványossága a

BELGÁROSI KÁVÓHÁZ

IV., Kilyó-tér 2. (Klitolli főhercegnő palotáján.)

Vidékre kiküldési helye. Kív: STUKER SÁNDOR.

Vidékiek kedvenc találkozó helye

KLIVÉNYI FERENCZ

vendéglő elsőrangú étterem.

Budapest, VI. Andrássy-ut 39.

Kittün magyar konyha. - Valódi tiszta borok és a világhírű „Fehorrbräu” egyedüli kimerése.

Simon Fajó hírneves

PÁRIS szállodája

Budapest, Váci-körút 25.

100 szoba 1 trólii legjobb létesítéssel együtt. Fürdő, elegáns kávéház, étterem, szücsarnok a házban. Vilámas vasúti megállóhely az összes pályaudvarok felé.

WOLFF VILMOS

Magyar Királyi díjazott

A legjobb órákat legszolidabb és legdivinosabb ékszereket

RÉSZLETFELTÉTELRE

szigorú szabott órákhoz szállítja Magyarország e minden első és legnagyobb üzlete

BRAUSWETTER JÁNOS kronométer-órák SZEGEDEN.

Arjegyzék 2000 kóppal ingyen és bérmentve.

GOLIÁT MALÁTA SÖR

Kiváló éltető ital és gyógyzósiokra is szolgál.

ÁRULÁK: Dr. Korányi és Dr. Kéthly egyetemli tanár urak megkezdésénél, vérszegénységét, emésztési zavaroknál, gyengeségükönél stb.

Órák és megrendelési hely:

KÖBANYAI KIRÁLY-SÖRFŐZŐ, KÖBANYA.

FRATELLI DEISINGER

küld

Fluméból vagy Triestből

5 kgr. Caha kávé, válogatott. . . . 15 kor. 60 fill.

5 . Ceylon gyöngykávé 17 . 10 .

elvámlva és bérmentve.

ARJEGYZÉK INGYEN.

BENZIN-MOTOROK **LOKOMOBILOK**

és GÁZMOTOROK ipari és gazdasági célokra

OSERS és BAUER gyárából

a legjobb és legbiztosabbak a létező szerkezetek között.

Vasárképviselőnk és raktár: **DÉNES B.** Budapest, VI., Váci-körút 61.

Képes árjegyzék ingyen.

Portbor, Sherry, Malaga, Madeira, Marsala, Chablis, Rhine- és Mosel-borok.

Kaphatók minden jók háza- és csomagkereskedésekben, szőlők, kávéházak és étteremekben.

Continental

Podoga Company

SZABADALMAKAT ÉRTÉKESÍTŐ VALLALAT

BUDAPEST

HERZSEBET KÖRÚT 17.

felvilágosítás díjtalanul.

Bel- és külföldi szabadalmak kiadására, értékesítésére és finanszírozására. Védjegyek és mástrák lejtromozására.

CSÁSZÁRFÜRDŐ

téli és nyári gyógyhely BUDAPESTEN.

Előrangú kénes hővízi gyógyfürdő, páratlan gőzfürdővel legmodernebb lézfürdővel, pompás ásványvíz szódákkal, ká- és kádfürdőkkel, - 200 kényelmes lakószobával. - Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.

Oh jaji! Kétség, rekedtség ellen gyors és kúrtató Eljen!

eredménytel használhatók az

EGGER-féle MELLFASZTILLÁK

Doboz 1 korona és 2 korona. Próbadoz 50 fillér.

Kapható minden gyógyszerárban és a fűrtárban: Budapest, VI., Váci-körút 17.

Egger mellfasztilla szabadított meg.

Ha őszül a haja, használja a kúrtató Zoltán-féle HAIR-REGENERATOR, mely nem fest, hanem a haj eredeti színét adja vissza. Üvege 2 korona, bérmentve 3 kor. 80 fillér, ZOLTÁN BELA udvari szállító gyógyszerárában Budapest, V., Nagykorona-utca 93 sz. Szabadság-tér sarkán.

100.000 sorsjegy. 50.000 nyereség. Minden második sorsjegy nyer.

A jelenkor legnagyobb nyereséi esélyű sorsjátéka a sz. kir. szab.

OSZTÁLYSORSJÁTÉK.

Megrendelések intézendők:

GAEDICKE A. BUDAPEST IV., Kossuth Lajos-utca 17.

Havonta egy húzá. Tervezet ingyen és bérmentve. Ügynökök kérésre.

Kipróbált és fényes sikerrel bevált Asthma, köszvény, szív- vese-, gyomor-bélszékély, ideghajók (Hysteria, Neurasthenia), makacs vér- és bürbántalmaknál. Biztos védelem széthúzás és elmozdítás ellen. - Díjazott levelekre válaszul.

Vérgyógyítás - Hemopatia

Dr. KOVÁCS J. egyet. orvos.

Budapest, V. Váci körút 18. rendel. intézetében.

Legújabb és legbiztosabb gyógyódnó régi és súlyos betegségekben. Eredményei fölül bármilyen torzod úgy a bel- mint a külföldön! Sikeres gyógyít számtalan oly esetben is, mikor a modern orvosi tudomány már le- számolt a beteg életével.

Hirdetéseket, reklámokat legelőszöbben közöltek az összes bel- és külföldi lapokban az

ÁLTALÁNOS TUDOSÍTÓ

hirdetési osztálya (Budapest, VII., Erzsébet-körút 34.)

Tulajdonos: LEOPOLD GYULA szerkesztő.

Szakcsertuen, pontosan és lelkiismeretesen eszközölkének az összes megbízások.

Köszönettelésük ingyen.

PALAIS ROYAL

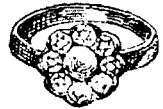
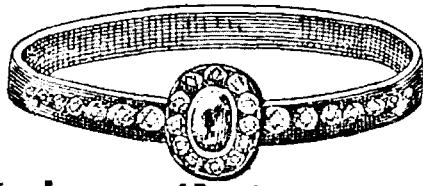
ORLAY SÁNDOR, párisi csász., spanyol kir. udvari szállító.

BUDAPEST, IV. Koronaherceg-utca 8. sz.

**GYÉMÁNT UTÁNZATOK,
PÁRISI LEGYEZŐK,**

Chinai ezüst, bronz és bőr díszműárúk,
EZÜST BOTOK, DISZÁLLÓÓRÁK, EVŐKÉSZLETEK, STB, STB.

gyári áron.



Képes árjegyzék ingyen.

2186

20% engedményt kap mindenki.

GUMMI

és **halhólyag**, az egyedüli legbiztosabb legmegbízhatóbb és teljesen ártalmatlan, gyorsan és könnyen alkalmazható **óvszer** férfiak és nők részére. Ára tuczonként eredeti párisi minőségben frt 1.—, 2.—, 3.—, 4.—, 5.—, 6.—, 7.— és frt 8.—. Bouts amerio. tucztája frt 3.— 4.— és frt 5.—.

Női óvszerek: Hasse tanár-féle frt 2.—. Mensinga tanár-féle frt 2.50, dr. Earlet-féle frt 3.— darabonként. Ezen női óvszerek százszor is használhatók.

Hölgy szivacsok, valódi párisi, tuczonként frt 2.—, 3.—, 4.—, 5.— és frt 6.—.

Diana óv havi kötő nőknek, legjobb a világon, drbjá frt 2.50

Kimerítő árjegyzék zárt borítékban, ingyen és bérmentve.

Megrendeléseket pontosan és diszkrétan eszközöl utánvét mellett vagy a pénz előlege beküldése után

J. REIF,

Bécs, Brandstätte 3.

1881-ben alapított hírneves higiénia specialista cég. 1860

ki e hirdetésre hivatkozik!

1.000.000

KORONA

ESETLEGE A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

Az összes 50.000 nyeremény **JEGYZÉKE.**
A legnagyobb nyeremény legserencsésebb esetben **1.000.000 korona**
Nyeremények részletes beosztása a következők:

Korona	Szám	Jutalom
600000	1	Jutalom
400000	1	nyer. á
200000	1	"
100000	2	"
90000	1	"
80000	1	"
70000	1	"
60000	2	"
40000	1	"
30000	3	"
25000	1	"
20000	7	"
15000	3	"
10000	31	"
5000	67	"
3000	3	"
2000	432	"
1000	763	"
500	1238	"
300	90	"
200	31709	"
170	3900	"
130	4900	"
100	50	"
80	3900	"
40	2900	"
13.160.000	50,000	nyer. és jut. összegben

Nyujtsunk kezét a szerencsének!!!
Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!!!

Az egész világban a legnagyobb eséllyel bíró magy. kir. szab. osztálysorsjáték legközelebb újból megkezdődik.

100,000 sorsjegyre 50,000 pénznyeremény jut, tehát az oldaltálló nyereményjegyzék szerint a sorsjegyek felét **pénznyereménnyel** huzzák ki és egy külföldi sorsjáték sem képes aránylag ily nagy nyereményeket felmutatni, mint a mi magyar osztálysorsjátékunk. Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben **egy millió korona.**

Egészben **tizenhárom millió 160,000 korona** lesz kihuzva és az egész vállalat **állami felügyelet** alatt áll.

Az eredeti sorsjegyek tervszerű árai az I. osztályhoz:

- egy nyolcad ($\frac{1}{8}$) frt —.75 vagyis 1.50 korona
- egy negyed ($\frac{1}{4}$) " 1.50 " 3.— "
- egy fél ($\frac{1}{2}$) " 3.— " 6.— "
- egy egész ($\frac{1}{1}$) " 6.— " 12.— "

utánvét mellett vagy az **összeg előzetes beküldése** ellenében. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre **f. évi október hó 14-ig** kérünk hozzánk beküldeni.

Török A. és Tsa
bankház

BUDAPEST, V., Váczi-körut 4a. szám.

Fiókbankházak: IV., Múzeum-körut 11. VI., Erzsébet-körut 54.

Sok és nagy nyereményt fizettünk már ki vevőinknek és pedig rövid idő alatt körülbelül három és fél millió koronát.

Rendelőlevél levágandó: **Török A. és Tarsa** főelárusítók Budapest.

Kérek részemre..... I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni. 2787

Az összeget korona.....összegetben } postautalvánnyal küldöm. } A nem tetsző törölendő. }
utánvételre küldöm

Pontos cím:

Zálogtárgyak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy

ékszertárgyak
1900. évi okt. 17-én,
2747 **ingóságok**
1900. évi okt. 18-án,

dél előtt 8 órakor a tekintetes város kapitányi hivatal egy tisztviselője jelenlétében üzlethelyiségemben Kossuth-utca 12. sz. azon

1900. július hóban lejárt zálogtárgyak, melyek a mai napig sem meg nem hosszabbítottak, sem ki nem váltattak, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adatni.

Weisz Dávid.

Miért van annyi utánzat? Mert

valódi Eisenstädter-féle Linoleum padló-zománc

a törv. bej. „vaslovag” védjeggyel a legjobb és legtartósabb fénymáz puha padlóknak és konyhabutoroknak bemázolására.

***** Az Eisenstädter-féle Linoleum padló-zománc

Védjegy „Vaslovag”

egy óra alatt keményre szárad. bámulatosan szép fényrel bír és tartósság tekintetében eddig felülmúlhatatlan. A következő változatokban kapható: 1. sz. sárgásbarna, 2. számú sötétbarna és 3. számú mahagonibarna.

Nagy elterjedtségénél fogva különböző hasonhangzású nevek alatt értéktelen utánzatokat hoznak forgalomba, miért is kérjen mindenki kizárólag csak Eisenstädter-féle Linoleum padló zománcot, a törv. bejegyzett „vas lovag” védjeggyel

Eisenstädter Testvérek
lakk- és festőgyára, Bécs.
Főraktár Aradon: Steinitzer N. cégénél.

Nélkülözhetlen házi gyógyszer!
Törvényesen bej. védjegy.

Egy családnál se hiányozzék

Biztos és gyors segítséget nyújt a



„Mindenkinek megmondom és megírom, hogy csakis a híres Feller-féle ELSA-FLUID mentette meg életemet” írja Ifj. Szabó H. István, Pákozd.

páratlan csodás hatása, ezerszer kipróbált

FELLER-féle
ELSA-FLUID

(Egészségügyi hatóság által megvizsgálva és jóváhagyva)

mely segít külsőleg és belsőleg a legtöbb betegségnél. Így: láz, szurás, szaglás, közhűgés, reuma, köhögés, nátha, gyomorhaj, hasmenés, mell-, fej- és fogfájás, ótvágytalanság, gyengeség, szembaj stb. stb. gyorsan és biztosan gyógyítható. 12 üveg ára használati utasítással együtt 5 kor., 21 üveg 8.60 kor., 48 üveg 16 korona. — Bérmentve küldi utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után az egyedüli készítő:

FELLER V. JENŐ
gyógyszeriára a „Szent Háromsághoz” Stubica 135. (Zárcsáb m.)

Igaz történet. Egy öreg ember títká. 10 fillér portó előzetes beküldése után ingyen küldetik.

„Rég meghaltam volna, ha a Feller-féle ELSA-FLUIDOT nem használtam volna! Neki köszönhetem életemet.”
Igy ír 1900. jan. 11-en Rácz Zsigmond, Földes.

mindenkinek legelőlegben ajánlhatók a

FELLER-féle
Rebarbara-pilulák

az „ELSA” védjeggyel.

Biztosan és fájdalom nélkül hatnak rossz emésztésnél, gyomornyomásnál, székrekedésnél, férgeknel, vérszegénységnel, sárgaságnál stb. betegségnél. — 1 tekercs (6 doboz) használati utasítással együtt 4 korona bérmentve.

Főraktárak Budapesten: Torók József Király-utca 12. sz. és Zoltán Béla N. korona-u. 23. gyógyszerárakban.

Bámulatos gyógyszeredmények!

Schäffer Henrik

Posztó és gyapju-szövet nagy raktára és úri szabósága.

Ajándom a n. é. hazafias érzelmű közönség b. figyelmébe a raktáromon levő

eredeti számla szerint kimutatott

valódi

honi divat-szöveteket,

melyeket kívánatra

méterenkint is elárusítok.

Kiváló tisztelettel

Schäffer Henrik

Arad, Szabadság-tér 21. sz. 2510

TELEFON 208.

Városi és megyei telefon szám: 394.

Városi és megyei telefon szám: 394.

Az Arad szab. kir. város védnöksége alatt álló

Schreyer ZENE-CONSERVATORIUMBAN

mint az országos magy. kir. Zeneakadémiára előkészítő iskolában (Arad, Szabadság-tér 21. sz.) a beiratások minden napon d. e. 9—12-ig és d. u. 3—6-ig tartatnak.

Az intézet nagyszabású szervezete, a tanári kar magas és sokoldalú képzettsége, valamint a legalaposabb és legcélszerűbbnek bizonyult tanrendszer a Schreyer zene-conservatoriumnak az országos magy. kir. Zeneakadémia után az első helyet biztosítja.

Tanítatnak mint főtanszakok: zongora, hegedű, mélyhegedű, gordonka, gordon czimbalom, orgona, minden fuvóhangszer és magánének. Mint mellék-tárgyak: zeneelmélet, összhangzattan, zeneszerzés, zenetörténet, aesthetika, magyar irodalom, karének, zongora összjáték, kamara zene, zenekar iskola és zene-módszertan, ugyanazon tanterv szerint, mint az országos zeneakadémián Budapesten.

TANÁRI KAR:

Schreyer Harry, zongora kiképzés, ének és módszertan.
Unger Mór, hegedű, közép- és kiképző osztályok, karének, zenekariskola.
Sperber Frigyes, hegedű, mélyhegedű, kam.-zene.
Mütter Müller József, gordonka, zongora és kamarazene.

Odry Lehel, ének, hangképzés.
Békessy Ferencz, ének, elméleti tantárgyak.
Schreyer Jakob } zongora és zong. összjáték.
Szilágyi Gyula }
Uresch B., fuvóhangszerek.
Siebert Hermina, ének, hangképzés.

Mütter Müller Erzsébet } zongora.
Klein Sándorné }
Bayer-Bettelheim Ida, felügyelő }
Kiss Károly, czimbalom.
Hegyessy Gizella, segéd-tanító.

Tandij egy évre az alsó osztályban 50 frt, a felső osztályokban 60 frt, fuvóhangszerekre 10 frt, a mely összeg mindenkor előrefizetendő, kívánatra fél, negyedévi, sőt havi részletekben is.

Beiratások d. e. 9—12-ig és d. u. 3—6-ig a Schreyer zene-conservatoriumban (Szabadság-tér 21. sz. a. Lengyel-féle ház) történnek. — Beiratási díj 5 frt.

Az igazgatóság figyelmeztetni kívánja saját érdekükben, hogy a múlt évi, mint az újonnan jelentkező növendékeket, hogy a beosztás alkalmasabb eszközölhetése végett beiratkozásra mielőbb jelentkezzenek.

Az igazgatóság:

Schreyer Harry. Unger Mór. Mütter Müller József. Sperber Frigyes.

2379

71103—I/4

Hirdetmény.

a folyó 1900. évben megtartandó erdő-
őri és vadőri szakvizsgák ügyében.

Az erdőőri szakvizsgák folyó
évi október 22-én és az erre kö-
vetkező napokon Budapesten, Po-
zsonyban, Besztercebányán, Mis-
kolczon, Kassán, M. Szigeten,
Debreczenben, Kolozsváron, Szé-
kely-Udvárhelyen, Brassóban, Nagy-
szébenben, Temesváron, Zombor-
ban, Pécsen és Szombathelyen, a
vadőri vizsgák pedig az erdőőri-

szakvizsgákkal kapcsolatosan Buda-
pesten, Pozsonyban, Szombathelyen
és Kolozsváron a vármegye szék-
házában délelőtt 9 órakor fognak
megkezdetni és folytatólag meg-
tartatni.

Felhivatnak mindazok, akik az
erdőőri szakvizsgát vagy a vadőri
vizsgát letenni szándékoznak, hogy
hiteles bizonyítványokkal felszerelt
folyamodványaik a vizsgák szék-
helyére nézve illetékes híradó-
felügyelőhöz folyó évi október
10-ig nyújtsák be.

Budapest, 1900. szeptember 5-én

M. kir. Földmívelésügy Minister.

Világosság!!!

Az önfeltesztő gázlámpáim, csillár lantona stb. gyönyörű fehér
fényes gázfényt szolgáltatnak. Csővezeték vagy bél nem szükséges.
Korom és szag nélküli égés és teljesen veszélytelen világítás.
Ezen különféle lámpák izzótestekkel vagy közönséges pillangó
égőkkel szállíthatók.

Spiritus izzófény égők, állandó melegárasztó láng nélkül, minden
petroleum lámpára alkalmazhatók. Spiritusz használat óránként
3 fillér.

U! „Ökonóm“ spirituszgáz főzőkészülék intenzív sza-
bályozható gázlánggal, mindenkor használatrakész gyors sütés
és főzés. Egy teljesen felszerelt készülék ára darabonként
7 korona 50 fillér.

Izzótestek szállítható állapotban **darabonként 70 fillér.**

Arjegyzékek ingyen és bérmentve.

225

JOHANNES HEUER, Wien, VI. Gumpendorferstrasse 30.

Elvem nagy forgalom, kevés haszon! Olcsó és jó bevásárlási forrás!

ifj. Kopetkó Károly

Arad, Templom-utca, Minorita-palota. 2735

Női ruha-kelmék

gyönyörű divatos színekben 120
cm. szélességben, méterje 40,
50, 60, 75 krtól feljebb.

Női posztók divatos színekben,
120 cm. széles, méterje 50 kr.

Női posztók 90 cm. széles, mé-
terje 38 k.

Tennis flanellek méterje 20 kr.

Bevásárlási utamról visszatérve, van szerencsém
a n. é. közönséget értesíteni, hogy

ősz és téli idényujdonságaim

nagy választékban

már megérkeztek,

melyre nagybecsű figyelmüket bátorodom felbívni.

Kitűnő jó minőségű vásznak.

1 vég $\frac{1}{4}$ 23 mt. (30 rőt) f. 4.50

1 vég $\frac{3}{4}$ 23 mt. (30 rőt) f. 6.—

1 vég $\frac{5}{4}$ 23 mt. (30 rőt) f. 7.—

1 vég 155 cm. széles alsó lepedő vászon f. 7.50

1 vég 155 cm. széles alsó lepedő vászon f. 8.50

1 vég 180 cm. széles Paplan lepedő vászon 12.—

Kitűnő jó minőségű Schrott-féle
Chiffonok.

Nagy választék Damaszt asztal-
neműekben és törölközőkben.

Gouwelirozás és Plissérozás bármily szélességben elvállaltatik!

A legjobb hangszerek a világon

a csehországi hangszerek, melyeknek egyedüli képviselője és raktára

STREICHER J. cégnél Arad, Tököly-tér 1. sz. a. van.

Iskola hegedűk 2.50 frt, 3, 4, 5, 6 frt és feljebb $\frac{1}{2}$, és
 $\frac{3}{4}$ nagyságban, hasonló árak mellett.

Zenekari és hangverseny hegedűk 10 frttől 100 frtig.

Régi hegedűk, olasz eredetiek utánzatai 25 forinttól
200 forintig.

==== Helicon 7.50 frt, Intona 12 frt. ====

Egysoros harmonikák 3, 4, 5, 6, 7, 8 frt és feljebb.

Kétsoros harmonikák 8 frttől 35 frtig.

Cziterák 8 frttől 50 frtig. Klarinétok 3 frttől 50 frtig.

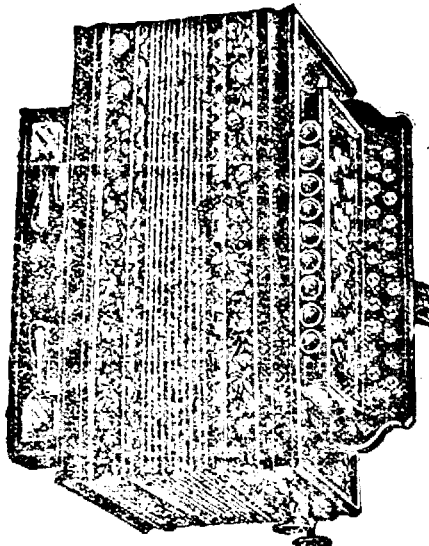
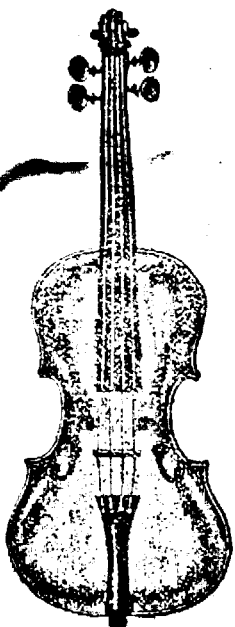
Ezenkívül mindenféle alkatrészek u. m. hegedű tokok, hangjegytartók, hang-
jegyalványok és a legjobb minőségű olasz húrok kaphatók a fentnevezett
cégnél. — Vidéki megrendelés esetén csupán az ár megnevezése szükséges,
hogy a megfelelő minőség elküldhető legyen.

STREICHER J., Arad, Tököly-tér 1.

(Katalin-fürdő épület.)

2593

Telefon szám: 189. Telefon szám: 189.



Vesszőszállítási hirdetés.

A vezetésem alatt álló állami szőlőtelepeken a jövő év tavaszán szükséges szőlőtővesszőknek szállítására ajánlati tárgyalást nyitok.

Szükséges lesz fajtánként több százezer Furmint, Ezerjó, Olasz risling, Szerémi zöld, Sylváni zöld, Rajnai risling, Trimini, Fehér burgundi, Kövér szőlő, Sauvignon, Semillon, Piros bakator, Erdei (fehér bakator), Kadarka, Blaufränkisch, Cabernet, Oporto vessző.

A vesszők felerészben még a folyó év őszén, másik fele részben pedig a jövő év márciusában lesznek szállítandók s 7—13 mm. vastagok lehetnek.

A szállított vesszők fajtaazonosságáért és érett és betegségtől ment voltáért, valamint a felajánlott vessző tényleges szállításáért szállító teljes felelősséggel tartozik.

A kellően felbélyegzett szállítási ajánlatok folyó évi október hó 16-ig nyújtandók be alantírt igazgatóságához.

A csálai és barackai állami szőlőtelepek igazgatósága Aradon.

2764

Kosinsky, igazgató.

Orvosi intézet

nyitva reggel 6 órától este 7 óráig (kivéve d. e. 9—11-ig.)

A közönség rendelkezésére a következő gyógyeszközök állanak:

Villam-fény fürdő:

1. Rheuma, köszvény, ideggyulladások (ischias), oldal s arcfájdalmak, neuralgia, mell s hashártya izzadmányok, fémmérgezések, (higany, zink, ezüst, ólom).

2. Vértaj (higany s jódkúra segítése), elhízottság, zsírosodott sziv, fehérjés vesegyulladás, cukorbetegség.

3. vérszegénység, idegkimerülés (neurasthenia), idegesség.

4. Régi bőrbajok, scrophula, bőrfarkas (lupus) gyógyítására.

A betegség szerint a fényfürdőt hidegvíz-gyógyimód, massage vagy bepakolás követi. Egyszeri használat 1 frt 25 kr., 15 jegy 15 frt.

Belégső kamarák. (Inhalatió) Gleichenberg, Ems mintára, acut és régi gege, tüdőhurutnál, valamint tüdőtagulatnál, asthmánál. Egyszeri használat 75 kr., 15 jegy 9 frt.

Hidegvíz-gyógyimód. Egyszeri használat 60 kr., 15 jegy 7 frt.

Svéd gymnastica gyöngült izomzatú reconvalescensek erősítésére, szűk mellkasú, valamint szivbajos gyermekek s felnőttek edzésére s munkaképessé tételére.

Havi díj 10 frttől feljebb az eset minősége szerint.

Minden beteg saját orvosának utasítása, avagy az én tanácsom szerint részesül kezelésben. — Minden ténykedés személyes felügyeletem mellett fog történni. 2314

Dr. HECHT A.,

Arad, Templom-utca, Minerita-palota.

Telefon szám 276.

Olcsó amortisationalis pénzkölcsönök.

A n. t. földbirtokosok és aradbelvárosi háztulajdonosok figyelmébe ajánlom, miszerint általam a legmagasabb értékarányig nagyon előnyös feltételek mellett juthatnak

olcsó törlesztéses kölcsönhöz 15—50 évi amortisatióra.

Előre semmi díjat nem számítok, régibb tartozásokat convertálok, u. sz. kívánatra a bekebelezés költségeit is előlegezem.

Midőn hivatkozom arra, hogy több év óta nagyon számos kölcsönvevőnek igényeit azoknak legnagyobb megelégedésére elégítettem ki, kérem tisztelettel a n. t. földbirtokos és háztulajdonosokat, miszerint Önön maguk érdekében ügyeikkel teljes bizalommal forduljanak hozzám.

A kölcsönök 4%, 4½ és 5%-os kamatozásúak. 2721

Daczára a jelenlegi rossz pénzügyi viszonyoknak, az általam eszközölt kölcsönök igen előnyösek.

SZÜCS F. VILMOS

INGATLAN ÉS FÖLDHITEL KÖLCSON INTÉZETE
ARADON, Fő-ut 5. szám, a Széchenyi malom átellenében.

Gyümölcs és szőlő bor készítő gépek.

Gyümölcs és szőlő sajtók,

folytonosan ható kettős emeltyű szerkezettel és nyomó szabályzóval.

A munka képesség 20% nagyobb mint bármely más sajtónál.

Szőlő és gyümölcs zúzó

és bogyó morzsolók.

Teljesen felszerelt szüretelő készülékek.

Szőlő és gyümölcs őrlők, Aszaló készülékek gyümölcs és főzelék aszalásra, gyümölcs-vágó és hámozó gépek, legújabb szerkezetű szabad. önműködő „Syphonia“ gyümölcs és szőlővessző permetező, gyártanak és szállítanak jótállás mellett a legjobb kivitelben

MAYFARTH PH. és TÁRSA

cs. kir. kiz. szabad. gazdasági gépgyárak, vasöntőde és gőzhámor.

BÉCS, II. Taborstrasse 71. 2009

Kitüntetve 400 arany, ezüst és bronzéremmel.

„Az országos mezőgazdasági egylet nagy aranyérme 1899. Szegeden.“

Árjegyzékek ingyen és bérmentve. Képviselek és vizontársítók felvételnek.

Szép fekete haja

Ha egy kísérletet tesz
Hajós Árpád gyógytárában

MELANOGENT hogy ha vesz.

Egy kísérlet elegendő
S egy forint csak az ára,
Gyönyörű szép fekete lesz,
Büszke lesz a hajára.

Vagy ha aranszőke hajra
Könnyen akar szert tenni,
Hajós-féle patikában

GOLD-ELSET kell csak venni.

Biztos hatás, olcsó ára,
Kerül csak: két koronába.

Kapható egyedül csakis:

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertárában

ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 22-İK SZÁM,
a megyeházzal szemben.

Aradvármegye alispánjától.

25441—1900. sz.

Versenyárgyalási
hirdetmény.

A mikalaka-nagyhalmágyi út 68—69. szakaszán szükségessé vált utrendezési munkálatok biztosítására 2768 K. és 21 f. költségvetési ár mellett folyó évi október 15-én d. e. 10 óra-kor az alispáni hivatalban zárt ajánlati versenyárgyalás fog tartatni.

Miről vállalkozni óhajtokat oly felhívással értesitem, hogy

ajánlataikat, melyben világosan kitüntetendő, hogy a feltételeket ismerik s azoknak magukat alávetik, 10% bánompénz csatolása mellett mondott nap d. e. 9 órájáig hozzám annyi-val is inkább nyujtsák be, miután később érkezendő, avagy pótajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

Az összes műiratok a m. kir. államépítészeti hivatalnál, a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Arad, 1900. szept. 30-án.

Dálnoki Nagy Lajos,
alispán.

2782

ÖZV. SCHWEMMER E.

Arad, Hunyady-utca 1. sz.

Van szerencsém a n. é. közönségnek becses tudomására hozni, hogy nálam azaz özv. Schwemmer Emánuelné üzletében Hunyadi-utca 1. szám alatt kaphatók és pedig:

finom női téli kabát, finom persián gallérral;
finom női czipő;
finom len-abrosz;
finom női posztó, ruhának való.

Nagy raktár őszi és téli szövetekben u. m.: flanelok, Casánok, Chewiot és Trico szövetek, jó mosó Barchettok, valamint rumburgi, szépesi len- és czérna vásznak, Chiffon, Kanavász, Julet, Gradli és damaszt ágyneműek, valódi dupla damaszt asztalneműek és törölközők, női és férfi zsebkendők, Buret (ágy) garnitúrák, bélés cikkek és minden e szakmába vágó áruk kaphatók. stb. stb.

Dus választék különféle férfi gyapju szövetekben.

Kiváló tisztelettel

ÖZV. Schwemmer Emánuelné

Hunyady-utca 1. szám.

Intelligens fiatal kisasszonyt keresek, egy polgári iskolai leányka mellé, aki a zongorához is értsen, a délutáni órákra.

„Standard Globus“

védjegyünkkel ellátott

Bortömlők

a legjobb és legtartósabb minőségűek.

Minták, kívánatra ingyen és bérmentve.

Bortömlőmaradékok,

borszivattyúk és borsajtók,

valamint pincze berendezési cikkek, legju-
tányosabban kapható 245

Persicaner és Társa cégnél

Budapest, VI., Kemnitzer-utca 7.

Raktár Aradon a „Standard Globus“ bortömlőből

Solymos Testvérek uraknál, Kölcsey-utca 6—7.

Nyilvános köszönet egy kiváló szépitőszernek.

Nyilatkozat. Igen tisztelt gyógyszerész ur! Az ön által feltalált **Ibolya-crème** kitünő hatása indított arra, hogy ez uton leghálásabb köszönetemet nyilvánítottam. A jó készítményért fogadja örökös köszönetemet, mert egy pár nap alatt eltávolította az arczomon lévő összes szeplőimet és májfoltokat, egyuttal biztosítottam, hogy széles ismerős körömben ajánlani fogom.

Bécs, 1899. decz. 5. Kitünő tisztelettel **Marsetzky Adél.**

Szeplő, májfolt, bíbros bőrvörösséget és mindennemű **arczisztatlanságot** bámulatos rövid idő alatt elmulaszt az egész világon elterjedt teljesen ártalmatlan szer a **Hajós-féle**

IBOLYA-CRÉME

Ára: 1 tégely 50 kr. Ibolya-crème szappan 35 kr. Ibolya puder fehér, rózsza és crém színben 60 kr.

Hajós-féle **IBOLYA-TEJ** (Eau de Violette de Hajós.) Ezen hygienicus mosdóvíz az arcz, nyak, karok és kezeknek megkapó szépséget, fehérilíoni és rózsza színében tündöklő varázsos színt kölcsönöz. 1 üveg 50 kr.

Óvakodjunk értéktelen hamisításoktól!

Ibolya-crémem csinos gömbölyű kék dobozban van és törvényes védjeggyel van ellátva. Kapható a készítő és feltalálónál

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertára és vegyészeti laboratoriumában

ARAD, Andrassy-tér 22., a megyeházzal szemben.

Nemzeti szálloda

Budapest, Váci-utca 9.

Elsőrangú, minden kényelemmel ellátva.

Belváros legélénkebb helyén.

Villamvilágítás. • Felvonó (Lift.) • Fürdő. • Telefon.

Restaurant és kávéház.

Olcsó árak.

Szobák 1 frt 20 krtól feljebb.

A női szépség emelésére,
főkétesítésére s fenntartására a legkitünőbb, teljesen ártalmatlan, vegyíztiszta és zsírmentes készítmény a

Margit-Crème.

Rövid idő alatt szüntet szeplő, májfoltot, pattanást, bőrtátkát (mitesser) és minden más bőrbajt. Kisimítja a ráncokat és himlőhelyeket, még koros egyéneknek is üde bájos arczszínt kölcsönöz.

Hamisításoktól óvakodjunk. Vannak értéktelen utánzatok és hamisítások, melyek a lehetőségig hasonló alakban, kiállításban és árban kerülnek forgalomba, sőt a használati utasítás és hirdetési szöveg is az anyamnek másolata. Az ilyen utánzatoktól tessék óvakodni és csakis oly készítményeket elfogadni, melyek czimeres védjeggyel vannak lezárva. — Készítményem a nméltóság m. kir. kereskedelmi miniszterium által 4960. sz., valamint az osztrák kereskedelmi miniszterium által 41.104. sz. védjeggyel láttattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek által ajánlatnak. Felölöséget csakis az ön általam forgalomba hozott készítményekért vállalom.

A Margit Crème, miként az országos m. kir. chemiai intézet és központi vegyékísérleti állomás vizsgálatai bizonyítják, higanyt, ólmot nem tartalmaz, tehát egy teljesen ártalmatlan vegyékészítmény. — Ára 50 kr., nagy 1 frt, szappan 35 kr., puder 60 kr., arczvíz 50 kr., fogszappan 50 krajczár.

Üres tégelyek vissza nem vétetnek, sem meg nem töltetnek.

Gutori Földes Kelemen

gyógyszertára és vegyészeti laboratoriuma Aradon.

Hamisításoktól óvakodjunk, csakis törvényes védjeggyel ellátott dobozok valódiak.

Kapható minden gyógyszertárban és illatszertárakban.

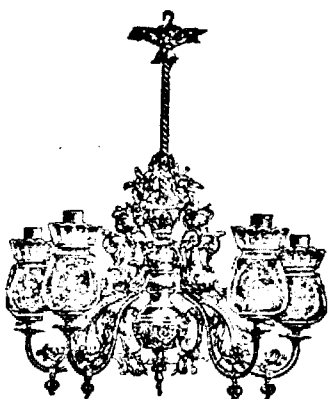
Telefon 222.

Nagy csillár raktár.

Telefon 222.

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, hogy **ARADON, Templom-utca (Minorita-palota)**, dusan felszerelt raktárt tartok

üzleti-, irodai-, ebédlői-, háló- és fogadóterem gáz- és villany-, kombinált (azaz) légszesz- és villany-csillárokból



lámpákból, melyek valóban ritka szép és kitűnő kivitelben, felette olcsó gyári árban szerezhetők nálam be. Mint a „Magyar gázizzófény részv. társ.” (Auer világitás) aradmegyei képviselője az eladott világitási czikkeket **megújításra készen helyezem el** és a felszerelési munkálatokért külön díjat nem számítok fel. Legújabb szerkezetű **légszesz-főzőkészülékeket, légszesz vasalókat, szeszizzó fényegőket** tartok, melyek megkímélik a háziasszonyt a **kellemetlen szén-szagtól és olcsón, gyors és egyenletes munkát** tesznek lehetővé.

EISER SÁNDOR

a magyar gázizzófény részvtrsg és különböző csillárgyár képv.
ARAD, Templom-utca (Minorita-palota.) 2591

Eladó ház.

Aradon, a legélénkebb utczában a főtér és a vasutközelében, mely

2 igen jó forgalmu

üzlettel

teljes berendezéssel

és nagy telekkel bir s még adómentes, családi viszonyok miatt minden órában eladó. Ara 7200 forint, jövedelmez 1100 forint, 4000 forinttal terhelve 6 százalék kamatra. Czím a kiadóhivatalban. 2790

Szőlős gazdák figyelmébe!

Több jó minőségű
(saját készítményű)

borprés

kapható 2744

PANKER VIKTOR

lakatosmesternél

Aradon, Akác-utca 1. szám.

GELLERI!
szeszizzó
dísz raktár ezüst díszlámpákban
ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 14. SZ. Hermann-palota.
Telefon szám 135.

ARANY-ÉS EZÜST ZSEBÓRÁKBAN
Saját készítményű.
Nagy raktár
GELLERI!

Szépség és egészség.

Kinek van szeplője?

pattanás vagy bármilyen folt az arczán, használja a teljesen ártalmatlan **Rozsnyay-féle világhírű**

Serail-arczkenőcsöt,

mely az arczbort rövid időn fehérré, tisztává és üdűvé teszi. Egy tégely ára 70 kr. Egy kis tégely ára 35 kr. **Serail-szappan** egy drb. 30 kr. **Serail-hőgyör** egy doboz 70 kr. Kitűnő és valódi **Epszappan** egy drb. 40 kr.

Étvágytalanság és gyomorgyengeség gyógyítására **ezrek mennek Karisbadba** holott ezt a czelt itthon is elérhetik **Rozsnyay M.**

PEPSINBORA

használata által, mely az emésztést elősegíti és a gyomrot rövid időn tökéletesen helyreállítja. Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 6 kr.

A t. cz. közönség szives figyelmébe ajánljuk, hogy mindezen készítményeink törvényesen bejegyzett védjeggyel vannak ellátva, mely az aradi szabadságszobrot ábrázolja.

K a p h a t ó:

ROZSNYAY MÁTVÁS gyógytárában Arad, Szabadság-tér.

Budapestben: **Török József** és **dr. Egger Leo** „Nádor” gyógyszer-tárában, valamint minden magyarországi gyógyszer-tárban.

Váltóláz és hideglelés ellen

legbiztosabb és legkellemetesebb szer, különösen gyermekeknek, kik a keserű czinit másképp bevenni nem tudják a **Rozsnyay M.-féle**

Chininezukorka és Chininesokoládé

melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók nagy gyűlése 1869-ben Piumben pálya díjjal koszoruzott. Értékellen hamisításoktól óvakodjunk. Mindenki csak a **ROZSNYAY M.-féle** pályakoszoruzott készítményt kérje és fogadja el, melynek minden egyes csomagoló papírján **Rozsnyay Mátyás** névalírása olvasható.

Idegesség,

vérszegénység

és az ebből származó bajok ellen tegy-biztosabban hat **Rozsnyay**

Vasaschinabora,

mely saját természetű ménesi édes borral készítve, hatásában minden hasonló készítményt felülmul. Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 6 kr.

Az aradvármegyei régi

árvaszéki épület

nehány nap mulva

le fog bontatni,

és a kikerülő nagymennyiségű régi építési anyag, mint

terméskő, téglá,

ajtó, ablak,

kályha stb.

olcsó áron eladatik.

Fodor és Reisinger,

mérnökök.

2781

Bérház elárverezése.

Bocskai-tér 6-ik sz.

2791

egyemeletes

h á z

1900. október 10-én d. e. 10 órakor

a törvényszék árverési szobájában nyilvános árverésen, előnyös feltételek mellett eladatik.

Bővebb fölvilágosítást intézetünknek aradi jogi képviselője **Lukács Lajos** ügyvéd úr ad.

Nagyszombati általános takarékpénztár.

Ékszer-tárgyak

ezüst evőeszközök és valódi schweiczi órák alkalmi vételek által, a legjutányosabb árban kaphatók:

Ugyanitt arany, ezüstneműek és

ZÁLOGJEGYEK

legmagasabb árban megvételnek 2508

DEUTSCH IZIDOR

órák, ékszerész Templom-utca, Minorita-palota

8 arany, 19 ezüst érem, 30 diáz- és emlérdi okmány.

Rég bevált diätik. kozmet. szer (bedörzsölési) az emberi test idegei és izmjainak erősbbítéséhez.

Kwizda-fluid

a kígyó jeggyel

(Turista-fluid)

Turisták, kerékpárosok és lovaglók által sikerrel használtatott nagyobb utak után erősbbítésül.

Egy 1/1 palack ára Kor. 2.—. Egy 1/2 palack ára Kor. 1.20.

Valódi csak a fenti védjeggyel és az összes gyógytárakban kapható. — Főraktár: 1411

a „Kerületi gyógyszer-tárban“ Korneuburg, Bécs mellett.



Külön játék és díszmüaru osztály 7, 15 kros szabott árakkal.

Uton-utfélen azt mondják,

hogy:

NEM BOLDOG A MAGYAR!

Már hogyné volna boldog, mikor oly olcsón vásárolhat, mint a

színházi

versenybazárban,

melynek párja egész Magyarországon nincsen!

Bőr pénzerszények	7 krtól,	Szines férfi ingek redős	93 krtól,
Iskola táskák	15 krtól,	mellel	8 krtól,
Könyvtartó szíjjak	15 krtól,	Férfi harisnyák párja	14 krtól,
Zsebkések	10 krtól,	Férfi harisnyák kötött p.	55 krtól,
Ruha és hajkefék	15 krtól,	Férfi trico alsó ingek	50 krtól,
Csont evőeszköz párja	15 krtól,	" nadrág	49 krtól,
Tiszta acél evőeszköz p.	30 krtól,	" vászon nadrág	49 krtól,
Bőr dohánytárcza	19 krtól,	Női ingek és fűzők	49 krtól,
Gummi nadrágtartók	15 krtól,	Női harisnyák	12 krtól,
Konty- és oldal-fésűk	5 krtól,	Női keztyük	15 krtól,
Hajcsattok és hajtük	3 krtól,	Női fehér gallérok	12 krtól,
Bontó és sürű-fésűk	15 krtól,	Női fehér kézelők	15 krtól,
Kepes albumok 100 lap.	40 krtól,	Moare selyem-öv.minden	35 krtól,
Piaczi vásár táskák	15 krtól,	szinben	30 krtól,
patent amerikai bőrb.	40 krtól,	Női bőr-övek	40 krtól,
Legujabb óra szerkezetű	11 kr.,	Női trico alsó-ingek	21 krtól,
felhuzó játékok	19 kr.,	Női mosó (voál) kötök	55 krtól,
4 soros gallér drbja	85 krtól,	Fél szines szélü zseb-	30 krtól,
4 soros kézelő párja	87 krtól,	kendő tetzja	7 krtól,
Férfi ingek sima mellel		Gyermek téli trico	
" redős mellel		Gyermek harisnyák	

Külön játék és díszmüaru osztály 7 és 15 kros árakkal, óriási választékban. És sok ezer elő nem sorolt tárgy: alkalmi ajándékok, toilett cikkek, dessert servicek, mocca garnitúrák, liquer servicek gyertyatartók, kézi kosarak, sétabotok, fényképállványok, fogkefék, mosdószappanok, fali dísztányérok, butor és szőnyegporlók. kézi, fali és japán legyezők, inggombok, stb óriási választékban kaphatók

a színházi versenybazárban

a vértanu szoborral szemben.

Külön játék és díszmüaru osztály 7, 15 kros szabott árakkal.

!!!A LEGJOBB KÉZZEL CSOMÓZOTT SMYRNA-SZŐNYEGEK!!!

legfinomabb gyapju-anyagból, valódi növényi festékek,

a „Honi ipar“ legmagasabb vívmánya

Torontáli Szőnyeggyár.

Van szerencsénk a n. é. közönség tudomására hozni, hogy fenti gyár készítményeit

Arad és vidékén kizárólag csak nálunk szerezheti be gyári áron.

Kiváló tisztelettel

Rosenblüh H. és Társa

ARAD, Szabadság-tér és Forray-utca sarkán.

NEUMANM.

**férfi-, fiu- és
gyermekruha telepe**
ARAD,

a Fehér Kereszt szálloda mellett.

SZABOTT ÁRAK!

Mérték szerinti megrendelések pontosan eszközöltetnek. 2351

Egyedüli és kizárólagos szőnyegraktár

DOMÁN SÁNDOR

Szabadság-tér 17.

Egyedüli és kizárólagos szőnyegraktár

DOMÁN SÁNDOR

Szabadság-tér 17.

Tűzifa.

Van szerencsénk a n. é. közönség hecses tudomására hozni, hogy tűzifaikat a mai naptól kezdve következő árak mellett árusítjuk:

4 köbméter első. cserfa	o. é. 11 frt = 22 Kor.
4 " " tölgyfa	o. é. 10 frt = 20 Kor.
4 " " bükkfa	o. é. 11 frt = 22 Kor.
4 " " dorongfa	o. é. 10 frt = 20 Kor.

lággy forgács ingyen hozzáadásával; házhoz szállítás a belváros területén 4 köbméterenkint 80 kr. = 1 kor. 60 fill.

Gőzgéppel aprított tűzifa.

4 köbméter elsőrendű cser vagy bükkfa fűrészelve, hasítva, házhoz szállítva és ott berakva	o. é. 14 frt = 28 kor.
4 köbméter elsőrendű cser vagy bükkfa csak felvágva (fűrészelve) házhoz szállítva és berakva	o. é. 18.20 frt = 26.40 kor.
1 öl lággy tűzifa (zsendely hulladék)	3.- frt = 6 kor.
4 köbméter lággy tűzifa, méter hosszban	6.- frt = 12 kor.
1 öl lággy tűzifa (zsendely hulladék) aprítva, házhoz szállítva, berakva	4.50 frt = 9 kor.

Walder S. és fia és Urmánczy János

ARADON, 2750

gőzfűrész, aprítógép, épület-, mű- és tűzifa kereskedés.

STERNA.

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos

női felöltők

árúháza 2346

Aradon, Andrásstér.